

# **M E S T S K Ý   Ú R A D   V   G A L A N T E**

Pre rokovanie  
Mestského zastupiteľstva v Galante  
dňa 7. júna 2021

**K bodu č.   : Návrh na III. úpravu rozpočtu na rok 2021**

**Návrh predkladá:**

Peter Paška, v.r.  
primátor

**Materiál obsahuje:**

A/ Návrhy uznesení  
B/ Dôvodová správa  
C/ Návrh na úpravu rozpočtu r. 2021  
D/ Prílohy  
E/ Stanovisko KF a SM

**Návrh spracoval:**

Ing. Beáta Katonová, v.r.  
vedúca FaMO

V Galante, 2. júna 2021

## N á v r h   u z n e s e n i a

Mestské zastupiteľstvo v Galante v zmysle § 11 ods. 4 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

### **s c h v a ľ u j e**

uzatvorenie zmluvy o združení medzi PRO RENOVATIONE n.f. a mestom Galanta ohľadom poskytnutia finančných prostriedkov vo výške 34 003 € na úhradu nákladov na obstaranie zariadení a predmetov projektu „Galanta na špirále storočiami“, ktorý je zameraný na vybavenie južnej veže Neogotického kaštieľa v Galante, v zmysle predloženého návrhu v prílohe č. 13.

**a**

### **o d p o r ú č a**

primátorovi mesta podpísať zmluvu o združení v zmysle schvaľovacej časti uznesenia.

T: 30. jún 2021

## N á v r h   u z n e s e n i a

Mestské zastupiteľstvo v Galante v zmysle § 10 ods. 6 zákona č. 583/2004 Z.z.  
o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších zmien a doplnkov

### **s c h v a ľ u j e**

presunutie finančných prostriedkov vo výške 962 492 € spoločnosti Galandia spol. s r.o.  
ako návratnú finančnú výpomoc v súvislosti s rekonštrukciou TC Galandia.

## **Návrh uznesenia**

Mestské zastupiteľstvo Galanta podľa § 11 ods. 4 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov v súvislosti so zamedzením následkov šírenia nebezpečnej nákazlivej ľudskej choroby Covid-19 opatreniami orgánov štátnej správy

### **schvaľuje**

poskytnutie zľavy z nájomného nájomcom nebytových priestorov vo výške .....% nájomného za obdobie sťaženého užívania od 01.01.2021 do 18.04.2021 v súlade s ustanoveniami §13c zákona č. 71/2013 Z. z. o poskytovaní dotácií pôsobnosti Ministerstva hospodárstva SR v znení neskorších predpisov s nasledovnými podmienkami:

- a) v nebytových priestoroch nájomca predáva tovar alebo poskytuje služby konečným spotrebiteľom vrátane súvisiacich obslužných priestorov a skladových priestorov
- b) nemá voči mestu Galanta lebo prenajímateľovi záväzky po lehote splatnosti
- c) nie je príjemcom dotácií z akýchkoľvek dotačných grantov alebo schém mesta Galanta
- d) žiadosť o poskytnutie zľavy doručí nájomca najneskôr do 04. júna 2021
- e) v spolupráci s prenajímateľom podá žiadosť o dotáciu na úhradu nájomného na Ministerstvo hospodárstva SR.

### **žiada**

prenajímateľov nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Galanta, Mestské kultúrne stredisko v Galante, Bysprav s. r.o., v spolupráci s nájomcami, ktorí požiadajú o zľavu nájomného, predložiť žiadosť o dotáciu na úhradu nájomného na Ministerstvo hospodárstva SR.

T: ihneď po obdržaní žiadostí



## N á v r h   u z n e s e n i a

Mestské zastupiteľstvo v Galante v zmysle § 11 ods. 4 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

### **b e r i e   n a   v e d o m i e**

Stanovisko komisie finančnej a správy majetku MsZ

### **s c h v a ľ u j e**

1/ predložený návrh na III. úpravu rozpočtu mesta na rok 2021

bez pripomienok s prebytkom vo výške 107 633 € pri týchto príjmoch a výdavkoch:

Bežný rozpočet :	Príjmy :	15 012 164 €	Výdavky : 15 012 157 €
Kapitálový rozpočet :	Príjmy :	800 000 €	Výdavky : 3 253 638 €
Finančné operácie :	Príjmy :	4 122 925 €	Výdavky : 1 561 661 €

a

### **ž i a d a**

vedúcu finančného a majetkového oddelenia vykonať III. úpravu rozpočtu mesta na rok 2021

Termín : 30.07.2021

## Návrh III. úpravy rozpočtu na rok 2021 - dôvodová správa

K predloženiu návrhu III. úpravy rozpočtu na rok 2021 sa pristupuje z dôvodu potreby zapojenia príjmov do rozpočtu ako aj zabezpečenia krytia výdavkov, ktoré vstupujú do rozpočtu v tomto roku.

### Bežný rozpočet

#### Bežné príjmy:

*Celková výška bežných príjmov, ktoré vstupujú do rozpočtu je 214 299 €.*

#### Bežné výdavky:

*Celková výška bežných výdavkov, ktoré vstupujú do rozpočtu je 561 687 €.*

### Kapitálový rozpočet

#### Kapitálové výdavky:

*Celková výška kapitálových výdavkov, ktoré vstupujú do rozpočtu je - 558 847 €.*

### Rozpočet finančných operácií

#### Finančné operácie – príjmy:

*Celková výška príjmových finančných operácií, ktoré vstupujú do rozpočtu je 684 586 €.*

#### Finančné operácie – výdavky:

*Celková výška výdavkových finančných operácií, ktoré vstupujú do rozpočtu je 962 492 €.*

Výdavky a príjmy III. úpravy rozpočtu za rok 2021 sú podložené prílohami.

Mesto Galanta zapracovalo presun rozpočtovaných finančných prostriedkov z kapitálových výdavkov vo výške 962 492 € pre prospech výdavkových finančných operácií ako návratnú finančnú výpomoc na rekonštrukciu pre spoločnosť Galandia s.r.o. (viď príloha č. 5). Tento spôsob je navrhovaný z dôvodu aktuálnej potreby preplácania faktúr spoločnosti AVA-stav, s.r.o.

Mesto Galanta do roku 2021 vložilo do kapitálových fondov spoločnosti Galandia spol. s r.o. sumu 959 168,34 €. V roku 2021 bola poskytnutá návratná finančná výpomoc vo výške 400 000 €. Základné imanie spoločnosti činí 106 738,78 €.

O určení spôsobu, akým budú už poskytnuté návratné finančné výpomoci a finančné prostriedky vložené do kapitálových fondov prevedené do Galandia, spol. s r.o. rozhodne uznesením Mestského zastupiteľstvo v Galante najneskôr do 31.12.2021.

Po zapracovaní všetkých úprav prebytok mesta by bol vo výške 107 633 €.

Súčasťou materiálu sú aj žiadosti nájomcov o zľavu z nájmu za predkladané obdobie, t.j. od 1.1.2021 do 18.04.2021 v zmysle prílohy č. 18 na základe Vyhlášky č. 186/2021 Úradu verejného zdravotníctva SR, ktorou sa nariaďujú opatrenia pri ohrození verejného zdravia k obmedzeniam prevádzok a hromadných podujatí a Vyhlášky č. 187/2021 Úradu verejného zdravotníctva SR, ktorou sa nariaďujú opatrenia pri ohrození verejného zdravia k režimu vstupu osôb do priestorov prevádzok a priestorov zamestnávateľa.

K požiadavke Komisie finančnej a správy majetku z rokovania zo dňa 17.05.2021 sa konateľ spoločnosti Galandia spol. s r.o. Zoltán Szelle vyjadrí priamo na zasadnutí Mestského zastupiteľstva dňa 7.6.2021.

Vypracovala:  
Ing. Beáta Katonová v.r.  
vedúca FaMO

### Návrh III. úpravy rozpočtu mesta na rok 2021

Ukazovateľ	Rozpočet r. 2021 ( v celých EUR )		
	schválený rozpočet	návrh III. úpravy	po III. úprave
<b>Bežný rozpočet</b>			
Bežné príjmy	14 797 865	214 299	15 012 164
Bežné výdavky	14 450 470	561 687	15 012 157
<b>Prebytok :</b>	<b>347 395</b>	<b>-347 388</b>	<b>7</b>
<b>Kapitálový rozpočet</b>			
Kapitálové príjmy	800 000	0	800 000
Kapitálové výdavky	3 812 485	-558 847	3 253 638
<b>Schodok :</b>	<b>-3 012 485</b>	<b>558 847</b>	<b>-2 453 638</b>
<b>Výsledok rozpočt. hospodár</b>	<b>-2 665 090</b>	<b>211 459</b>	<b>-2 453 631</b>
<b>Finančné operácie</b>			
Príjmy	3 438 339	684 586	4 122 925
Výdavky	599 169	962 492	1 561 661
<b>Prebytok :</b>	<b>2 839 170</b>	<b>-277 906</b>	<b>2 561 264</b>
			0
<b>Spolu príjmy</b>	<b>19 036 204</b>	<b>898 885</b>	<b>19 935 089</b>
<b>Spolu výdavky</b>	<b>18 862 124</b>	<b>965 332</b>	<b>19 827 456</b>
<b>Rozdiel ( prebytok hos</b>	<b>174 080</b>	<b>-66 447</b>	<b>107 633</b>

Zostatok rezervného fondu k 1.5.2021

40 379,32 €

# Návrh III. úpravy rozpočtu na rok 2021

## Bežné príjmy

	<i>Granty od obyvateľov</i>		
311	<i>Zelený plán Galanta - príjem grantov od obyvateľstva a podnikateľov (vid' príloha č. 1), rozdiel vo výške 2 155,55 € je vyčlenený z prebytku za rok 2020</i>		
	0,00 €	1 052,40 €	1 052,40 €

	<i>Drobný stavebný odpad</i>		
133013	<i>Príjem skutočného plnenia - poplatky za uloženie drobného stavebného odpadu (vid' príloha č. 2)</i>		
	580,72 €	1 740,48 €	2 321,20 €

	<i>Výnos dane z príjmov poukázaný územnej samospráve</i>		
111003	<i>Zvýšenie príjmovej časti rozpočtu za podielové dane z dôvodu očakávania vyššieho plnenia</i>		
	5 900 000,00 €	6 205,00 €	5 906 205,00 €

312	<i>Oddelenie všeobecnej a vnútornej správy</i>		
	<i>Poskytnutie dotácie na COVID-19 (vid' príloha č.3)</i>		
	5 000,00 €	164 830,00 €	169 830,00 €

312	<i>Oddelenie všeobecnej a vnútornej správy</i>		
	<i>Príjem dotácie na sčítanie domov, bytov a obyvateľstva (vid' príloha č. 4 )</i>		
	0,00 €	18 949,44 €	18 949,44 €

312	<i>Oddelenie spoločenských služieb, Pamiatková starostlivosť</i>		
	<i>Oprava vojnových hrobov na starom cintoríne (vid' príloha č. 10 pri bežných výdavkoch)</i>		
	1 500,00 €	1 594,00 €	3 094,00 €

312	<i>Školstvo - prenesené kompetencie MŠVVaŠ SR</i>		
	<i>Zníženie normatívnych finančných prostriedkov pre štyri základné školy v zriaďovacej pôsobnosti mesta Galanta (vid' príloha č. 11 )</i>		
	3 563 000,00 €	-76 295,00 €	3 486 705,00 €

300	<i>Na špirále storočiami z dotačných zdrojov - Nábytok juhovýchodnej veže NGK (vid' príloha č. 13 )</i>		
	0,00 €	34 003,00 €	34 003,00 €

	<i>Školstvo s právnou subjektivitou</i>		
	<i>Finančné prostriedky z projektu „Podpora udržiavania zamestnanosti v základných umeleckých školách v čase vyhlásenej krízovej situácie“ (vid' príloha č. 16)</i>		
	0,00 €	62 220,00 €	62 220,00 €

**Celkové navýšenie bežných príjmov**

	Rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
<b>Bilancia</b>	<b>9 470 080,72</b>	<b>214 299,32</b>	<b>9 684 380,04</b>

**Bežné výdavky**

<b>01.8.0</b>	<b>Transfer pre verejnú správu</b>		
	<i>Oprava fontány pred MsKS na Mierovom námestí vakazuje priepustnosť vodnej nádrže (viď príloha č. 5)</i>		
	0,00 €	10 000,00 €	10 000,00 €

<b>01.8.0</b>	<b>Transfer pre verejnú správu - pre TsMG</b>		
	<i>Na prevádzkovú činnosť TsMG (viď príloha č. 6)</i>		
	699 077,00 €	4 527,00 €	703 604,00 €

<b>01.8.0</b>	<b>Transfer pre verejnú správu</b>		
	<i>Na odpadové hospodárstvo TsMG (viď príloha č. 6)</i>		
	874 313,00 €	2 495,00 €	876 808,00 €

<b>02.2.0</b>	<b>Civilná obrana</b>		
<b>600</b>	<i>Bežné výdavky na COVID-19 hradené z poskytnutej dotácie (viď príloha č. 3 a č. 7)</i>		
	0,00 €	169 830,00 €	169 830,00 €

<b>01.1.1</b>	<b>Všeobecná a vnútorná správa</b>		
<b>600</b>	<i>Bežné výdavky na sčítanie obyvateľstva hradené z dotácie (viď príloha č. 4)</i>		
	0,00 €	18 949,44 €	18 949,44 €

<b>BV z prebytku</b>	<b>podľa rozpisu prebytku za rok 2020</b>		
<b>600</b>	<b>Bežné výdavky</b>		
	<i>Nevyčerpané finančné prostriedky na bežné výdavky mesta podľa rozpisu vo výške 410 638,57 € (viď príloha č. 14)</i>		
	6 025 643,00 €	410 638,57 €	6 436 281,57 €

<b>05.6.0</b>	<b>Oddelenie komunálnych služieb a životného prostredia</b>		
<b>637004</b>	<i>Zelený plán Galanta, finančné prostriedky sú určené na výsadbu zelene v meste Galanta (viď príloha č. 8)</i>		
	0,00 €	3 207,95 €	3 207,95 €

05.1.0	Oddelenie komunálnych služieb a životného prostredia		
637004	Rezerva, nepredvídané práce a činnosti - finančné prostriedky sú vynaložené na náklady spojené s odpadmi (viď príloha č. 9 )		
	1 580,72 €	1 740,48 €	3 321,20 €

08.2.0	Oddelenie spoločenských služieb, Pamiatková starostlivosť		
635006	Oprava vojnových hrobov na starom cintoríne (viď príloha č. 10)		
	7 000,00 €	1 594,00 €	8 594,00 €

08.4.0	Oddelenie spoločenských služieb - Náboženské a iné spoločenské služby		
642007	Finančné prostriedky na opravu židovského cintorína (viď príloha č. 15)		
	0,00 €	15 000,00 €	15 000,00 €

09	Školstvo		
600	Zníženie normatívnych finančných prostriedkov pre štyri základné školy v zriaďovacej pôsobnosti mesta Galanta (viď príloha č. 11 )		
	6 408 000,00 €	-76 295,00 €	6 331 705,00 €

#### Celkové navýšenie bežných výdavkov

	Rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
<b>Bilancia</b>	<b>14 015 613,72</b>	<b>561 687,44</b>	<b>14 577 301,16</b>

#### Kapitálové výdavky

04.4.3	Výstavba		
716	PD - MŠ sídlisko SNP – zvýšenie energetickej hospodárnosti budovy - úprava projektovej dokumentácie (viď príloha č. 5 )		
	0,00 €	1 680,00 €	1 680,00 €

04.4.3	Výstavba		
716	PD - ZŠ G. Dusíka - zvýšenie energetickej hospodárnosti budovy - úprava projektovej dokumentácie (viď príloha č. 5 )		
	0,00 €	2 364,00 €	2 364,00 €

04.4.3	Výstavba		
716	PD - MŠ Sever - zvýšenie energetickej hospodárnosti budovy + odstránenie havarijného stavu (viď príloha č. 5 )		
	0,00 €	20 000,00 €	20 000,00 €

04.4.3	Výstavba			
716	PD - prestavba budovy bývalej CVČ Spektrum na materskú škôlku (vid' príloha č. 5 )			
		0,00 €	12 400,00 €	12 400,00 €
04.4.3	Výstavba			
716	PD - Prestavba existujúcej miestnej komunikácie vnútrobloku Námestia detí s vybudovaním parkovacích státí za bytovými domami (vid' príloha č. 5 )			
		0,00 €	22 272,00 €	22 272,00 €
06.2.0	Rozvoj obcí			
700	Na špirále storočiami - Nábytok juhovýchodnej veže NGK, spolufinancovanie (vid' príloha č. 5 )			
		0,00 €	3 401,00 €	3 401,00 €
01.8.0	Transfery jednotlivcov a neziskovým právnickým osobám			
700	Na špirále storočiami - Nábytok juhovýchodnej veže NGK, na základe Návrhu na uzatvorenie zmluvy o združení - dotácia TTSK (vid' príloha č. 13 )			
		0,00 €	34 003,00 €	34 003,00 €
KV	Podľa rozpisu prebytku za rok 2020			
700	kapitálové výdavky			
	Nevyčerpané finančné prostriedky na nedokončené rekonštrukcie, práce súvisiace s rekonštrukciami a investičnými zámermi mesta vo výške 223 399,20 € (vid' príloha č. 14)			
		3 812 485,00 €	223 399,20 €	4 035 884,20 €
04.7.3	Oddelenie komunálnych služieb a životného prostredia, Cestovný ruch			
	Projekt Interreg Sk-HU – realizácia elektrickej a dátovej prípojky k infopanelu (vid' príloha č. 12)			
		0,00 €	7 236,00 €	7 236,00 €
01.8.0	Transfer pre verejnú správu			
	Na kapitálové výdavky TsMG podľa prílohy (vid' príloha č. 6 )			
		46 089,00 €	26 889,58 €	72 978,58 €
	Na rekonštrukciu TC Galandia			
	Zníženie finančných prostriedkov - Presun rozpočtovaných finančných prostriedkov na Výdavkové finančné operácie, návratná finančná výpomoc pre spoločnosť Galandia s.r.o. (vid' príloha č. 5 )			
		2 000 000,00 €	-962 492,00 €	1 037 508,00 €
	Školy s právnou subjektivitou			
700	Finančné prostriedky na rekonštrukciu kuchyne ZŠ Štefánika (vid' príloha č. 17)			
		0,00 €	45 000,00 €	45 000,00 €
	Školy s právnou subjektivitou			
700	Finančné prostriedky na rekonštrukciu školských objektov			
		0,00 €	5 000,00 €	5 000,00 €



**Celkové navýšenie kapitálových výdavkov**

	Rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
<b>Bilancia</b>	<b>5 858 574,00</b>	<b>-558 847,22</b>	<b>5 299 726,78</b>

**Príjmové finančné operácie**

<b>453</b>	<b>Prostriedky z predchádzajúcich rokov</b>		
	<i>Nevyčerpané finančné prostriedky v celkovej výške 634 932,77 €. Z tejto sumy na bežné výdavky sú vyčlenené finančné prostriedky vo výške 410 638,57 € a na kapitálové výdavky vo výške 223 399,20 € (viď príloha č. 14)</i>		
	238 339,00 €	634 037,77 €	872 376,77 €

<b>454001</b>	<b>Prevod finančných prostriedkov - Rezervný fond obce</b>		
	<i>PREBYTOK z roku 2020 - Prevod z Rezervného fondu vo výške 50 548,19 € (viď príloha č. 14)</i>		
	0,00 €	50 548,19 €	50 548,19 €

**Celkové navýšenie príjmových finančných operácií**

	Rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
<b>Bilancia</b>	<b>238 339,00</b>	<b>684 585,96</b>	<b>922 924,96</b>

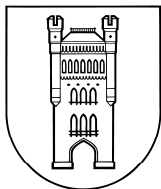
**Výdavkové finančné operácie**

	<b>Návratná finančná výpomoc pre spoločnosť Galandia s.r.o.</b>		
<b>813002</b>	<i>Na rekonštrukciu pre spoločnosť Galandia s.r.o. - Presun rozpočtovaných finančných prostriedkov z kapitálových výdavkov na kapitole rozvoj mesta (viď príloha č. 5)</i>		
	0,00 €	962 492,00 €	962 492,00 €

**Celkové navýšenie výdavkových finančných operácií**

	Rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
<b>Bilancia</b>	<b>0,00</b>	<b>962 492,00</b>	<b>962 492,00</b>

# *Príloha č. 1*



**M e s t o   G a l a n t a**

**Mestský úrad Galanta**

**Oddelenie komunálnych služieb a životného prostredia**

Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta

P. O. Box 43

**Ing. Beáta Katonová**

vedúca oddelenia finančného a  
majetkového

Váš list číslo/ zo dňa

-

Naše číslo

OKSaŽP-2021

Vybavuje

Mgr. Daniela Amrichová

Galanta

30.04.2021

Vec

**Doloženie podkladov k navrhovanej III. úprave rozpočtu za OKSaŽP**

**Bežné príjmy – nedaňové príjmy**

<i>Nedaňové príjmy</i>			
<i>ekonomická položka</i>	<i>Zelený plán Galanta</i>		
	Schválený rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
	0 €	1 052,40 €	1 052,40 €

Odôvodnenie:

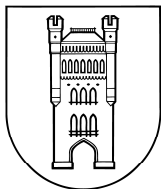
Do rozpočtu je potrebné zapracovať príjem na základe grantov od obyvateľstva, podnikateľov, ktorý je určený na výsadbu zelene v meste Galanta za rok 2021.

S pozdravom

**Mgr. Daniela Amrichová, v.r.**

vedúca oddelenia komunálnych  
služieb a životného prostredia

## *Príloha č. 2*



**M e s t o   G a l a n t a**  
**Mestský úrad Galanta**  
**Oddelenie komunálnych služieb a životného prostredia**  
Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta  
P. O. Box 43

**Ing. Beáta Katonová**  
vedúca oddelenia finančného a  
majetkového

Váš list číslo/ zo dňa  
-

Naše číslo  
OKSaŽP-2021

Vybavuje  
Mgr. Daniela Amrichová

Galanta  
15.04.2021

Vec

**Doloženie podkladov k navrhovanej III. úprave rozpočtu za OKSaŽP**

**Bežné príjmy – DSO – za uloženie odpadu**

<b>133013</b>			
<b>ekonomická položka</b>	<b>Drobný stavebný odpad – za uloženie odpadu</b>		
	Schválený rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
	580,72 €	1 740,48 €	2 321,20 €

Odôvodnenie:

Do rozpočtu na rok 2021 je potrebné zapracovať na základe skutočného plnenia poplatky za drobný stavebný odpad za obdobie II-III/2021 v celkovej sume 1740,48 €, ktoré slúžia na vynaložené náklady spojené s nakladaním s odpadmi.

S pozdravom

**Mgr. Daniela Amrichová, v.r.**  
vedúca oddelenia komunálnych  
služieb a životného prostredia

## *Príloha č. 3*



**Mesto Galanta**  
**Mestský úrad Galanta**  
**Oddelenie všeobecnej a vnútornej správy**  
**Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta**  
**P. O. Box 43**

**FaMO**

Ing. Beáta Katonová

vedúca oddelenia

Váš list číslo/ zo dňa

-

Naše číslo

OVaVS/2021

Vybavuje

Csepregyová M.

Galanta

27.04.2021

Vec

**3. úprava rozpočtu za rok 2021**

**Kapitola 02.2.0 – Civilná obrana**

<b>02.2.0</b>	<b>Oddelenie všeobecnej a vnútornej správy</b>		
<b>ekonomická položka</b>	<b>Dotácia COVID – 19 „Zachráňme spolu životy“</b>		
	Schválený rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
viď. tabuľku	0,00	157631,50	157631,50

**Príjem**

	<b>Oddelenie všeobecnej a vnútornej správy</b>		
<b>ekonomická položka</b>	<b>Transfer v rámci verejnej správy</b>		
	Schválený rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
312 001/74	5 000,00	164 830,00	169 830,00

Odôvodnenie:

Poskytnutie dotácie COVID -19 „Zachráňme spolu životy“

S pozdravom

MESTO GALANTA  
Mierové námestie 940/1  
924 18 GALANTA  
15

**Mgr. Zuzana Morovičová**  
**vedúca oddelenia všeobecnej a vnútornej správy**

### 3. úprava rozpočtu za rok 2021

P.č.	632005	633007	633016	633006	633010	637004/G	637014	637015	636003	637036	634001+4	637027	0111 VaVS	637004/D	Kontrolný súčet
I. kolo	648,24 €	646,86 €	116,39 €	19 448,93 €	0,00 €	0,00 €	1 305,19 €		0,00 €	0,00 €	210,05 €	18 017,50 €	40 393,16 €	1 364,44 €	41 757,60 €
II. kolo	0,00 €	445,00 €	80,10 €	2 186,22 €	0,00 €	250,80 €	1 229,20 €		0,00 €	0,00 €	137,79 €	13 972,50 €	18 301,61 €	2 620,42 €	20 922,03 €
III. kolo	120,00 €	219,07 €	263,23 €	822,60 €	0,00 €	45,60 €	788,40 €		0,00 €	0,00 €	146,47 €	11 386,25 €	13 791,62 €	1 202,44 €	14 994,06 €
IV. kolo	0,00 €	720,00 €	69,84 €	57,66 €	0,00 €	70,00 €	433,50 €		0,00 €	0,00 €	123,62 €	6 215,00 €	7 689,62 €	1 846,70 €	9 536,32 €
V. kolo	0,00 €	360,00 €	167,54 €	3 254,93 €	0,00 €	70,00 €	275,10 €		0,00 €	0,00 €	103,33 €	4 467,50 €	8 698,40 €	1 035,29 €	9 733,69 €
VI. kolo	0,00 €	0,00 €	0,00 €	241,20 €	0,00 €	0,00 €	37,80 €		0,00 €	0,00 €	0,00 €	735,00 €	1 014,00 €	1 069,00 €	2 083,00 €
VII. kolo	0,00 €	0,00 €	150,71 €	3 434,58 €	0,00 €	115,00 €	299,40 €		0,00 €	0,00 €	100,00 €	4 680,00 €	8 779,59 €	1 054,67 €	9 834,36 €
VIII. kolo	0,00 €	0,00 €	50,60 €	3 592,32 €	0,00 €	100,10 €	166,80 €		0,00 €	648,00 €	100,00 €	2 392,00 €	7 049,82 €	963,61 €	8 013,43 €
IX. kolo	0,00 €	0,00 €	31,52 €	168,42 €	0,00 €	70,00 €	168,30 €		0,00 €	0,00 €	72,58 €	2 580,00 €	3 090,82 €	224,11 €	3 314,93 €
X. kolo	0,00 €	0,00 €	43,25 €	213,48 €	0,00 €	70,00 €	178,50 €		0,00 €	0,00 €	77,05 €	2 495,00 €	3 077,28 €	593,71 €	3 670,99 €
XI. kolo	0,00 €	0,00 €	27,60 €	0,00 €	1 272,00 €	100,00 €	144,30 €		0,00 €	0,00 €	75,85 €	2 127,50 €	3 747,25 €	224,11 €	3 971,36 €
<b>SPOLU:</b>	<b>768,24 €</b>	<b>2 390,93 €</b>	<b>1 000,78 €</b>	<b>33 420,34 €</b>	<b>1 272,00 €</b>	<b>891,50 €</b>	<b>5 026,49 €</b>		<b>0,00 €</b>	<b>648,00 €</b>	<b>1 146,74 €</b>	<b>69 068,25 €</b>	<b>115 633,27 €</b>	<b>12 198,50 €</b>	<b>127 831,77 €</b>
XII. kolo	0,00 €	0,00 €	134,24 €	225,56 €	0,00 €	500,60 €	295,80 €		648,00 €	0,00 €	90,75 €	4 510,00 €	6 404,95 €	0,00 €	6 404,95 €
XIII. kolo	0,00 €	0,00 €	62,88 €	127,76 €	0,00 €	0,00 €	157,80 €		0,00 €	0,00 €	77,74 €	2 120,00 €	2 546,18 €	0,00 €	2 546,18 €
lieky	0,00 €	0,00 €	0,00 €	25 440,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	25 440,00 €	0,00 €	25 440,00 €
zálohove	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	1 100,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	6 507,10 €	7 607,10 €	0,00 €	7 607,10 €
<b>SPOLU:</b>	<b>768,24 €</b>	<b>2 390,93 €</b>	<b>1 197,90 €</b>	<b>59 213,66 €</b>	<b>1 272,00 €</b>	<b>1 392,10 €</b>	<b>5 480,09 €</b>	<b>1 100,00 €</b>	<b>648,00 €</b>	<b>648,00 €</b>	<b>1 315,23 €</b>	<b>82 205,35 €</b>	<b>157 631,50 €</b>	<b>12 198,50 €</b>	<b>169 830,00 €</b>



## *Príloha č. 4*



**Mesto Galanta**  
**Mestský úrad Galanta**  
Oddelenie všeobecnej a vnútornej správy  
Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta  
P. O. Box 43

**FaMO**

Ing. Beáta Katonová

vedúca oddelenia

Váš list číslo/ zo dňa

-

Naše číslo

OVaVS/2021

Vybavuje

Csepregyhová M.

Galanta

27.04.2021

Vec

**3. úprava rozpočtu za rok 2021**

**Kapitola 01.1.1 – Vnútna správa**

<b>01.1.1</b>	<b>Oddelenie všeobecnej a vnútornej správy</b>		
<b>ekonomická položka</b>	<b>SBDO</b>		
	Schválený rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
viď tabuľku	0,00	18949,44	18949,44

**Príjem**

	<b>Oddelenie všeobecnej a vnútornej správy</b>		
<b>ekonomická položka</b>	<b>Transfer v rámci verejnej správy</b>		
	Schválený rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
312 001/73	0,00	18949,44	18949,44

Odôvodnenie:

Poskytnutie dotácie „Sčítanie obyvateľov, domov a bytov v roku 2021“

MESTSKÝ ÚRAD  
Mierové námestie 940/1  
924 18 GALANTA  
15

S pozdravom

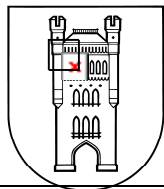
**Mgr. Zuzana Morovičová**  
vedúca oddelenia všeobecnej a vnútornej správy

**SOBD**

**3. úprava rozpočtu za rok 2021**

Obdobie	620	631001	632005	633002	633006	634001	635006	637003	637004	637027	kontrolný súčet
I.-IV.2021	6 305,00 €	10,20 €	0,00 €	1 191,47 €	0,00 €	17,77 €	125,00 €	240,00 €	90,00 €	10 970,00 €	18 949,44 €

## *Príloha č. 5*



**Mesto Galanta**  
**Mestský úrad Galanta**  
**Oddelenie rozvoja mesta**  
**Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta**  
**P. O. Box 43**

Komisia finančná a správy majetku

Váš list číslo/ zo dňa

031/788 43 71

Naše číslo

ORM-2021/V

Vybavuje/ 

Eva Vašáková

Galanta

19.5.2021

## **Vec: III.úprava rozpočtu ORM – dôvodová správa**

Oddelenie rozvoja mesta Galanta predkladá komisii návrh III.úpravy rozpočtu ORM na nasledovných kapitolách:

### **Bežné výdavky**

#### **Kapitola 06.2.0 Rozvoj obcí**

<b>01.8.0</b>	<b>OPRAVA FONTÁNY pred MsKS</b>		
	Schválený rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
	0	10 000	10 000

**Odôvodnenie:** Fontána pred budovou MsKS na Mierovom námestí vykazuje priepustnosť vodnej nádrže. Na opravu predmetnej stavby žiadame vyčleniť z rozpočtu mesta sumu 10 000 €.

### **Kapitálové výdavky**

#### **Kapitola 04.4.3 Výstavba**

<b>ekonomická položka 716-PD</b>	<b>PD - MŠ sídlisko SNP – zvýšenie energetickej hospodárnosti budovy- spracovanie PD</b>		
	Schválený rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
	0	1 680	1 680

**Odôvodnenie:** Mesto Galanta sa uchádza o čerpanie nenávratného finančného príspevku z EU v rámci predpokladanej výzvy „**Modernizácia sociálnej a školskej infraštruktúry v regiónoch.**“ Projektová dokumentácia bola spracovaná v r. 2016 zodp. projektantom Ing. arch. Jánom Kováčom s predpokladanou celkovou cenou realizácie v sume 266 689,45 €. Z dôvodu nevyhnutnej úprave pôvodnej dokumentácie je nutné navýšiť rozpočet o 1 680 € s DPH. Analýza finančných nákladov na spracovanie PD je spracovaná v ods. 2.1 návrhu úpravy rozpočtu ORM.

Telefón  
031/788 43 01

Fax  
031/780 35 92

IČO  
00305936

E-mail  
[primator@galanta.sk](mailto:primator@galanta.sk)

Internet  
[www.galanta.sk](http://www.galanta.sk)

IBAN  
SK150200 0000 0000 18722132

BIC  
SUBASKBX

### **Kapitola 04.4.3 Výstavba**

<b>ekonomická položka 716 - PD</b>	<b>PD - ZŠ G. Dusíka - zvýšenie energetickej hospodárnosti budovy</b>		
	Schválený rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
	0	2 364	2 364

**Odôvodnenie:** Mesto Galanta sa uchádza o čerpanie nenávratného finančného príspevku z EU v rámci predpokladanej výzvy „**Modernizácia sociálnej a školskej infraštruktúry v regiónoch.**“ Projektová dokumentácia bola spracovaná v r. 2017 zodp. projektantom Ing. arch. Jánom Kováčom s predpokladanou celkovou cenou realizácie v sume 990 000 € s DPH. Z dôvodu nevyhnutnej úprave pôvodnej dokumentácie je nutné navýšiť rozpočet o 2 364 € s DPH. Náklady na spracovanie projektovej dokumentácie sú zároveň oprávnené náklady, ktoré budú v prípade úspešnosti výzvy refundované. Analýza finančných nákladov na spracovanie PD je spracovaná v ods .2.2 návrhu úpravy rozpočtu ORM.

### **Kapitola 04.4.3 Výstavba**

<b>ekonomická položka 716- PD</b>	<b>PD - MŠ Sever - zvýšenie energetickej hospodárnosti budovy+ oprava havarijného stavu</b>		
	Schválený rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
	0	20 000	20 000

**Odôvodnenie:** Mesto Galanta sa uchádza o čerpanie nenávratného finančného príspevku z EU v rámci predpokladanej výzvy „**Modernizácia sociálnej a školskej infraštruktúry v regiónoch.**“ Stavba MŠ je v zlom technickom stave z hľadiska statiky stavby. V roku 2017 spracoval Ing. Aštary posúdenie statických porúch MŠ Sever, ktoré sa však nerealizovalo. Problematika sa týka najmä kritickej systémovej poruchy obvodového plášťa objektu, ktorá sa už prejavuje navonok ako aj v interiéri. Lokálne opravy, ktoré pravidelne prebiehajú v prevádzke MŠ ich nedokážu odstrániť, sú opakujúce sa. Z hľadiska budúcnosti sú to náklady, ktoré sú neefektívne a neriešia podstatu problému stavby. Je nutné zároveň posúdiť aj základové konštrukcie pod nosným obvodovým plášťom, priečkami a nosnými stĺpmi, stenami. Po odstránení systémových porúch stavby sa doporučuje realizovať celoplošné zateplenie obvodového plášťa a strechy, vyregulovať vykurovací systém a riešiť sanáciu rozvodov vody a kanalizácie. Náklady na spracovanie projektovej dokumentácie sú zároveň oprávnené náklady, ktoré budú v prípade úspešnosti výzvy refundované. Analýza finančných nákladov na spracovanie PD je spracovaná v ods. 2.3 návrhu úpravy rozpočtu ORM.

### **Kapitola 04.4.3 Výstavba**

<b>ekonomická položka 716 - PD</b>	<b>PD - CVC - prestavba budovy na materskú škôlku</b>		
	Schválený rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
	0	12 400	12 400

**Odôvodnenie:** Mesto Galanta sa uchádza o čerpanie nenávratného finančného príspevku z EU v rámci predpokladanej výzvy „**Modernizácia sociálnej a školskej infraštruktúry**

**v regiónoch.**“ Stavba CVC je v dobrom technickom stave z hľadiska statiky stavby. Predpokladá sa zmena prevádzky z pôvodnej prevádzky ZŠ na prevádzku a na spracovanie PD je nutné vyčleniť predpokladanú sumu na spracovanie PD pre stavebné povolenie cca 20 000 €, ktoré sa po prieskume trhu upraví. Predpokladané náklady na rekonštrukciu sa odhadujú na 520 000 € s DPH a výška spolufinancovania bude zrejme až po spracovaní rozpočtu. Náklady na spracovanie projektovej dokumentácie sú zároveň oprávnené náklady, ktoré budú v prípade úspešnosti výzvy refundované. Analýza finančných nákladov na spracovanie PD je spracovaná v ods. 2.4 návrhu úpravy rozpočtu ORM.

#### **Kapitola 04.4.3 Výstavba**

<i>ekonomická položka</i> <b>716- PD</b>	<b>PD - Revitalizácia vnútrobloku Námestia detí</b>		
	Schválený rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
	0	22 272	22 272

**Odôvodnenie:** Mesto Galanta sa uchádza o čerpanie nenávratného finančného príspevku z EU v rámci plánovanej výzvy „**Zlepšenie kvality života v regiónoch s dôrazom na životné prostredie.**“ Do projektu plánujeme zahrnúť revitalizáciu vnútrobloku Námestia detí vrátane plochy pred Okresným súdom a bytovým domom s.č. 959-965 na ul. Revolučná štvrť prostredníctvom budovania prvkov zelenej infraštruktúry a adaptácie urbanizovaného prostredia na zmenu klímy a zavádzania prvkov znižovania znečisťovania ovzdušia a hluku čo prinesie zlepšenie environmentálnych aspektov v danej lokalite. **Najskôr sa spracuje štúdia zámeru, ktorá bude predmetom rokovania v jednotlivých komisiách MsZ a následne po jej odsúhlasení v MsZ sa spracuje kompletná PD pre Územné a stavebné povolenie.**

Na spracovanie PD je nutné vyčleniť predpokladanú sumu na spracovanie PD pre stavebné povolenie 22 272 €. Náklady na autorský dohľad sa zaradia do rozpočtu až v prípade úspešnosti výzvy, ukončenia verejného obstarávania a 5% spolufinancovania. Predpokladané náklady na rekonštrukciu sa odhadujú na 520 000 € sDPH a výška spolufinancovania bude zrejme až po spracovaní rozpočtu. Náklady na spracovanie projektovej dokumentácie sú zároveň oprávnené náklady, ktoré budú v prípade úspešnosti výzvy refundované. Analýza finančných nákladov na spracovanie PD je spracovaná v ods. 2.5 návrhu úpravy rozpočtu ORM.

#### **Kapitola 06.2.0 Rozvoj obcí**

<i>ekonomická položka</i> <b>716</b>	<b>Na špirále storočiami - Nábytok juhovýchodnej veže NGK</b>		
	Schválený rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
	0	3 401	3 401

**Odôvodnenie:** Pro Renovazione n.f. na základe uzatvorenej Zmluvy s TTSK č. 2021/ORG/R/R/GA/0004 o poskytnutie účelovej dotácie bude zabezpečovať nábytok pre Juhovýchodnú vežu neogotického kaštieľa v Galante. Mesto Galanta poskytne Pro Renovazione n.f 10 % spolufinancovanie vo výške 3 401 €. Nakoľko financie zo strany TTSK budú poskytnuté spôsobom refundácie nákladov /budú preplatené až po preplatení konkrétnych faktúr/ Mesto poskytne finančné prostriedky na realizáciu na základe zmluvy s Mestom Galanta, ktoré fond mestu po zučtovaní s TTSK vráti späť.

**Galandia s.r.o. – poskytnutie financií na splatenie faktúr /bez DPH/**

<b>813002</b>	<b>Galandia s.r.o. – „Sanácia TC Galandia“</b>		
	Schválený rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
	0	962 492	962 492

**Odôvodnenie:** Na rekonštrukciu objektu „Sanácia TC Galandia“ žiadame vyčleniť sumu 962 492 € z rozpočtovaných prostriedkov určených na predmetnú investičnú akciu, ktorá pozostáva z ceny v zmysle uzatvorenej zmluvy o dielo t.j. 802 076 € bez DPH a o navýšenie 20 % v sume 160 415 € bez DPH. Uvedené finančné prostriedky budú použité na splatenie došlých faktúr za realizované práce počas rekonštrukcie objektu Galandie vo forme návratnej finančnej pomoci pre spoločnosť Galandia spol. s.r.o. Dôvodová správa pre vyčlenenie finančných prostriedkov pre Galandiu spol. s.r.o. je v prílohe č. 5.4. návrhu úpravy rozpočtu ORM.

S pozdravom

**Eva Vašáková v.r.**  
**vedúca oddelenia**



# Aproximatívny prepočet nákladov výstavby (Štúdia uskutočniteľnosti a predbežné rozdelenie predpokladaných nákladov výstavby jednotlivých projektov.)

Návrh rozloženia projektov s možnosťou predloženia žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku na kalendárny rok 2021 v rámci indikatívneho harmonogramu výziev z riadiaceho orgánu: **INTEGROVANÝ REGIONÁLNY OPERAČNÝ PROGRAM –Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky.**

## Obsah

Aproximatívny prepočet nákladov výstavby.....	1
(Štúdia uskutočniteľnosti a predbežné rozdelenie predpokladaných nákladov výstavby jednotlivých projektov.) .....	1
1. Zhodnotenie:.....	2
1.1 Finančná analýza nákladov na projekčnú a inžiniersku činnosť: .....	2
1.2 Finančná analýza nákladov predpokladaných ako spoluúčasť – vlastné zdroje realizácie: .....	2
2. Návrh a definovanie potrieb jednotlivých projektov: .....	3
2.1 „MATERSKÁ ŠKOLA SÍDL. SNP 999/29 – ZVÝŠENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOVY, k.ú. Galanta, parc. č. 1688/3“ .....	3
2.2 „ZÁKLADNÁ ŠKOLA Gejzu Dusíka – ZVÝŠENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOVY, k.ú. Galanta, parc. č. 346/155“ .....	3
2.3 „MATERSKÁ ŠKOLA SEVER – ZVÝŠENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOVY, k.ú. Galanta, parc. č. 346/155“ .....	3
2.4 Prestavba budovy CVČ na prevádzku „MATERSKÁ ŠKOLA pri Kaštieli, k.ú. Galanta, parc. č. 1857/2“ .....	9
2.5 “Revitalizácia vnútro bloku - NÁMESTIE DETÍ GALANTA “ .....	16
3. Finančná analýza navrhovaných projektov .....	21
2.1 Zateplenie MŠ SNP Galanta: .....	22
2.2 Zateplenie ZŠ Gejzu Dusíka Galanta:.....	23
2.3 Zateplenie a sanácia systémových porúch stavby MŠ Sever Galanta: .....	24
2.4 Prestavba budovy CVČ na prevádzku „MATERSKÁ ŠKOLA pri Kaštieli“: .....	25
2.5 Revitalizácia vnútro bloku „NÁMESTIE DETÍ GALANTA“:.....	26

## 1. Zhodnotenie:

### 1.1 Finančná analýza nákladov na projekčnú a inžiniersku činnosť:

Pol.	Názov	Náklady na projekčnú a inžiniersku činnosť (Eur)
	<b>Návrh na čerpanie nenávratného finančného príspevku z EU v rámci výzvy „Modernizácia sociálnej a školskej infraštruktúry v regiónoch“</b>	
1	<b>Zateplenie MŠ SNP Galanta:</b> „MATERSKÁ ŠKOLA SÍDL. SNP 999/29 – ZVÝŠENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOVY, k.ú. Galanta, parc. č. 1688/3“ Projektová príprava + realizácia stavby	2 680,00
2	<b>Zateplenie ZŠ Gejzu Dusíka Galanta:</b> „ZÁKLADNÁ ŠKOLA Gejzu Dusíka – ZVÝŠENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOVY, k.ú. Galanta, parc. č. 346/155“ Projektová príprava + realizácia stavby	3 370,00
3	<b>Zateplenie a sanácia systémových porúch stavby MŠ Sever Galanta:</b> „MATERSKÁ ŠKOLA SEVER – ZVÝŠENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOVY, k.ú. Galanta, parc. č. 346/155“ Projektová príprava + realizácia stavby	21 000,00
4	<b>Prestavba budovy CVČ na prevádzku MŠ pri Kaštieli Galanta:</b> „MATERSKÁ ŠKOLA pri Kaštieli – ZVÝŠENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOVY, k.ú. Galanta, parc. č. 1857/2“ Projektová príprava + realizácia stavby	13 400,00
	<b>Návrh na čerpanie nenávratného finančného príspevku z EU v rámci výzvy „Rozvoj dopravnej a zelenej infraštruktúry“</b>	
5	<b>Revitalizácia vnútro bloku:</b> „NÁMESTIE DETÍ GALANTA“	22 272 ,00
Σ	<b>Celkové náklady</b>	<b>62 722,00</b>

### 1.2 Finančná analýza nákladov predpokladaných ako spoluúčasť – vlastné zdroje realizácie:

Pol.	Názov	Náklady predpokladanej spoluúčasti – vlastných zdrojov realizácie (Eur)
	<b>Návrh na čerpanie nenávratného finančného príspevku z EU v rámci výzvy „Modernizácia sociálnej a školskej infraštruktúry v regiónoch“</b>	
1	<b>Zateplenie MŠ SNP Galanta:</b> „MATERSKÁ ŠKOLA SÍDL. SNP 999/29 – ZVÝŠENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOVY, k.ú. Galanta, parc. č. 1688/3“ Projektová príprava + realizácia stavby	18 000,00
2	<b>Zateplenie ZŠ Gejzu Dusíka Galanta:</b> „ZÁKLADNÁ ŠKOLA Gejzu Dusíka – ZVÝŠENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOVY, k.ú. Galanta, parc. č. 346/155“ Projektová príprava + realizácia stavby	66 825,00
3	<b>Zateplenie a sanácia systémových porúch stavby MŠ Sever Galanta:</b> „MATERSKÁ ŠKOLA SEVER – ZVÝŠENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOVY, k.ú. Galanta, parc. č. 346/155“ Projektová príprava + realizácia stavby	39 000,00
4	<b>Prestavba budovy CVČ na prevádzku MŠ pri Kaštieli Galanta:</b> „MATERSKÁ ŠKOLA pri Kaštieli – ZVÝŠENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOVY, k.ú. Galanta, parc. č. 1857/2“ Projektová príprava + realizácia stavby	26 000,00
	<b>Návrh na čerpanie nenávratného finančného príspevku z EU v rámci výzvy „Rozvoj dopravnej a zelenej infraštruktúry“</b>	
5	<b>Revitalizácia vnútro bloku:</b> „NÁMESTIE DETÍ GALANTA“	27 500,00
Σ	<b>Celkové náklady</b>	<b>177 325,00</b>

## 2. Návrh a definovanie potrieb jednotlivých projektov:

### 2.1 „MATERSKÁ ŠKOLA SÍDL. SNP 999/29 – ZVÝŠENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOVY, k.ú. Galanta, parc. č. 1688/3“

- PD pre SK a realizáciu spracovaná v r. 2016 zodp. projektantom Ing. arch. Jánom Kováčom s predpokladanou celkovou cenou realizácie v sume 266 689,45 Eur
- Nevyhnutná úprava pôvodnej dokumentácie v rozsahu:
  - o Profesia: Architektúra (zodp. proj. Ing. arch. Ing. Ján Kováč) 650,- Eur
    - grafická časť – existujúci stav
    - grafická časť – navrhovaný stav
  - o Profesia: Protipožiarna bezpečnosť stavby (PYROGUARD, s.r.o., Miroslav Szabo – špecialista PO) 150,- Eur
  - o Projektové hodnotenie energetickej hospodárnosti budovy (Ing. Mária Ďurčáková), správa z energetického auditu (Ing. Jaroslav Blaho) spolu 450,- Eur
  - o Podrobný výkaz výmer a porovnávací rozpočet stavby (Ing. arch. Ing. Ján Kováč) 150,- Eur
  - o SPOLU 1 400,- bez DPH,  
**1 680,- Eur s DPH**

### 2.2 „ZÁKLADNÁ ŠKOLA Gejzu Dusíka – ZVÝŠENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOVY, k.ú. Galanta, parc. č. 346/155“

- PD pre SK a realizáciu spracovaná v r. 2017 zodp. projektantom Ing. arch. Jánom Kováčom s predpokladanou celkovou cenou realizácie v sume 990 000,00 Eur
- nutná úprava pôvodnej dokumentácie v rozsahu:
  - o Profesia: Architektúra (zodp. proj. Ing. arch. Ing. Ján Kováč) 850,- Eur
    - grafická časť – existujúci stav
    - grafická časť – navrhovaný stav
  - o Profesia: Protipožiarna bezpečnosť stavby (PYROGUARD, s.r.o., Miroslav Szabo – špecialista PO) 150,- Eur
  - o Profesia: Elektro časť (Juraj Varga) 220,- Eur
  - o Profesia: Vzduchotechnika (Ing. Kristína Pozsonyiová) 150,- Eur
  - o Projektové hodnotenie energetickej hospodárnosti budovy (Ing. Mária Ďurčáková), Správa z energetického auditu (Ing. Jaroslav Blaho) spolu 450,- Eur
  - o Podrobný výkaz výmer a porovnávací rozpočet stavby (Ing. arch. Ing. Ján Kováč) 150,- Eur
  - o SPOLU 1 970,- bez DPH,  
**2 364,- Eur s DPH**

### 2.3 „MATERSKÁ ŠKOLA SEVER – ZVÝŠENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOVY, k.ú. Galanta, parc. č. 346/155“

- PD pre SK a realizáciu nespracovaná, predpokladaný rozsah spracovania: **20 000,- Eur**

Pol.	Názov	Celkové náklady výstavby (Eur)
	Návrh PD v súlade s platnou legislatívou a STN	
1	Architektonicko – stavebná časť	5 000,00
2	Statický posudok a statická časť	6 500,00
3	Protipožiarne riešenie stavby	500,00

4	Projektové energetické hodnotenie a energetický audit stavby	1500,00
5	TZB – sanácia rozvodov Voda, kanalizácie	1500,00
6	ÚK – regulácia rozvodu kúrenia, sanácia ÚK	1500,00
7	Elektro –sanácia bleskozvodu a vnútornej elektroinštalácie	2500,00
8	Výkaz výmer a porovnávací rozpočet stavby	1000,00
Σ	<b>Náklady spolu</b>	<b>20 000,00</b>

Stavba MŠ je v zlom technickom stave z hľadiska statiky stavby. Jedná sa o systémové poruchy stavby, ktoré je nevyhnutné urýchlene odstrániť. Lokálne opravy, ktoré pravidelne prebiehajú v prevádzke MŠ ich nedokážu odstrániť, sú opakujúce sa, tak aby bola splnená základná hygienicko – bezpečnostná požiadavka na prevádzku.

Z hľadiska budúcnosti sú to náklady, ktoré sú neefektívne a neriešia podstatu problému stavby. Problematika sa týka najmä kritickej systémovej poruchy obvodového plášťa objektu, ktorá sa už prejavuje navonok ako aj v interiéri. Je nutné zároveň posúdiť aj základové konštrukcie pod nosným obvodovým plášťom, priečkami a nosnými stĺpmi, stenami.

Po odstránení systémových porúch stavby sa do poručuje realizovať celoplošné zateplenie obvodového plášťa a strechy, vyregulovať vykurovací systém a riešiť sanáciu rozvodov vody a kanalizácie, v zmysle posudku Ing. Petra Aštaryho z roku 2017.

Statický posudok stavby z roku 2017 je nutné opätovne vypracovať nanovo vzhľadom na prehlbujúce sa statické problémy obvodového plášťa, ktoré už podstatným spôsobom zasahujú aj do interiéru MŠ.

Systémová porucha obvodového plášťa je na kritickej úrovni. Preťaženie vplyvom zlého technického stavu obvodového plášťa (zatekanie spôsobuje koróziu oceľových konzol, spínacích ťahadiel a výstuže, vid'. Posudok Ing. Aštary) sa podstatným spôsobom prenáša do vnútorného nosného systému budovy - oddeľujúce sa deliace steny, ktoré prechádzajú cez obvodový plášť, rozsiahle trhliny v úrovni stien, prekladov, stropov.





**Ing. Peter Aštary - autorizovaný architekt**

Vojvodského 1618/15, 924 01 Galanta, e-mail: [gon@astorins.sk](mailto:gon@astorins.sk), tel./fax: 031/701 88 23(-22), mobil: 0903 679 492

## **POSÚDENIE STATICKÝCH PORÚCH**

# **MATERSKÁ ŠKOLA SEVER - SYSTÉMOVÉ PORUCHY OBVODOVÉHO PLÁŠŤA BUDOVY**

**MIESTO STAVBY:**

*Materská škola Sever, Galanta*

**INVESTOR:**

*Mesto Galanta*

**ZODPOVEDNÝ PROJEKTANT:**

*Ing. Peter Aštary, autorizovaný architekt*

**DÁTUM:**

*September 2017*

## **POPIS SKUTKOVÉHO STAVU:**

### **Exteriér**

Škôlka Sever je dvojpodlažná budova založená na pásových základoch s plochou strechou. Základová špára sa nachádza v hl. 1,50m hlavná figúra a v hĺbke 1,20m ako prepojovacia figúra. Obvodový plášť je zo spínaných pórobetónových dielcov hrúbky 300mm, z vonkajšej strany opatrené starou fasádnou omietkovou úpravou. Objekt nie je zateplený.

Riešená problematika sa týka najmä systémovej poruchy obvodového plášťa objektu. Objavili sa trhliny medzi prvkami obvodového plášťa, čo spôsobuje zatekanie dažďovej vody. Zatekanie spôsobuje koróziu oceľových konzol, spínacích ťahadiel a výstuže. Vid. foto:



Podľa prieskumu skutkového stavu sa extrémne rozšírilo vypadávanie špárovacej hmoty medzi jednotlivými panelmi obvodového plášťa. Pórobetónový dielec už časom degraduje, čo neprispieva k trvanlivosti nového špárovania, ktoré aplikácia je tým pádom iba dočasná a nerieši komplexne tento problém.

### Interiér

Trhliny sú viditeľné aj z interiérovej časti. To napovedá že systémová porucha obvodového plášťa je kritická a je potrebné okamžite realizovať opatrenia na zastavenie degradácie panelov. Podľa skutkového stavu interiéru dochádza k pokračovaniu trhlín aj medzi strešnými panelmi. Viď. foto:



Skeletový systém budovy nevykazuje trhliny ani poruchy, preto predpokladáme že základové konštrukcie budovy spĺňajú požiadavky na prenos zaťaženia do terénu.

### **POSÚDENIE:**

Obvodový plášť zo spínaných pórobetónových dielcov vykazuje trhliny medzi jednotlivými prvkami.

### **NÁVRH OPATRENIA**

#### **1. etapa:**

- vyčistenie špár
- odstránenie zdegradovaného pórobetónu v špárach
- naniesenie novej špárovacej hmoty Den Braven
- oprava vnútorných povrchov obvodového plášťa



**2. etapa:**

- ošetrovanie výstuže
- oprava povrchu maltou na pôrobetón
- celoplošné zateplenie obvodového plášťa
- celoplošné zateplenie strešného plášťa
- oprava vnútorných povrchov obvodového a strešného plášťa

*V tomto prípade nebude mať zásah žiaden vplyv na statickú stabilitu objektu*

**VYHODNOTENIE:**

*Súčasný stav obvodového plášťa je havarijný a preto nevyhovujúci. Je potrebné čo najskôr realizovať etapu č.1. Pre odstránenie systémovej poruchy obvodového plášťa objektu je ale nutné okamžite realizovať celoplošné zateplenie obvodového plášťa a strechy.*

*Navrhované opatrenia vyhovujú aj z hľadiska statického ako aj z hľadiska hygienického.*

*V Galante 29.9.2017*

**Vypracoval: Ing. Peter Aštary**





## 2.4 Prestavba budovy CVČ na prevádzku „MATERSKÁ ŠKOLA pri Kaštieli, k.ú. Galanta, parc. č. 1857/2“

- Predpokladaný rozpočet stavby z Verejného obstarania - **520 000,- Eur.**
- Predpokladaná rezerva – navyše práce , ktoré môžu vzniknúť počas realizácie cca 20 % t.j. - **104 000,- Eur**
- PD pre SK a realizáciu nespracovanú, predpokladaný rozsah spracovania: - **12 400,- Eur**

Pol.	Názov	Celkové náklady výstavby (Eur)
	Návrh PD v súlade s platnou legislatívou a STN	
1	Architektonicko – stavebná časť	4 000,00
2	Statický posudok a statická časť	2 500,00
3	Protipožiarne riešenie stavby	500,00
4	Projektové energetické hodnotenie a energetický audit stavby	1 000,00
5	TZB – sanácie rozvodov Voda, kanalizácie	1 000,00
6	ÚK – regulácia rozvodu kúrenia, sanácia ÚK	600,00
7	Elektro –sanácia bleskozvodu a vnútornej elektroinštalácie	2 000,00
8	Výkaz výmer a porovnávací rozpočet stavby	800,00
Σ	Náklady spolu	<b>12 400,00</b>

Stavba CVČ je v dobrom technickom stave z hľadiska statiky stavby. Predpokladá sa zmena prevádzky z pôvodnej prevádzky ZŠ na prevádzku MŠ.

Pri prestavbe je nutné realizovať dodatočné odizolovanie stien a podláh v prízemí a suteréne. V objekte prebehla čiastočná výmena výplní otvorov – okien z cca 70 %, je nutné vymeniť aj zvyšné okná a vstupné dvere.

V objekte pre rozdiel v dispozícii MŠ zo ZŠ je nutné odstránenie pôvodných montovaných deliacich priečok a vyhotovenie nových sadrokartónových. Zároveň je nutné komplet realizovať nové hygienické a sociálne zariadenia, t.j. kompletná výmena rozvodov vody, kanalizácie a zariadení predmetov, vyregulovanie celého vykurovacieho systému stavby. Vyhotovenie nových povrchových úprav stien a stropov, podlahových vrstiev.

Stavba prístavby má strechu v zlom technickom stave, je nutná kompletná výmena krovu a strešných vrstiev. Z hľadiska veku sa to isté doporučuje aj s hlavným krovom a strešným plášťom na hlavnej budove.

Po odstránení systémových porúch je nevyhnutné realizovať aj celoplošné zateplenie obvodového plášťa.

Na základe predbežných analýz a konzultácie s dotknutým orgánom verejnej správy – RUVZ Galanta sa predpokladá možnosť vytvorenia troch denných miestností, ktoré súčasne slúžia aj na poľudňajší odpočinok detí, rozkladanie ležadí a vlastná kuchyňa v jedálni (obrátkovosť jedálne 3 x ).

- **Štúdia uskutočniteľnosti, definovanie základných podmienok návrhu PD a realizácie stavby:**

Bilancia -Racionalizácia a návrh obnovy prostredia z hľadiska hygienických štandardov podľa platnej legislatívy:

Mikroklima - vhodná mikroklima by mohla byť naďalej zabezpečovaná pravidelným vetraním, počas teplých dní. Neustále vetranie hornými okienkami (nie priamo na deti), počas zimných dní výmena vzduchu prievanom aspoň 3x denne (bez prítomnosti detí). Je nutné zabezpečenie optimálnej vlhkosti vzduchu v rozmedzí od 40 - 50%.

Podľa § 51 zákona č. 532/2002 Z. z.. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie:

(3) Najmenšia svetlá výška miestností a priestorov musí byť

a) 3 000 mm v materskej škole a špeciálnej materskej škole; zníženie na svetlú výšku 2 500 mm možno pripustiť, ak sa dodrží objem vzduchu 12 m<sup>3</sup> na jedno dieťa,  
- podmienka splnená, sv. výška priestoru 360 mm.

Zvuková pohoda - Materská škola leží v priestore parku Neogotického kaštieľa, v blízkosti centra mesta. Nepriazeň blízkeho kruhového dopadu ako zdroj hlučnosti i prašnosti je možné eliminovať ďalšou výsadbou vzrastlej zelene a kríkov. Priestory školy budú členené tak, že sa v nich dajú vytvoriť výukové centrá, čím sa znižuje hlučnosť pri edukácii.

Osvetlenie – bude sa naďalej využívať najmä prirodzené osvetlenie, v lete budú miestnosti chránené pred nadmerným prehriatím a oslnením žalúziami. Umelé osvetlenie bude vytvorené prostredníctvom neónových a bodových svietidiel.

Intenzita umelého osvetlenia denných miestností detí bude navrhnutá v súlade s požiadavkami Vyhlášky MZ SR č. 541/2007 Z.z. o podrobnostiach o požiadavkách na osvetlenie pri práci v znení neskorších predpisov a STN EN 12464-1 Svetlo a osvetlenie. Osvetlenie pracovných miest. Podrobnosti viď Výpočet.

#### Návrh počtu detí v triedach:

Materská škola má svoje poslanie ustanovené v § 28 ods. 1 zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2008 Z. z.“).

Podľa § 3 vyhlášky č. 527/2007 Z. z.. o podrobnostiach o požiadavkách na zariadenia pre deti a mládež::

(2) V predškolskom zariadení<sup>1)</sup> a v prevádzkarni pre starostlivosť o deti predškolského veku<sup>2)</sup> musí byť na jedno dieťa najmenej 4 m<sup>2</sup> plochy dennej miestnosti, ktorá plní funkciu herne a spálne, a ak je spálňa stavebne oddelená, najmenej 3 m<sup>2</sup> plochy herne. Na jedno ležadlo na spanie musí byť najmenej 1,7 m<sup>2</sup>. Priestor na odkladanie ležadiel a lôžkovín musí umožňovať ich riadne prevetrávanie. Na jednu stoličku v jedálni musí byť najmenej 1,4 m<sup>2</sup> plochy jedálne.

Podľa § 51 zákona č. 532/2002 Z. z.. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie:

(6) Záchod a umývárň pedagogických a nepedagogických zamestnancov nesmú byť prístupné zo záchoda a umývárne žiakov. Pre 20 osôb musí byť zriadená jedna záchodová kabína a jedno umývadlo.

(7) Záchod a umývárň predškolských zariadení musia byť prístupné zo šatne a dennej miestnosti detí. Nedelí sa podľa pohlaví a pre päť detí musí byť zriadená jedna detská misa a jedno umývadlo.



Prepočet kapacity navrhovanej PRESTAVBA CVČ NA MŠ:

Č. miestn.	Celková plocha miestn.	Celkový objem miestnosti	Normová potreba na dieťa	Normová potreba hygienických zariadení pre deti	Prepočet počtu detí vzhľadom na celkový objem miestností	Prepočet počtu detí vzhľadom na celkovú pôdorysnú plochu miestnosti	Navrhovaný počet detí z hľadiska zariad. hygienických predmetov
HERŇA A SPÁLŇA č. 1	73,89 m <sup>2</sup>	266,00 m <sup>3</sup>	Svetlá výška miestnosti 3000 mm resp. 2500 mm ak sa dodrží 12,0 m <sup>3</sup> objemu vzduchu na dieťa.  <b>4 m<sup>2</sup> plochy miestnosti, ktorá plní funkciu herne a spálne na dieťa</b>	1 záchodová kabína a umývadlo / 20 osôb personálu  záchodová misa / 5 detí 1 umývadlo / 5 detí	22,0	18,47	Max 18 detí
HERŇA A SPÁLŇA č. 2	68,68 m <sup>2</sup>	247,25 m <sup>3</sup>			20,6	17,22	Max 17 detí
HERŇA A SPÁLŇA č. 3	80,27 m <sup>2</sup>	288,972 m <sup>3</sup>			24,08	20,06	Max 20 detí
Celkovo počet NOVÝCH tried:  <b>3 KS DENNEJ MIESTNOSTI, KTORÉ SÚČASNE SLUŽÍ AJ NA POLUDŇAJŠÍ ODPOČINOK DETÍ ROZKLADANÍM LEŽADIEL, SVETLÁ VÝŠKA 3150 MM</b>	<b>300,0 m<sup>2</sup></b>	<b>1080 m<sup>3</sup></b>					<b>MAX 55 detí</b>  <b>(DENNÁ MIESTNOSŤ, KTORÁ SÚČASNE SLUŽÍ AJ NA POLUDŇAJŠÍ ODPOČINOK DETÍ ROZKLADANÍ M LEŽADIEL)</b>
Hygienické zariadenia:	Personál / učitelia : 1 ks záchodovej kabíny / 20 osôb		Záchodová kabína: 1*20 = 20 osôb		Predpokladaný počet zamestnancov: <b>max. 9</b>		
	Deti : 1 ks záchodovej misy / 5 detí 1 ks umývadla / 5 detí		Záchodová misa: 12 ks * 5 = 60 detí Umývadlo: 12 ks * 5 = 60 detí Sprchový kút: 3 ks * 25 = 75 detí		<b>Max. 55 detí v celej budove</b>  <b>Tečúca teplá a studená voda v zariadeniach pre osobnú hygienu detí je riešená zmiešavacou batériou umiestnenou mimo dosah detí.</b>		

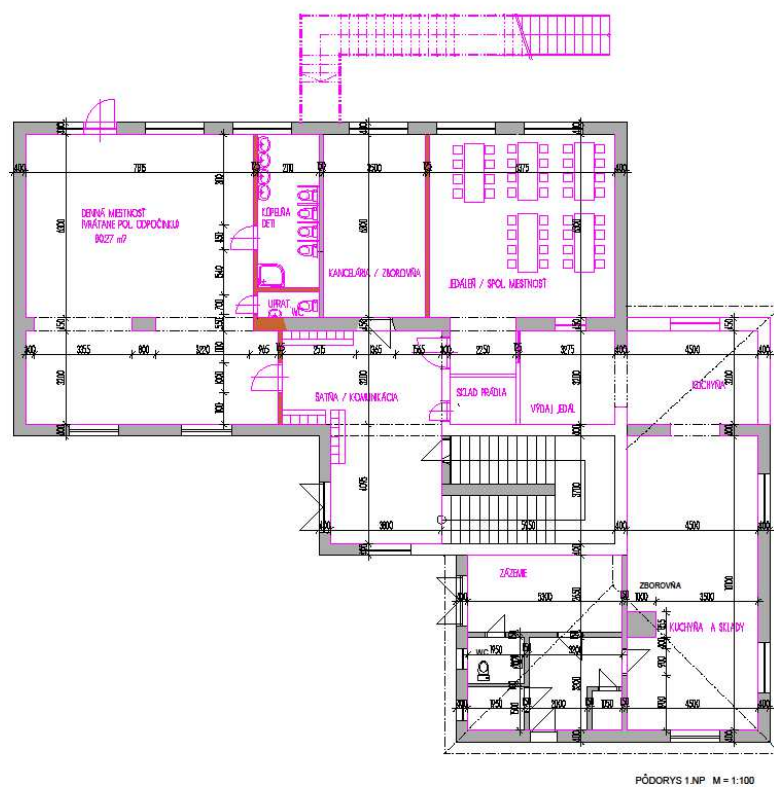
Normatívne požiadavky z hľadiska návrhu počtu detí v budove CVČ s predpokladanou budúcou prevádzkou materskej školy budú dodržané v súlade s platnou legislatívou.

**Kuchyňa a jedáleň:** Z hore uvedeného vyplýva potreba realizácie stavebných prác na zriadenie kuchyne a výdaja jedál pre potrebu budúcej prevádzky materskej školy. V rámci platnej legislatívy, ktorej podlieha školské stravovanie Vyhláške Ministerstva školstva Slovenskej republiky o zariadeniach školského stravovania č. 330/2009 Z.z. a všeobecných technických požiadaviek na výstavbu definovaných v Zákone č. 50/1976 Zb. zákon o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) stavby sa musia navrhovať tak, aby boli po celý čas životnosti v súlade so základnými požiadavkami na stavby, so zastavovacími podmienkami a aby boli zhotovené z vhodných stavebných výrobkov (§47) a technologické vybavenie stavieb musí umožňovať technologický proces, pre ktorý je určené, a zároveň spĺňať požiadavky bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení, požiarnej ochrany, ochrany zdravia ľudí a ochrany životného prostredia (§ 53).

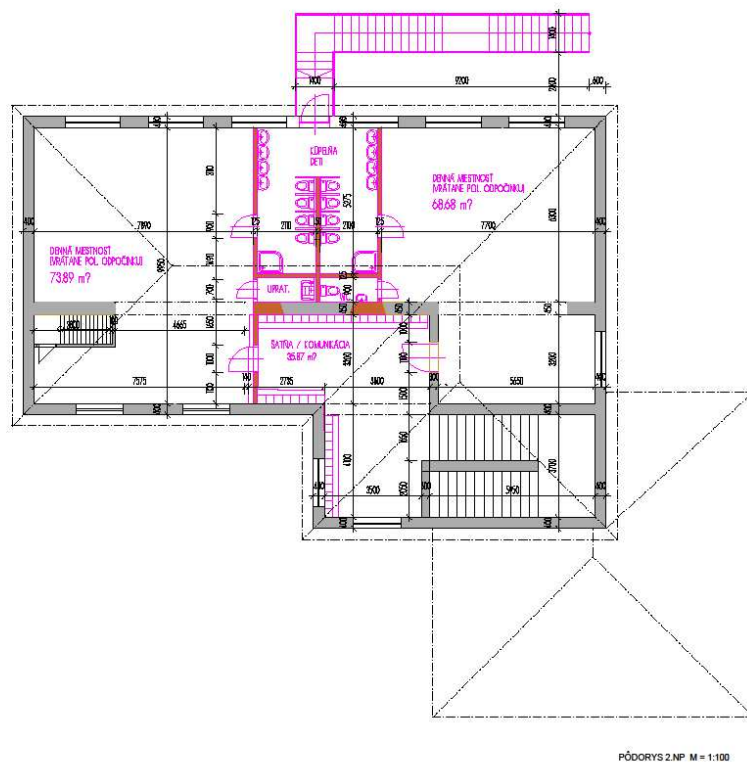
**Vonkajšie plochy:** Pozemok MŠ bude oddelený od ostatného parku oplotením. Do areálu sa bude vchádzať jestvujúcim vstupom – brámkou a druhým novozriadeným z dodatočného oplotenia cez park. Pred brámkou zo strany komunikácie bude bezpečnostné zábradlie žltá čiernej farby. Na školskom dvore budú zriadené pieskoviská s drevenými stabilnými slnečníkmi, drevené atrakcie – kladina, drevený most na retiazkach, vláčik a pod.

## Štúdia uskutočniteľnosti - predbežný dispozičný návrh MŠ:

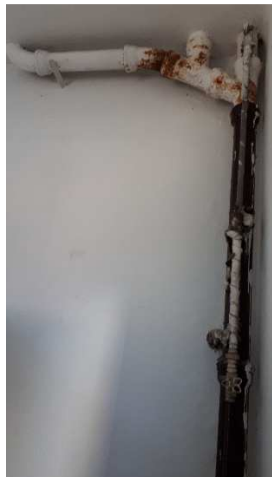
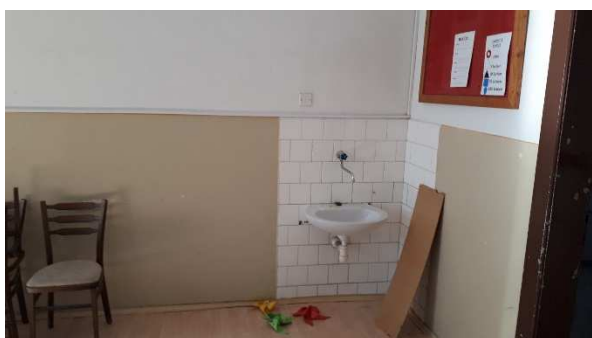
### Pôdorys 1. NP



### Pôdorys 2.NP



Fotodokumentácia súčasného stavu stavby CVČ:



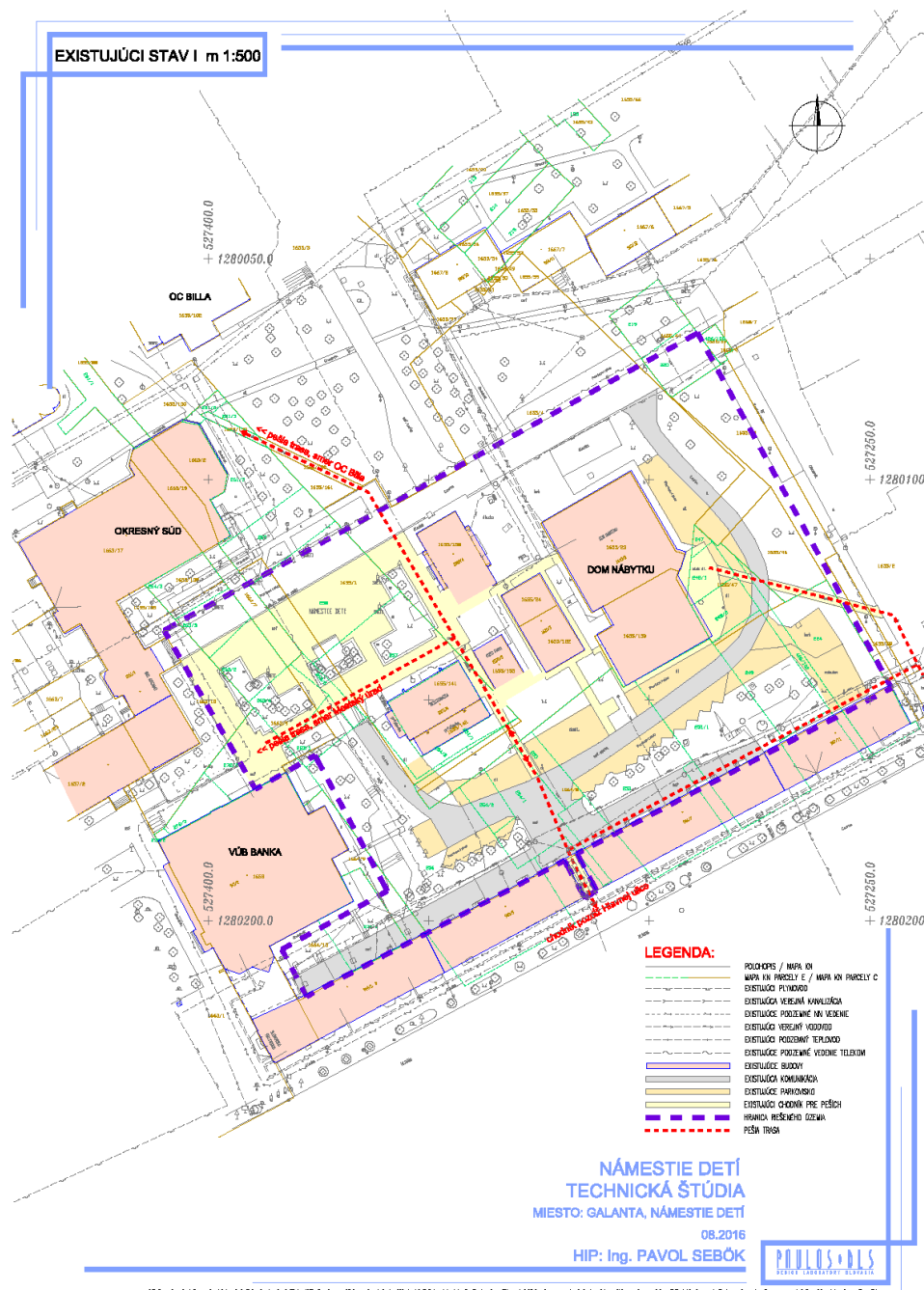




## 2.5 “Revitalizácia vnútro bloku - NÁMESTIE DETÍ GALANTA “

- Predpokladaný rozpočet stavby z Verejného obstarania - 550 000,- Eur.
- Predpokladaná rezerva – navyše práce , ktoré môžu vzniknúť počas realizácie cca 20 % t.j. - 110 000,- Eur
- PD pre SK a realizáciu nespracovaná, predpokladaný rozsah spracovania: - 22 272,- Eur

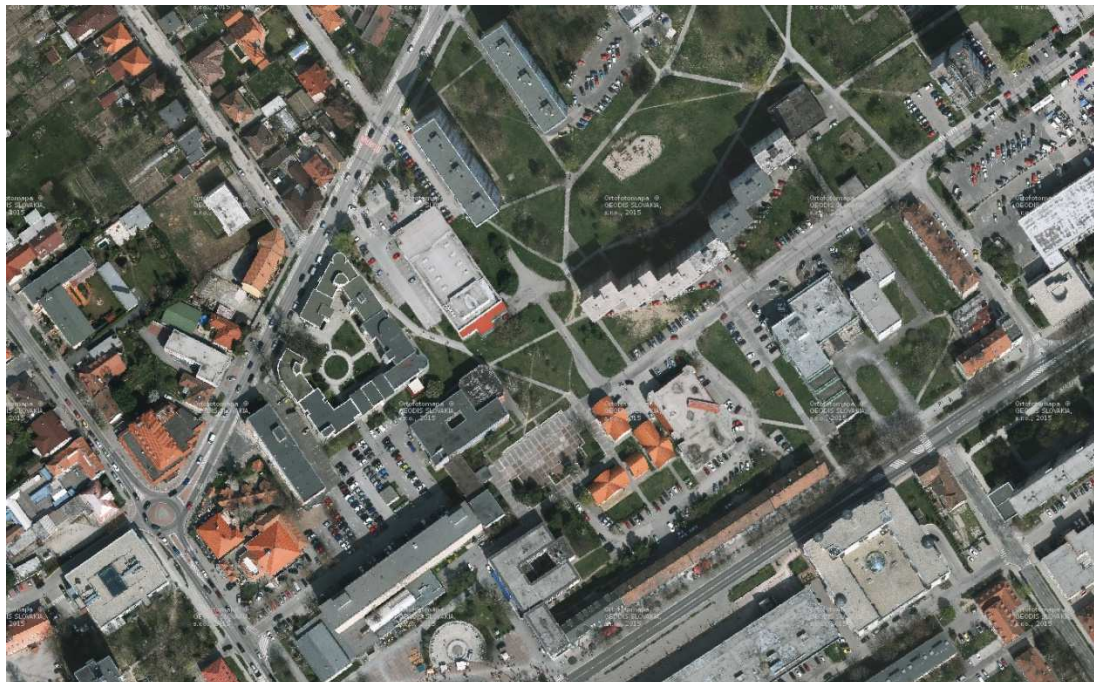
Technická prvotná štúdia:



Realizovaná predbežná technická štúdia preveruje možnosť prestavby existujúcej miestnej komunikácie s vybudovaním parkovacích státí za bytovými domami č.944-947 a na Námestí detí, pre potreby obyvateľov bytových domov č.944-977, Okresného súdu a pre potreby návštevníkov a zamestnancov dotknutých obchodov a reštaurácie. Štúdia rieši aj komunikácie pre peších. V rámci návrhu projektu bude územie rozšírené aj o ďalšie okolité bytové domy.



Riešené územie je tvorené existujúcou komunikáciou s AC vozovkou s premennou šírkou 3,6-4,4m so šikmými odstavňami a parkovacími státiami pozdĺž komunikácie. Komunikácia je zaslepená, obojsmerná, prevažná časť dopravy je tvorená vozidlami podskupiny OA1-2. Pozdĺž komunikácie sú aj spevnené plochy (zo zatrávňovaniach tvárnic, resp. spevnené štrkom) bez vyznačených parkovacích státí, ktoré sú v súčasnosti využité na odstavenie osobných vozidiel, pre potreby obyvateľov bytových domov. Na riešenom území pozdĺž bytových domov č.944-947 je spevnená plocha s AC vozovkou so šírkou cca 5,7m s napojením na existujúcu komunikáciu a na priechod k existujúcemu chodníku pozdĺž Hlavnej ulice. Ostatné riešené územie je tvorené trávnatou plochou s výsadbou krovia a stromov. Námestie detí je tvorené spevnenou plochou s vyvýšenými ostrovčekmi s výsadbou krovia a stromov. V súčasnosti je využité ako neoficiálne parkovisko pre potreby zamestnancov Okresného súdu a VÚB banky. Svoju pôvodnú funkciu na vystúpenie detí, oddych a relaxáciu nespĺňa. V súčasnosti je vybudovaných cca. 50 parkovacích a odstavňích státí na riešenom území. Štúdia počítá s vybudovaním 133 parkovacích a odstavňích státí. Hlavné pešie trasy sú vedené od Hlavnej ulice v smere Mestského úradu, OC Billa a Dom nábytku.



Návrh počítá s vybudovaním existujúcej komunikácie a spevnených plôch na riešenom území, vybudovanie nových komunikácií na existujúcu miestnu komunikáciu v jednostrannej stykovej. Chodníky pre peších budú vedené jednak pozdĺž komunikácie s napojením na hlavné pešie trasy vedúce cez námestie. Chodníky budú základnej šírky 1,5-2,0-3,0m podľa situačného výkresu. Priechody pre peších budú riešené bezbariérový s verejným osvetlením. Chodníky pre peších budú odvodnené do zelene. Komunikácie a parkovacie státi budú riešené v súlade s platnou legislatívou a STN, budú odvodnené priečnym a pozdĺžnym spádovaním do uličných vpustov resp. žlabov a dažďová voda následne po prečistení cez ORL bude odvádzaná vsakovaním do podlažia.

V rámci riešenia uvedeného projektu na zlepšenie kvality života v meste Galanta s dôrazom na životné prostredie bude okrem obnovy komunikácií, chodníkov a zvýšenia počtu parkovacích miest zabudované prvky zelenej infraštruktúry a adaptácie urbanizovaného prostredia na zmenu klímy a zavádzania systémových prvkov znižovania znečistenia ovzdušia, hluku a odpadu. Rekonštrukcia spevnených plôch a parkovacích státí bude formou úprav na priepustné povrchy s prečisťovaním dažďových vôd zariadeniami určenými pre dopravné plochy.

V uvedenom projekte s vybudovaním plôch zelene, protihlukových zelených prvkov (steny, bariéry, výsadba izolácia a pod, ktorá bude súčasťou záhradnej architektúry a ďalších umeleckých prvkov. Výsadba a regenerácia izolačnej zelene oddeľujúca obytnú výsadbu, vyhotovenie ochladzujúcich koridorov v urbanizovanom prostredí.

Projekt bude riešiť záchyt dažďovej vody formou zaústenia strešných a terasových zvodov do povrchového odtokového systému na zber dažďovej vody a odvádzajú zadržanú vodu do vsaku a zberných nádrží resp. jazierka). Toto odvodnenie bude s prepojením na existujúcu studňu, tak aby bolo možné zrážkovými vodami zavlažovať zeleň daného územia, resp. blízkeho okolia.

Pre danú lokalitu sa plánuje obnova aj v rámci zabudovania prostriedkov na zber odpadu – polo zapustené kontajnery, resp. obnovené kontajnerové státa.

Uvedený projekt po jeho uskutočnení podstatne ovplyvní kvalitu prostredia, stavebno- technické a technologické riešenia, bude mať podstatný vplyv na zníženie znečistenia odpadmi, hlukom a najmä ustabilizuje teplotu prostredia v danej lokalite – zníženie prehriatia prostredia.

Základná štruktúra predpokladaných oprávnených výdavkov, ktoré budú zohľadnené pri vypracovávaní PD pre stavebné konanie a realizáciu:

Oprávnené výdavky smerujúce k naplneniu cieľov výzvy:

- Protihlukové steny a bariéry v rámci zhotovenia vegetačných stien, schodov (vrátane súvisiacej hydroizolačnej a tepelnoizolačnej vrstvy a pod.)
- Ochladzovacie a osviežovacie prvky v urbanizovanom prostredí (napr. fontány a pod.) ako súčasť navrhovaných riešení vrátane prvkov zelenej infraštruktúry
- Vyhodenie osobitných zberných systémov na odpadovú a dažďovú vodu (budovanie dažďových nádrží, zberných jazierok, dažďových záhrad a infiltračných priekop a pod.).
- Obnova a výsadba verejnej a vyhradenej zelene
- Verejne prístupné ihriská
- Komunikačné a spevnené plochy (chodníky, parkoviská) – rekonštrukcie parkovísk za priepustné povrchy, okrem miestnych komunikácií)
- Cyklostojany
- Verejné osvetlenie v rozsahu projektu
- Prípravná a projektová dokumentácia – vypracovanie projektovej dokumentácie (pre územné rozhodnutie, stavebné povolenie , geologický a hydrogeologický prieskum, realizačná dokumentácia, statický posudok, dendrologický posudok a iné).
- Technické rekultivácie

Neoprávnené výdavky výzvy:

- Výstavba a rekonštrukcia miestnych komunikácií
- Aktivity vo vnútri bloku, ktoré nie sú verejným priestranstvom a v priestoroch pred nákupnými a obchodnými centrami.

## KRYCÍ LIST PONUKY

### UCHÁDZAČ:

názov : zelenydesign s.r.o  
adresa: Hlboká cesta 43/D, 900 25 Chorvátsky Grob  
štatutár (i): Ing. Andrea Prievalská  
IČO : 51889731  
DIČ : 2120881422  
IČ DPH: SK2120881422  
Telefón: +421 907 792 928  
e-mail: [prievalska@zelenydesign.sk](mailto:prievalska@zelenydesign.sk)

### Námestie detí, Galanta

Geodetické zameranie územia	
Cena bez DPH	1150 €
DPH 20%	230 €
<b>Cena celkom s DPH</b>	<b>1380 €</b>

Posudky a prieskumy	
Dendrologický prieskum	1200 €
Hydrogeologický posudok	400 €
DPH 20%	320 €
<b>Cena celkom s DPH</b>	<b>1920 €</b>

Ideová štúdia (finálna verzia - vrátane vizualizácií)	
Cena bez DPH	3150 €
DPH 20%	630 €
<b>Cena celkom s DPH</b>	<b>3780 €</b>

Realizačná dokumentácia	
Projekt dopravy a búracích prác	5500 €
Verejné osvetlenie	750 €
Sadové úpravy – krajinno-architektonický projekt (vrátane dendrológie, návrh nových vegetačných úprav)	2450 €
Drobná architektúra, mobiliár	400 €
Závlahový systém	400 €
Vodozádržné opatrenia	680 €
Plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP)	500 €
Náklady stavby (výkaz výmer a rozpočet)	750 €
Návrh plánu organizácie výstavby (POV)	480 €
Koordinácia projektu	750 €
Cena spolu bez DPH	12660 €
DPH 20%	2532 €
<b>Cena celkom s DPH</b>	<b>15192 €</b>

Odborný autorský dohľad (OAD)		
Cena bez DPH ( odhad	1350	€
DPH 20%	270	€
<b>Cena celkom s DPH</b>	<b>1620</b>	<b>€</b>

**Lehota plnenia a dodania zákazky:**

- Geodetické zameranie územia, prieskumy a posudky:  
do 4 kalendárnych týždňov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy o dielo
- Dendrologický prieskum:  
do 4 kalendárnych týždňov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy o dielo
- Ideová štúdia (vrátane vizualizácií):  
do 6 kalendárnych týždňov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy o dielo
- Realizačný projekt (RP) :  
do 8 kalendárnych týždňov

Dátum: 03.05.2021



pečiatka a podpis

### 3. Finančná analýza navrhovaných projektov

Náklady na obstaranie projektovej dokumentácie pre stavebné konanie a realizáciu stavby, inžiniersku činnosť a predpokladané náklady realizácie:

Predpokladaná štruktúra projektov:

Pol.	Názov	Celkový predpokladaný náklad Realizácie z VO (Eur)	Predp. spoluúčasť pri financovaní z štrukt. Fondov 5 % (Eur)	Ostatné financie z vlastných zdrojov - REZERVA 20 % z rozp. realizácie (Eur)	Ostatné financie z vlastných zdrojov (PD + IČ) (Eur)	Celkové náklady výstavby (Eur)
	<b>Návrh na čerpanie nenávratného finančného príspevku z EU v rámci výzvy „Modernizácia sociálnej a školskej infraštruktúry v regiónoch“</b>					
1	<b>Zateplenie MŠ SNP Galanta:</b> „MATERSKÁ ŠKOLA SÍDL. SNP 999/29 – ZVÝŠENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOVY, k.ú. Galanta, parc. č. 1688/3“ Projektová príprava + realizácia stavby	360 030,80	18 000,00	72 000,00	2680,00	434 710,80
2	<b>Zateplenie ZŠ Gejzu Dusíka Galanta:</b> „ZÁKLADNÁ ŠKOLA Gejzu Dusíka – ZVÝŠENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOVY, k.ú. Galanta, parc. č. 346/155“ Projektová príprava + realizácia stavby	1 336 500,00	66 825,00	267 300,00	3370,00	1 607 170,00
3	<b>Zateplenie a sanácia systémových porúch stavby MŠ Sever Galanta:</b> „MATERSKÁ ŠKOLA SEVER – ZVÝŠENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOVY, k.ú. Galanta, parc. č. 346/155“ Projektová príprava + realizácia stavby	780 000,00	39 000,00	156 000,00	21 000,00	957 000,00
4	<b>Prestavba budovy CVČ na prevádzku MŠ pri Kaštieli Galanta:</b> „MATERSKÁ ŠKOLA pri Kaštieli – ZVÝŠENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOVY, k.ú. Galanta, parc. č. 1857/2“ Projektová príprava + realizácia stavby	520 000,00	26 000,00	104 000,00	13 400,00	957 000,00
	<b>Návrh na čerpanie nenávratného finančného príspevku z EU v rámci výzvy „Rozvoj dopravnej a zelenej infraštruktúry“</b>					
5	<b>Revitalizácia vnútro bloku:</b> „NÁMESTIE DETÍ GALANTA“	550 000,00	27 500,00	110 000,00	16 192,00	681 000,00
Σ	<b>Celkové náklady spolu</b>	<b>3 546 530,8</b>	<b>177 325,00</b>	<b>709 300,00</b>	<b>56 642,00</b>	<b>4 636 880,80</b>

### 3.1 Zateplenie MŠ SNP Galanta:

Zmena a doplnenie projektovej dokumentácie pre stavebné konanie a realizáciu stavby, inžinierska činnosť a predpokladané náklady realizácie:

**„MATERSKÁ ŠKOLA SÍDL. SNP 999/29 – ZVÝŠENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOVY, k.ú. Galanta, parc. č. 1688/3“**

Predpokladaná štruktúra projektu:

**Návrh na čerpanie nenávratného finančného príspevku z EU v rámci výzvy „Modernizácia sociálnej a školskej infraštruktúry v regiónoch“**

Pol.	Názov	Pôvodný náklad	Celkový predpoklada ný náklad so zápočtom Koeficientu navýšenia 35 %	Predp. spoluúčasť pri financovaní z štrukt. Fondov 5 %	Ostatné financie z vlastných zdrojov - REZERVA 20 % z rozp. realizácie (Eur)	Ostatné financie z vlastných zdrojov (PD + IČ)	Celkové náklady výstavby
		(Eur)	(Eur)	(Eur)	(Eur)	(Eur)	(Eur)
1	Aktualizácia PD v súlade s platnou legislatívou a STN	0,00				1 140,00	1 140,00
2	IČ – správne poplatky za vyjadrenia, stanoviská, pripojovacie poplatky, kolky a pod.	0,00				1 000,00	1 000,00
3	Energetický audit					540,00	540,00
4	Porovnávací rozpočet stavby z PD	266 689,45	360 030,80	18 000,00			360 030,80
5	Predpokladaná 20 % rezerva na výstavbu ( náklady vzniknuté počas výstavby)				72 000,00		72 000,00
6	Náklady na uvedenie stavby do prevádzky (vyjadrenia, spracovania prev. poriadku a pod...)						0,00 (náklady hradené z rozpočtu MŠ SNP)
Σ	Náklady spolu			18 000,00	72 000,00	2 680,00	
	Celkové náklady stavby						434 710,80

### 3.2 Zateplenie ZŠ Gejzu Dusíka Galanta:

Zmena a doplnenie projektovej dokumentácie pre stavebné konanie a realizáciu stavby, inžinierska činnosť a predpokladané náklady realizácie:

**„ZÁKLADNÁ ŠKOLA Gejzu Dusíka – ZVÝŠENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOVY, k.ú. Galanta, parc. č. 346/155“**

Predpokladaná štruktúra projektu:

**Návrh na čerpanie nenávratného finančného príspevku z EU v rámci výzvy „Modernizácia sociálnej a školskej infraštruktúry v regiónoch“**

Pol.	Názov	Pôvodný náklad	Celkový predpoklada ný náklad so zápočtom Koeficientu navýšenia 35 %	Predp. spoluúčasť pri financovaní z štrukt. Fondov 5 %	Ostatné financie z vlastných zdrojov - REZERVA 20 % z rozp. realizácie (Eur)	Ostatné financie z vlastných zdrojov (PD + IČ)	Celkové náklady výstavby
		(Eur)	(Eur)	(Eur)		(Eur)	(Eur)
1	Aktualizácia PD v súlade s platnou legislatívou a STN	0,00				1 830,00	1830,00
2	IČ – správne poplatky za vyjadrenia, stanoviská, pripojovacie poplatky, kolky a pod.	0,00				1 000,00	1 000,00
3	Energetický audit					540,00	540,00
4	Porovnávací rozpočet stavby z PD	990 000,00	1 336 500,00	66 825,00			1336 500,00
5	Predpokladaná 20 % rezerva na výstavbu ( náklady vzniknuté počas výstavby)				267 300,00		267 300,00
6	Náklady na uvedenie stavby do prevádzky (vyjadrenia, spracovania prev. poriadku a pod...)						0,00 (náklady hradené z rozpočtu ZŠ Gejzu Dusíka)
Σ	Náklady spolu			66 825,00	267 300,00	3 370,00	
	Celkové náklady stavby						1 607 170,00

### 3.3 Zateplenie a sanácia systémových porúch stavby MŠ Sever Galanta:

Návrh projektovej dokumentácie pre stavebné konanie a realizáciu stavby, inžinierska činnosť a predpokladané náklady realizácie:

**„MATERSKÁ ŠKOLA SEVER – ZVÝŠENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOVY, k.ú. Galanta, parc. č. 346/155“**

Predpokladaná štruktúra projektu:

**Návrh na čerpanie nenávratného finančného príspevku z EU v rámci výzvy „Modernizácia sociálnej a školskej infraštruktúry v regiónoch“**

Pol.	Názov	Pôvodný náklad	Celkový predpoklada ný náklad so zápočtom	Predp. spoluúčasť pri financovaní z štrukt. Fondov 5 %	Ostatné financie z vlastných zdrojov - REZERVA 20 % z rozp. realizácie (Eur)	Ostatné financie z vlastných zdrojov (PD + IČ)	Celkové náklady výstavby
		(Eur)	(Eur)	(Eur)		(Eur)	(Eur)
1	Návrh PD v súlade s platnou legislatívou a STN vrátane energetického auditu stavby	0,00				20 000,00	20 000,00
2	IČ – správne poplatky za vyjadrenia, stanoviská, pripojovacie poplatky, kolký a pod.	0,00				1 000,00	1 000,00
3	Porovnávací rozpočet stavby z PD		780 000,00	39 000,00			780 000,00
5	Predpokladaná 20 % rezerva na výstavbu ( náklady vzniknuté počas výstavby)				156 000,00		156 000,00
6	Náklady na uvedenie stavby do prevádzky (vyjadrenia, spracovania prev. poriadku a pod...)						0,00 (náklady hradené z rozpočtu MŠ Sever)
Σ	Náklady spolu			39 000,00	156 000,00	21 000,00	
	Celkové náklady stavby						957 000,00



### 3.4 Prestavba budovy CVČ na prevádzku „MATERSKÁ ŠKOLA pri Kaštieli“:

Návrh projektovej dokumentácie pre stavebné konanie a realizáciu stavby, inžinierska činnosť a predpokladané náklady realizácie:

**„MATERSKÁ ŠKOLA pri Kaštieli – ZVÝŠENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOVY, k.ú. Galanta, parc. č. 1857/2“**

Predpokladaná štruktúra projektu:

**Návrh na čerpanie nenávratného finančného príspevku z EU v rámci výzvy „Modernizácia sociálnej a školskej infraštruktúry v regiónoch“**

Pol.	Názov	Pôvodný náklad	Celkový predpoklada ný náklad so zápočtom	Predp. spoluúčasť pri financovaní z štrukt. Fondov 5 %	Ostatné financie z vlastných zdrojov - REZERVA 20 % z rozp. realizácie (Eur)	Ostatné financie z vlastných zdrojov (Eur)	Celkové náklady výstavby (Eur)
1	Návrh PD v súlade s platnou legislatívou a STN vrátane energetického auditu stavby					12 400,00	12 400,00
2	IČ – správne poplatky za vyjadrenia, stanoviská, pripojovacie poplatky, kolký a pod.					1 000,00	1 000,00
3	Porovnávací rozpočet stavby z PD		520 000,00	26 000,00			520 000,00
5	Predpokladaná 20 % rezerva na výstavbu ( náklady vzniknuté počas výstavby)				104 000,00		104 000,00
6	Náklady na uvedenie stavby do prevádzky (vyjadrenia, spracovania prev. poriadku a pod...)						0,00 (náklady hradené z rozpočtu Mesta Galanta)
Σ	Náklady spolu			26 000,00	104 000,00	13 400,00	
	Celkové náklady stavby						637 400,00

### 3.5 Revitalizácia vnútro bloku „NÁMESTIE DETÍ GALANTA“:

Návrh projektovej dokumentácie pre stavebné konanie a realizáciu stavby, inžinierska činnosť a predpokladané náklady realizácie:

#### „NÁMESTIE DETÍ GALANTA“

Predpokladaná štruktúra projektu:

**Návrh na čerpanie nenávratného finančného príspevku z EU v rámci výzvy „Rozvoj dopravnej a zelenej infraštruktúry“**

Pol.	Názov	Pôvodný náklad	Celkový predpoklada ný náklad so zápočtom	Predp. spoluúčasť pri financovaní z štrukt. Fondov 5 %	Ostatné financie z vlastných zdrojov - REZERVA 20 % z rozp. realizácie (Eur)	Ostatné financie z vlastných zdrojov (Eur)	Celkové náklady výstavby (Eur)
1	Návrh PD v súlade s platnou legislatívou a STN vrátane energetického auditu stavby					20 000,00	20 000,00
2	IČ – správne poplatky za vyjadrenia, stanoviská, pripojovacie poplatky, kolky a pod.					1 000,00	1 000,00
3	Porovnávací rozpočet stavby z PD		550 000,00	27 500,00			550 000,00
5	Predpokladaná 20 % rezerva na výstavbu ( náklady vzniknuté počas výstavby)				110 000,00		110 000,00
6	Náklady na uvedenie stavby do prevádzky (vyjadrenia, spracovania prev. poriadku a pod...)						0,00 (náklady hradené z rozpočtu Mesta Galanta)
Σ	Náklady spolu			27 500,00	110 000,00	21 000,00	
	Celkové náklady stavby						681 000,00

Spracoval :

Mgr. Ing. Slávka Veselá  
referent investičnej výstavby  
+ 421 0(31)788 4377  
Mestský úrad Galanta  
Oddelenie rozvoja mesta

## Príloha č. 5.4.

### Dôvodová správa

## Galandia s.r.o. – poskytnutie financií na splatenie faktúr /bez DPH/

Názov stavby: **„Termálne centrum GALANDIA – sanácia“**

Povolenie stavby: Okresný úrad Galanta, odbor starostlivosti o životné prostredie číslo: **OU-GA-OSZP-2019/005401/OV/SV** zo dňa 02.04.2019 povolil podľa § 26 ods. 1 vodného zákona a § 66 stavebného zákona v znení neskorších predpisov pre Mesto Galanta zmenu vodnej stavby „Centrum cestovného ruchu – Galanta – termálne kúpalisko s celoročnou prevádzkou“ na základe projektovej dokumentácie **„TC GALANDIA – SANÁCIA“**

**Mesto Galanta a spoločnosť Galandia, spol. s r.o.** v súlade uzavretou Dohodou o príležitostnom spoločnom obstarávaní č. 24585-WYP, Vestník č. 145/2020 – 10.07.2020 **sa dohodli na spoločnom postupe verejného obstarávania na predmet zákazky s názvom „Termálne centrum GALANDIA – sanácia“**. Zmluvné strany tak učinili, aby predmet obstarania a s ním súvisiace právne vzťahy boli realizované v súlade s požiadavkami pravidiel nediskriminácie, transparentnosti, proporcionality a rovnakého zaobchádzania, hospodárnosti a efektívnosti s cieľom zvýšenia hospodárskej súťaže a profesionalizovaného verejného obstarávania. Výsledkom tohto príležitostného spoločného obstarávania a rámcovej dohody bolo spoločné uzatvorenie zmlúv s úspešným uchádzačom, z hľadiska:

- **Realizácie celého stavebného diela**
  - o **Zmluva o dielo medzi objednávateľom Mestom Galanta a zhotoviteľom AVA-stav, s.r.o.**
  - o **Zmluva o dielo medzi objednávateľom Galandia spol. s r.o. a zhotoviteľom AVA-stav, s.r.o..**  
Podľa platnej a účinnej zmluvy o dielo je osoba oprávnená konať za zhotoviteľa AVA-stav s.r.o. je označený pán Alexander Gyurkovics, konateľ a hlavným plne zodpovedným stavbyvedúcim je Ing. Jozef Pecár.
- **Autorského dozoru**
  - o **Autorský dozor** ako súčasť Zmluvy o dielo č. 27/08/2018/Ay v zástupení Ing. Peter Aštary, konateľ, zodp. projektant.
- **Stavebného dozoru**
  - o **Mandátna zmluva** medzi mandantom Mesto Galandia a mandatárom IBR Consulting SK, s.r.o. v zastúpení vo veciach zmluvných Róbertom Kováčom, konateľom a vo veciach technických Ing. Adriánou Orfánusovou **pre projekt „Sanačný projekt TC Galandia“**

**Mesto Galanta a spoločnosť Galandia, spol. s r.o. sú počas realizácie celého stavebného diela „TC Galandia – sanácia“ vzájomne súčinné, spoločne postupujú, spolupracujú a vzájomne sa podporujú a vyhodnocujú všetky aspekty výstavby, všetky procesy spoločne zaznamenávajú, archivujú atď. Bezodkladne poskytujú všetky informácie, ktoré získavajú v súvislosti s plnením uzatvorených zmluvných vzťahov a dohód.**

Hore uvedená mandátna zmluva UZAVRETÁ DŇA 09.11.2020 na stavebný dozor, predmet plnenia definuje podmienku “ Mandatár sa zaväzuje, že v rámci výkonu funkcie stavebného dozoru objednávateľa zariadi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve za odplatu pre mandanta, v jeho mene a na jeho investičnej akcii inžiniersku činnosť v štádiu realizácie stavby a po dokončení stavby – **investičnej akcie s názvom „Sanačný projekt TC Galandia“**

Východiskové podklady „**Sanačný projekt TC Galandia**“ pre verejné obstaranie a uzavretie hore uvedených Zmlúv o dielo ako aj Mandátnej zmluvy obsahovali podmienky, vrátane podrobnej schválenej projektovej dokumentácie, kde neoddeliteľnou súčasťou stavby bol podrobný výkaz výmer a rozpočet stavby s predpokladanou hodnotou zákazky v skladbe s **REKAPITULÁCIOU STAVBY:**

<b>2019 -140</b>	<b>TC GALANDIA Galandia sro – práce udržiavacie</b>
2019_140_1	SO01 VLASTNÁ STAVBA
2019_150_2	SO02 TOBOGANY A VEŽA
2019_140_3	SO03 SPEVNEJ PLOCHY
2019_-140_4	REVITALIZÁCIA ZDROJA TEPLA

<b>2019_140</b>	<b>TC GALANDIA Mesto Galanta – práce súvisiace s rekonštrukciou</b>
2019_140_1	SO01 VLASTNÁ STAVBA
2019_140_2	SO02 TOBOGANY A VEŽA

V Mandátnej zmluve je v bode 3.1.2. definovaná „Spolupráca s mandantom pri aktualizácii zmluvných vzťahov medzi objednávateľom a zhotoviteľom stavby v priebehu realizácie diela.“ Zároveň v bode 8.1. „Mandatár prehlasuje, že ku dňu podpisu tejto zmluvy prevzal od Mandanta všetky potrebné doklady, dokumenty, povolenia a iné doklady, ktoré sú nevyhnutné pre riadne plnenie záväzkov Mandatára podľa tejto zmluvy.“

**Z hore uvedeného spoločného obstarávania Zmluvy o dielo ako aj bodov 3.1.2. a 8.1. ako aj celkového znenia Mandátnej zmluvy na výkon stavebného dozoru vyplýva povinnosť stavebného dozoru v súlade s podmienkami zmluvy spolupracovať so všetkými subjektami výstavby podľa pokynov mandanta, a dozorovať realizáciu stavby ako celok, s podrobným sledovaním vykonaných prác v súlade s PD a ZOD pre oba subjekty stavby. Zhotoviteľ nezávisle na stavebnom dozore vystaví objednávateľovi faktúry s prílohami v súlade so ZoD samostatne.**

**Stavba je sledovaná po jednotlivých stavebných objektoch a v súlade s verejným obstaraním aj ako jeden celok.** Zo zápisov z prevzatia staveniska, zápisov a kontrol v stavebných denníkoch a zápisniciach z kontrolných dní, ako aj podpísaním Zmenových listov, Súpisov realizovaných prác (vrátane zisťovacích protokolov), Dôvodových správ – zmenové listy „Naviac prác“ a reálne vykonaných kontrol POTVRDENÝCH VLASTNORUČNÝMI PODPISMI S RAZÍTKAMI k dnešnému dňu za Mesto Galanta a spoločnosť Galandia spol s r.o. je jasné, že Ing. Orfánusová vykonáva rozsah, ktorý je predmetom zmluvy. Nevykonáva nič navyššie ako bolo zmluvne podchytené.

**Oba subjekty naďalej počas celej realizácii diela „Sanačný projekt TC Galandia“ naďalej vystupujú ako jeden celok v súlade so zmluvou o spolupráci. Navyššie práce boli riešené v zmysle oboch Zmlúv o dielo formou Zmenových listov. V súlade s vyššie spomínanými zmluvnými vzťahmi boli odsúhlasené autorským dozorom a nezávislým stavebným dozorom, ktorý má zmluvný mandát na výkon činnosti pre oba subjekty.**

Navyššie práce vo forme predložených zmenových listov sú podložené zápismi v stavebnom denníku, fotodokumentáciou, dôvodovými správami. Sú v limite do 20 % z celkových nákladov stavby. Je nutné potrebné ich financovať naďalej vo forme rozdelených rozpočtov a teda samostatných faktúr pre Mesto Galanta a spoločnosť Galandia spol. s r.o..

#### **Záver:**

**Z hore uvedenej rekapitulácie stavby, ktorá je súčasťou dokumentácie stavby a teda Zmlúv o dielo a Mandátnej zmluvy vyplýva, že stavba je rozdelená na časť TC GALANDIA Galandia sro a TC GALANDIA Mesto Galanta. Navyššie práce boli riešené v zmysle zmenových listov sú v súčasnej etape výstavby nevyhnutné, sú písomne potvrdené, zdôvodnené a sú v limite odsúhlasených navyšších nákladov celej stavby. Vystavenie faktúr na dva subjekty nijakým spôsobom neovplyvňuje samotnú realizáciu stavebného diela a teda ani dohľadnutie vo forme jedného stavebného dozoru. Z hľadiska uzavretia mandátnej zmluvy daný stavebný dozor môže financovať po vzájomnej dohode iba jeden subjekt Mesto Galanta, nakoľko v spoločnosti Galandia spol. s r.o. je aj tak 100% vlastníkom a Mesto Galanta financuje aj ostatné náklady celej realizácie stavby prerozdelením na jednotlivé účty.**

#### **Galandia s.r.o. – poskytnutie financií na splatenie faktúr /bez DPH/**

*Nárovn investičnej akcie -*

**814001**

**Galandia s.r.o. – „Sanácia TC Galandia“**

Schválený rozpočet na rok 2021

0

Návrh na III. úpravu

962 492

Rozpočet po III. úprave

962 492

Na rekonštrukciu objektu „Sanácia TC Galandie“ žiadame vyčleniť sumu 962 492 €, ktorá pozostáva z ceny v zmysle uzatvorenej zmluvy o dielo t.j. 802 076 € bez DPH a o navýšenie 20 % v sume 160 415 € bez DPH. Uvedené finančné prostriedky budú použité na splatenie došlých faktúr za realizované práce počas rekonštrukcie objektu Galandie vo forme návratnej finančnej pomoci pre spoločnosť Galandia spol. s.r.o.

Spracovali :

Eva Vašáková, vedúca oddelenia  
Mestský úrad Galanta  
Oddelenie rozvoja mesta  
tel. č. 031/ 788 43 71  
mobil : 0911 25 70 93  
E-mail : [eva.vasakova@galanta.sk](mailto:eva.vasakova@galanta.sk)

Mgr. Ing. Slávka Veselá  
referent investičnej výstavby  
+ 421 0(31)788 4377  
Mestský úrad Galanta  
Oddelenie rozvoja mesta

## *Príloha č. 6*

## Dôvodová správa

### Návrh na I. úpravu rozpočtu Technických služieb mesta Galanta na rok 2021

#### Príjmy

#### 1. Úprava vlastných príjmov

- Tržby z predaja služieb

– **Stredisko 630 – Odvoz TKO** - zvýšenie o **9.850,00 €**. Na základe dodatku zmluvy so spoločnosťou NATURPACK a.s. došlo k zvýšeniu príjmov za triedený zber odpadu pre rok 2021. Rozpočet po úprave **209.850,00 €**.

- **Príjmy z peňažných fondov /vlastné zdroje/** - na nákup multifunkčného komunálneho vozidla s nosičom výmenných nadstavieb, ako náhrada za Multikáru r.v. 1986 pre zimnú a letnú údržbu – I. splátka v sume **30.0000,00 €**.

**Spôsob financovania vozidla** - celková cena multifunkčného vozidla sa pohybuje na úrovni 88.200,00 € s DPH, I. splátka by pozostávala z finančných zdrojov TSMG ( 30.000,00 €) a Mesta Galanta (14,100,00 €), druhá splátka by bola rozpočtovaná v návrhu rozpočtu mesta na rok 2022 vo výške 44.100,00 €. Finančný model by sa upresnil pri zostavovaní rozpočtov.

#### 2. Úprava výnosov z bežných transferov

- **691 – Výnosy z BT na bežnú činnosť** – zvýšenie o **4.527,00 €** na opravu fontány na Mierovom námestí. vo výške 1 250,00 €. Na základe prevodu majetku zo strany SPF na Mesto Galanta – pozemkov popri cyklotrase na Kolónii vzniká pre mesto Galanta a TSMG povinnosť zabezpečiť správu majetku predmetných pozemkov, na ktorých sa nachádza vyše 50 ks stromov, kde bude na základe vykonaných správnych konaní zo strany OKS a OÚŽP potrebné vykonať výrubu určených stromov a bezpečné orezy vo výške 3.277,00 €. Rozpočet po úprave **703.604,00 €**.

- **691 – Výnosy z BT na odpadové hospodárstvo** – zvýšenie o **2.495,00 €**. Táto čiastka je rozdielom medzi úsporou na skládkovanie a skutočnými výdavkami na chod kompostárne po spustení optimalizovanej prevádzky. Rozpočet po úprave **876.808,00 €**.

#### 3. Úprava bežných výdavkov

**Na základe úpravy v príjmovej časti rozpočtu pristupujeme k úprave pri nasledovných položkách bežných výdavkov**

- DHM – zvýšenie o **9.850,00 €**. Nákup 1100 l smetných nádob na vyseparované zložky odpadu /sklo, papier / z navýšenia príjmu od spoločnosti NATURPAK a.s. Bratislava. Rozpočet po úprave **21.850,00 €**.
- PHM – zníženie o **629,00 €**. Úprava sa skladá z dvoch položiek. Zníženie o 985,00 € na základe úspory pri zbere biologicky rozložiteľného kuchynského odpadu / 16 zberov /. Zvýšenie o 356,00 € na odstránenie a ošetrovanie rizikových stromov nad cyklotrasou. Rozpočet po úprave **85.371,00 €**.

- **Opravy a udržiavanie** – zvýšenie o 1.250,00 € na opravu fontány na Mierovom námestí. Rozpočet po úprave **83.250,00 €**.
- **Uloženie odpadu Galanta** – zníženie o **16.117,00 €**. Pri návrhu rozpočtu na rok 2021 TSMG rozpočtovali výdavky na tejto položke na základe úrovni vytriedenia komunálneho odpadu v rozsahu 30-40%, ako za rok 2020. Na základe skutočného výsledku vytriedenia za rok 2020 Galanta sa nachádza na úrovni vytriedenia v rozsahu od 40-50%. Túto úsporu TSMG chcú použiť na čiastočné vykrytie nákladov na optimalizáciu chodu kompostárne. Rozpočet po úprave **275.349,00 €**.
- **Iné služby** – zvýšenie o **4.455,00 €**. Nevyhnutný výdavok na projektovú dokumentáciu elektrickej prípojky na drtič na kompostárni vo výške 455,00 € a náklady na drvenie biologickej hmoty na kompostárni vo výške 4.000,00 €! Túto čiastku TSMG vykryli z úspory pri zbere BRKO.. Rozpočet po úprave **40.455,00 €**.
- **Mzdy** – zvýšenie o **12.821,00 €**. Dôvodom zvýšenia tejto položky je potreba prijatie 2 strojníkov a 1 strážnika na stredisko kompostárení po spustení optimalizovanej prevádzky kompostárne. Ide o doplatok mzdy pri 2 strojníkoch od 1. 5. 2021 v čiastke 5.600,00 €, plus prijatie 1 vrátnika od 1.6.2021 – mzda a príplatky k mzde / soboty, nedele, sviatky a nočné príplatky/ v hodnote 7.290,00 €. Celkovej hodnote 12.890,00 €. Zvýšenie o 2.161,00 € pri výrube stromov nad cyklotrasou. Zníženie o 2.230,00 € z dôvodu úspory pri zbere BRKO. Rozpočet po úprave **781.555,00 €**.
- **Zákonné sociálne poistenie** – zvýšenie o **4.512,00 €**. Zvýšenie tejto položky priamo súvisí so zvýšením mzdovej položky. Rozpočet po úprave **282.559,00 €**.
- **Zamestnanecká strava** – zvýšenie o **280,00 €**. Náklady na stravovanie 1 strážnika na kompostárni. Rozpočet po úprave **38.680,00 €**.
- **OOPP** – zvýšenie o **450,00 €**. Náklady na OOPP pre nových pracovníkov kompostárne. Rozpočet po úprave **5.850,00 €**.
- 

**Celkové zvýšenie bežných výdavkov je 16.872,00 €.**

#### **Kapitálové príspevky z rozpočtu obce**

1. Nevyhnutná realizácia elektrickej prípojky pre nový drtič na kompostárni v sume **3.985,00 €**
2. Vybudovanie kamerového systému na kompostárni v sume **1684,28 €** – prevádzkovanie z dôvodu zvýšenia bezpečnosti prevádzky, ochrany majetku najmä po doplnení nových technológií. Kompostárení sa nachádza mimo zastavanej časti mesta a zníženej dostupnosti zásahu bezpečnostných zložiek
3. Nevyhnutné zakúpenie nakladacej lyžice – zatvárateľnej pre BOBCAT (nakladač) pre optimalizovanú prevádzku kompostárne- v sume **3.500,00 € s DPH**
4. Doplatok I. splátky za multifunkčné komunálne vozidlo s nosičom výmenných nadstavieb, ako náhrada za Multikáru r.v. 1986 pre zimnú a letnú údržbu v sume **14.100, 00 € s DPH**
5. Doplatok na betonáž stredovej plochy na kompostárni vo výške **385,30 €** - rozdiel medzi schváleným rozpočtom a najnižšou cenovou ponukou.
6. Na základe ročnej kontroly detských ihrísk neprešla kontrolou herná zostava – Domček so šmýkalkou na detskom ihrisku Nebojsa. Zostava vykazuje vnútornú degradáciu materiálu vplyvom času a používania. Zostava je nestabilná a preto bol daný zákaz jej používania a je nutná jej demontáž. Predmetná čiastka v sume **3.235,00 € s DPH** je určená na zakúpenie novej zostavy FLEXI – vežový domček s dvomi šmýkalkami a šikmým lezeckým výstupom.



**Vyčlenenie prostriedkov z prebytku rozpočtu TSMG za rok 2020 – nevyčerpané schválené kapitálové príspevky z rozpočtu obce v celkovej hodnote 50.000,00 €.**

1. I. splátka drtiča v sume **22.689,62 € s DPH**
2. Modernizácia fermentora na kompostárni v sume **27.310,38 € s DPH**

**Kapitálový výdavok z vlastných zdrojov**

1. I. splátka multifunkčného komunálneho vozidla s nosičom výmenných nadstavieb, ako náhrada za Multikáru r.v. 1986 pre zimnú a letnú údržbu v sume **30.000,00 € s DPH**

Ing. Ján Poľakovský

V Galante, 20.04.2021

riaditeľ TSMG

# NÁVRH NA ÚPRAVU ROZPOČTU NA ROK 2021

I. úprava

Číslo kapitoly subjektu verejnej správy: 01.8.0 - Transféry všeobecnej povahy

Názov kapitoly subjektu verejnej správy: Technické služby mesta Galanta

Ukazovateľ	Rok 2020 v €	Schválený na r. 2021 v €	Návrh na I.úpravu v €	Rozpočet po I. úprave v €
Bežné príjmy celkom	2112274	2180087	16872,00	2196959,00
Bežné výdavky celkom	2112274	2180087	16872,00	2196959,00
Príjmy z peňažných fondov	8819	0	30000	30000
Príjmy kapitálové od Mesta Galanta	74490,00	46088,28	76889,58	122977,86
Výdavky kapitálové	83309,00	46088,28	106889,58	152977,86
Hospodársky výsledok	0,00	0,00	0,00	0,00

Prijmové položky	Rok 2020 v €	Schválený na r. 2021 v €	Návrh na I.úpravu v €	Rozpočet po I. úprave v €
<b>602 Tržby z predaja služieb</b>	<b>300288</b>	<b>311491</b>	<b>9850</b>	<b>321341</b>
610 - VO	32000	24000		24000
630 - Odvoz TKO	193548	200000	9850	209850
631 - Skládkovanie TKO	25000	27000		27000
640 - Údržba mesta	4326	10000		10000
660 - Verejné WC	550	550		550
670 - Trhovisko	15058	21000		21000
671 - Parkovisko	7805,5	6941		6941
672 - Cintoríny	22000	22000		22000
981 - Správa TSMG		0		0
<b>641 Tržby z predaja majetku</b>	<b>1000</b>	<b>1000</b>		<b>1000</b>
<b>642 Tržby z predaja materiálu</b>	<b>10200</b>	<b>6000</b>		<b>6000</b>
<b>644 Zmluvné pokuty, penále</b>	<b>500</b>	<b>500</b>		<b>500</b>
<b>648 Ost. výnosy z prev.činnosti</b>	<b>1200</b>	<b>1200</b>		<b>1200</b>
<b>652 Zákonné rezervy</b>	<b>31214</b>	<b>13150</b>		<b>13150</b>
<b>658 Opravné položky k pohľadávkam</b>		<b>200</b>		<b>200</b>
<b>662 Úroky</b>	<b>10</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
<b>663 Kurzový zisk</b>		<b>0</b>		<b>0</b>
<b>668 Ostatné finančné výnosy</b>		<b>0</b>		<b>0</b>
<b>Vlastné príjmy celkom</b>	<b>344412</b>	<b>333541</b>	<b>9850,00</b>	<b>343391</b>
<b>691 Výnosy z BT- bežná činnosť</b>	<b>672578</b>	<b>699077</b>	<b>4527</b>	<b>703604</b>
<b>691 Výnosy z BT- odpadové hospod.</b>	<b>811769</b>	<b>874313</b>	<b>2495</b>	<b>876808</b>
<b>691 Výnosy z BT- na rekreačné pouk.</b>	<b>3300</b>	<b>4500</b>		<b>4500</b>
<b>691 Výnosy z BT - účel.prísp.-odmeny</b>	<b>38215</b>			<b>0</b>
<b>Bežné transfery spolu</b>	<b>1525862</b>	<b>1577890</b>	<b>7022</b>	<b>1584912</b>
<b>692 Výnosy z KT - obec</b>	<b>242000</b>	<b>268656</b>		<b>268656</b>
<b>694 Výnosy z KT - ŠR</b>		<b>0</b>		<b>0</b>
<b>Kapitálové transfery spolu</b>	<b>242000</b>	<b>268656</b>		<b>268656</b>
<b>Prijmy celkom</b>	<b>2112273,50</b>	<b>2180087</b>	<b>16872,00</b>	<b>2196959,00</b>

Výdavkové položky	Rok 2020 v €	Schválený na r. 2021 v €	Návrh na I.úpravu v €	Rozpočet po I. úprave v €
501 Spotreba materiálu	147626	155400	9221	164621
501 - Náhradné diely	12126	15000		15000
501 - Režijný materiál	36650	35000		35000
501 - DHM	10200	12000	9850	21850
501 - Spotreba PHM	81350	86000	-629	85371
501 - Oleje	1900	2000		2000
501 - Kancelárske potreby	3200	3200		3200
501 - Čistiace prostriedky	2200	2200		2200
502 Spotreba energií	45600	48000	0	48000
502 - Spotreba vody	1600	1000		1000
502 - Elektrická energia	33500	36500		36500
502 - Plyn	10500	10500		10500
Materiálové náklady spolu	193226	203400	9221	212621
511 Opravy a udržiavanie	78021,5	82000	1250	83250
512 Cestovné	1400	1500		1500
513 Náklady na reprezentáciu	700	700		700
518 Ostatné služby	332702	380258	-11662	368596
518 - Nájomné	5640	2730		2730
518 - Školenie	2000	2000		2000
518 - Stočné	2400	2400		2400
518 - Poštovné	1180	1180		1180
518- Telekomunikačné poplatky	2900	3100		3100
518 - Príspevok združeniu	332	332		332
518 - Uloženie odpadu - Galanta	248150	291466	-16117	275349
518 - Uloženie odpadu-iné subj.	25000	27000		27000
518 - PC externé	2000	3000		3000
518 - Zameranie skládok	700	700		700
518 - Právny zástupca	3400	3400		3400
518 - Revízie	7050	6300		6300
518 - Rozbor vody - skládka Tárnok	650	650		650
518 - Iné služby	31300	36000	4455	40455
Služby celkom	412823,5	464458	-10412	454046

Výdavkové položky	Rok 2020 v €	Schválený na r. 2021 v €	Návrh na I.úpravu v €	Rozpočet po I. úprave v €
<b>521 Mzdové náklady</b>	<b>801472</b>	<b>786284</b>	<b>12821</b>	<b>799105</b>
521 - Mzdy	756742	768734	12821	781555
521 - OON	9950	11000		11000
521 - Odmeny pri ŽJ+od mesta Galanta	34780	6550		6550
521 - Mzdy - ÚPSVaR				0
<b>52 Sociálne náklady spolu</b>	<b>377175</b>	<b>364647</b>	<b>5242</b>	<b>369889</b>
524 - Záonné soc.poistenie	280921	278047	4512	282559
525 - DDP	24060	24900		24900
527 - Zamestnanecká strava	38400	38400	280	38680
527 - Sociálny fond	9590	9900		9900
527 - OOPP	6600	5400	450	5850
527 - Rekreačné poukážky	3300	4500		4500
527 - Odchodné, odstupné	14304	3500		3500
<b>52 Osobné náklady spolu</b>	<b>1178647</b>	<b>1150931</b>	<b>18063</b>	<b>1168994</b>
<b>531 Cestná daň</b>	<b>2260</b>	<b>2260</b>		<b>2260</b>
<b>538 Ostatné dane a poplatky</b>	<b>4700</b>	<b>4700</b>		<b>4700</b>
<b>541 Zostatková cena DHIM</b>		<b>0</b>		<b>0</b>
<b>544 Zmluvné pokuty, penále, úroky</b>		<b>0</b>		<b>0</b>
<b>545 Ostatné pokuty, penále</b>		<b>0</b>		<b>0</b>
<b>546 Odpis pohľadávok</b>		<b>0</b>		<b>0</b>
<b>548 Prevádzkové náklady</b>		<b>0</b>		<b>0</b>
<b>549 Manká a škody</b>		<b>0</b>		<b>0</b>
<b>551 Odpis DHIM</b>	<b>254065,00</b>	<b>281486,00</b>		<b>281486</b>
z toho: majetok mesta v správe TSMG	242000,00	268656,00		268656
z vlastných prostriedkov	12065,00	12830,00		12830
<b>553 Tvorba ostatných rezerv</b>	<b>23391</b>	<b>27957</b>		<b>27957</b>
<b>558 Opravné položky k pohľadávkam</b>	<b>500</b>	<b>500</b>		<b>500</b>
<b>568 Ostatné finančné náklady</b>	<b>42658</b>	<b>44395</b>	<b>0</b>	<b>44395</b>
poistné(autá,majetok)	40263	42000		42000
bankové poplatky	2395	2395		2395
<b>591 Daň z príjmov</b>	<b>3</b>			<b>0</b>
<b>Finančné náklady celkom</b>	<b>327577,00</b>	<b>361298,00</b>	<b>0,00</b>	<b>361298</b>
<b>Náklady celkom</b>	<b>2112273,5</b>	<b>2180087</b>	<b>16872,00</b>	<b>2196959</b>

**I. úprava rozpočtu na rok 2021**

<b>Kapitálové príspevky z rozpočtu mesta</b>	
Realizácia elektrickej prípojky na drtič -kompostáreň	3985
Kamerový systém - na kompostáreň	1684,28
Nakladacia lyžica pre BOBCAT	3500
Doplatok I. splátky na motorové vozidlo	14100
Nová zostava FLEXI na DI	3235
Doplatok na betonáž stredovej plochy na kompostárni	385,3
<b>SPOLU</b>	<b>26889,58</b>

**Vyčlenenie prostriedkov z prebytku r. 2020 /nevyčerpané schválené kapitálové príspevky/**

Drtič I. splátka s DPH	22689,62
Modernizácia fermentora na kompostárni	27310,38
<b>SPOLU</b>	<b>50000</b>

**I. úprava rozpočtu na rok 2021**

<b>Kapitálový výdavok z vlastných zdrojov</b>	
I. Splátka mot. Vozidla	30000
<b>Spolu</b>	<b>30000</b>

## Úprava vlastných príjmov

Príjmové položky	Rok 2020 v €	Schválený na r. 2021 v €	návrh na I. úpravu v €	Rozpočet po I. úprave v €
Tržby z predaja služieb -odvoz TKO	193548	200000	9850	209850
<b>Príjmy celkom</b>	<b>193548</b>	<b>200000</b>	<b>9850</b>	<b>209850</b>

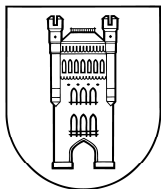
## Úprava výdavkov

Výdavkové položky	Rok 2020 v €	Schválený na r. 2021 v €	návrh na I. úpravu v €	Rozpočet po I. úprave v €
501 - DHM	10200	12000	9850	21850
501- PHM	81350	86000	-629	85371
511 - Opravy a udržiavanie	78021,5	82000	1250	83250
518 - Iné služby	31300	36000	4455	40455
518 - Uloženie odpadu Galanta	248150	291466	-16117	275349
521 - Mzdy - odmeny od mesta Galanta	756742	768734	12821	781555
524 - Zák.soc.poistenie na odmeny	280921	278047	4512	282559
527 - Zamestnanecká strava	38400	38400	280	38680
527 - OOPP	6600	5400	450	5850
<b>Výdavky celkom</b>	<b>1531685</b>	<b>1598047</b>	<b>16872</b>	<b>1614919</b>

## Úprava príjmov z rozpočtu mesta

Príjmové položky	Rok 2020 v €	Schválený na r. 2021 v €	návrh na I. úpravu v €	Rozpočet po I. úprave v €
691 Výnosy z BT-na bežnú činnosť	672578	699077	4527	703604
691 Výnosy z BT-na odpadové hospodárstvo	811769	874313	2495	876808
<b>Príjmy celkom</b>	<b>1484347</b>	<b>1573390</b>	<b>7022</b>	<b>1580412</b>

## *Príloha č. 7*



**M e s t o   G a l a n t a**

**Mestský úrad Galanta**

**Oddelenie komunálnych služieb a životného prostredia**

Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta

P. O. Box 43

**Ing. Beáta Katonová**

vedúca oddelenia finančného a  
majetkového

Váš list číslo/ zo dňa

-

Naše číslo

OKSaŽP-2021

Vybavuje

Mgr. Daniela Amrichová

Galanta

30.04.2021

Vec

**Doloženie podkladov k navrhovanej III. úprave rozpočtu za OKSaŽP**

**Bežné výdavky**

<b>02.2.0</b>	<b>Civilná obrana</b>		
<b>ekonomická položka</b>	<b>Nepredvídané práce a činnosti</b>		
	Schválený rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
637004	0 €	12 198,50 €	12 198,50 €

Odôvodnenie:

Do rozpočtu na rok 2021 je potrebné zapracovať výdavky súvisiace so zabezpečením odpadového hospodárstva v súvislosti s testovaním obyvateľstva na Covid 19 v rámci akcie: „Zachráňme spolu životy“ v meste Galanta.

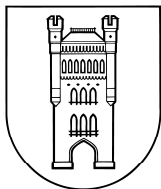
S pozdravom

**Mgr. Daniela Amrichová, v.r.**

vedúca oddelenia komunálnych  
služieb a životného prostredia



## *Príloha č. 8*



**M e s t o   G a l a n t a**

**Mestský úrad Galanta**

**Oddelenie komunálnych služieb a životného prostredia**

Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta

P. O. Box 43

**Ing. Beáta Katonová**

vedúca oddelenia finančného a  
majetkového

Váš list číslo/ zo dňa

-

Naše číslo

OKSaŽP-2021

Vybavuje

Mgr. Daniela Amrichová

Galanta

30.04.2021

Vec

**Doloženie podkladov k navrhovanej III. úprave rozpočtu za OKSaŽP**

**Bežné výdavky – 05.6.0 – Ochrana životného prostredia**

<b>05.6.0</b>	<b>Oddelenie komunálnych služieb a životného prostredia</b>		
<b>ekonomická položka</b>	<b>Zelený plán Galanta(71 0560 637004 02 18)</b>		
	Schválený rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
637004	0 €	3 207,95 €	3 207,95 €

Odôvodnenie:

Do rozpočtu na rok 2021 je potrebné zapracovať príjem na základe grantov od obyvateľstva, podnikateľov, ktorý je určený na výsadbu zelene v meste Galanta. Krytie výdavkov vo výške 1 055,55 € je vyčlenené z prebytku za rok 2020.

S pozdravom

**Mgr. Daniela Amrichová, v.r.**

vedúca oddelenia komunálnych  
služieb a životného prostredia

Telefón

031/788 43 59

E-mail

[daniela.amrichova@galanta.sk](mailto:daniela.amrichova@galanta.sk)

Internet

[www.galanta.sk](http://www.galanta.sk)

IČO

00305936

DIČ

2021153541

IBAN

SK150200 0000 0000 18722132

BIC

SUBASKBX

## *Príloha č. 9*



**M e s t o   G a l a n t a**

**Mestský úrad Galanta**

**Oddelenie komunálnych služieb a životného prostredia**

Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta

P. O. Box 43

**Ing. Beáta Katonová**

vedúca oddelenia finančného a  
majetkového

Váš list číslo/ zo dňa

-

Naše číslo

OKSaŽP-2021

Vybavuje

Mgr. Daniela Amrichová

Galanta

15.04.2021

Vec

**Doloženie podkladov k navrhovanej III. úprave rozpočtu za OKSaŽP**

**Bežné výdavky – 05.1.0 – Nakladanie s odpadmi**

<b>05.1.0</b>	<b>Oddelenie komunálnych služieb a životného prostredia</b>		
<b>ekonomická položka</b>	<b>Rezerva, nepredvídané práce a činnosti</b>		
	Schválený rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
637004	1 580,72 €	1 740,48 €	3 321,20 €

Odôvodnenie:

Do rozpočtu na rok 2021 je potrebné zapracovať na základe skutočného plnenia poplatky za drobný stavebný odpad za obdobie III-III/2021 v celkovej sume 1 740,48 €, ktoré slúžia na vynaložené náklady spojené s nakladaním s odpadmi.

S pozdravom

**Mgr. Daniela Amrichová, v.r.**

vedúca oddelenia komunálnych  
služieb a životného prostredia

## *Príloha č. 10*



**Mesto Galanta**  
**Mestský úrad Galanta**  
**Oddelenie spoločenských služieb**  
**Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta**  
**P. O. Box 43**

**Komisia finančná a správy majetku**  
**Mestského zastupiteľstva Galanta**

Vec:

**Žiadosť o zaradenie dotácie do rozpočtu mesta Galanta na rok 2021**

Ministerstvo vnútra SR na základe našej požiadavky v zmysle § 4 ods. 1 zákona č. 130/2005 Z. z. o vojnových hroboch v znení neskorších predpisov poskytlo príspevok vo výške 1 593,10 € na zabezpečenie starostlivosti o 89 vojnových hrobov v starom cintoríne.

**Žiadame uvedený príspevok vo výške 1 594,- € zaradiť do rozpočtu mesta na položku 08.2.0.7 Pamiatková starostlivosť – Oprava vojnových hrobov v starom cintoríne.**

<b>Kapitola: 08.2.0.7</b>	<b>Oddelenie spoločenských služieb</b>		
<b>ekonomická položka</b>	<b>Názov invest. akcie/ názov bežného výdavku:</b> <b>Pamiatková starostlivosť / Oprava vojnových hrobov</b>		
	Schválený rozpočet na rok 2021 spolu s doterajšími úpravami	Návrh na úpravu	Rozpočet po úprave
Oprava vojnových hrobov v starom cintoríne	7 000	+1 594	8 594

S pozdravom

V Galante dňa 14.04.2021

Mgr. Lívia Gešková v. r.  
vedúca oddelenia

## *Príloha č. 11*



**Mesto Galanta**  
**Mestský úrad Galanta**  
**Oddelenie spoločenských služieb**  
**Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta**  
**P. O. Box 43**

---

**Komisia školstva**  
**Komisia finančná a správa majetku**  
Mestského zastupiteľstva Galanta

Vec

**Žiadosť o úpravu rozpočtu Mesta Galanta na rok 2021 pre základné školy**

MŠVVaŠ SR zverejnilo na svojom webovom sídle „**Rozpis normatívnych finančných prostriedkov na rok 2021**“ pre štyri základné školy v zriaďovacej pôsobnosti Mesta Galanta v celkovej výške **3 486 705 €**, z toho 3 046 215 € na osobné náklady (mzdy a odvody) a 440 490 € na prevádzkové náklady škôl.

Oddelenie spoločenských služieb Mestského úradu Galanta vypracovalo návrh úpravy na rozdelenie uvedených normatívnych finančných prostriedkov na základe požiadaviek a skutočných potrieb štyroch základných škôl (príloha č. 2).

Rozpočet mesta na rok 2021 schválený Mestským zastupiteľstvom Galanta dňa 10.12.2020 bol iba odhadom finančných prostriedkov pre základné školy (príloha č. 1) pred zverejnením výšky pridelených finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu na rok 2021.

Z uvedeného dôvodu žiadame úpravu rozpočtu Mesta Galanta na rok 2021 v časti normatívne financovanie základných škôl.

S pozdravom

Prílohy:

1. Schválený rozpočet školstva na rok 2021 zo dňa 10.12.2020
2. Návrh Rozpočtu školstva na rok 2021 po úprave V1

V Galante dňa 14.04.2021

Mgr. Lívia Gešková v. r.  
vedúca oddelenia



## Rozpočet školstva - rok 2021 po zverejnení rozpočtu V1 pre ZŠ

Názov školy, škol. zariadenia	Mzdy (vrátanie odvodov) €	Prevádzka €	Spolu €	ŠJ €	ŠKD €	Spolu €	Vlastné príjmy €	Celkom €
ZŠ G. Dusíka	781 000	120 414	901 414	89 100	94 500	1 085 014	31 200	1 116 214
ZŠ SNP	1 086 500	155 432	1 241 932	82 400	112 600	1 436 932	36 000	1 472 932
ZŠ Štefánikova	514 215	77 964	592 179	52 500	37 500	682 179	25 000	707 179
ZŠ Z. Kodálya s VJM	664 500	86 680	751 180	68 900	95 000	915 080	27 000	942 080
<b>SPOLU ZŠ:</b>	<b>3 046 215</b>	<b>440 490</b>	<b>3 486 705</b>	<b>292 900</b>	<b>339 600</b>	<b>4 119 205</b>	<b>119 200</b>	<b>4 238 405</b>
MŠ Nová doba	143 300	34 000	177 300	25 250		202 550	8 000	210 550
MŠ Nová doba s VJM	119 750	33 700	153 450	25 300		178 750	8 500	187 250
MŠ Clementisove sady	133 000	30 000	163 000	20 150		183 150	8 000	191 150
MŠ SNP (spolu s alok.tr.)	248 500	54 000	302 500	53 450		355 950	14 000	369 950
MŠ Sever (spolu s alok.tr.)	328 100	55 500	383 600	59 200		442 800	20 000	462 800
<b>SPOLU MŠ:</b>	<b>972 650</b>	<b>207 200</b>	<b>1 179 850</b>	<b>183 350</b>		<b>1 363 200</b>	<b>58 500</b>	<b>1 421 700</b>
ZUŠ SNP	183 000	36 500	219 500			219 500	24 000	243 500
ZUŠ J. Haydna	290 000	27 000	317 000			317 000	22 000	339 000
<b>SPOLU ZUŠ:</b>	<b>473 000</b>	<b>63 500</b>	<b>536 500</b>			<b>536 500</b>	<b>46 000</b>	<b>582 500</b>
<b>CVČ Spektrum</b>	<b>67 500</b>	<b>3 600</b>	<b>71 100</b>			<b>71 100</b>	<b>18 000</b>	<b>89 100</b>
<b>CELKOM:</b>	<b>4 559 365</b>	<b>714 790</b>	<b>5 274 155</b>	<b>476 250</b>	<b>339 600</b>	<b>6 090 005</b>	<b>241 700</b>	<b>6 331 705</b>

vrátane:

Prenesené kompetencie – normatívne financovanie ZŠ z rozpočtu MŠVVaŠ SR:

3 486 705 (-76 295)

Príjmy škôl:

241 700

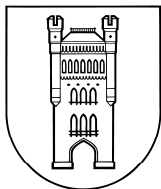
Originálne kompetencie – z podielových daní:

2 603 300

Spolu:

6 331 705

## *Príloha č. 12*



**M e s t o   G a l a n t a**

**Mestský úrad Galanta**

**Oddelenie komunálnych služieb a životného prostredia**

Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta

P. O. Box 43

**Ing. Beáta Katonová**

vedúca oddelenia finančného a  
majetkového

Váš list číslo/ zo dňa

-

Naše číslo

OKSaŽP-2021

Vybavuje

Mgr. Daniela Amrichová

Galanta

04.05..2021

Vec

**Doloženie podkladov k navrhovanej III. úprave rozpočtu za OKSaŽP**

**Kapitálové výdavky – 04.7.3 – Cestovný ruch**

<b>04.7.3</b>	<b><i>Oddelenie komunálnych služieb a životného prostredia</i></b>		
<b><i>ekonomická položka</i></b>	<b><i>Projekt Interreg Sk-HU – realizácia elektrickej a dátovej prípojky k infopanelu</i></b>		
	Schválený rozpočet na rok 2021	Návrh na III. úpravu	Rozpočet po III. úprave
	0,00 €	7 236,00 €	7 236,00 €

Odôvodnenie:

Na základe spracovaného projektu na realizáciu elektrickej a dátovej prípojky k infokiosku bol spracovaný výkaz výmer s predpokladanou sumou na realizáciu prípojky.

S pozdravom

**Mgr. Daniela Amrichová, v.r.**

vedúca oddelenia komunálnych  
služieb a životného prostredia

# Rozpočet - NGK GALANTA - Prípojka NN a dátova prípojka k infopanelu s betónovým základom

P.Č.	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena materiál	Cena montáž	Cena materiál celkom za pol.	Cena montáž celkom za pol.	Cena celkom mat + mont za pol.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Práce a dodávky HSV</b>								
<b>DODÁVKA+MONTÁŽ+DEMONTÁŽ</b>								
<b>Rozvádzače, rozvodnice a doplnenie výstroje</b>						47,10	13,56	60,66
1	Rozvádzač RE ( podľa PD ) - Doplnenie výzbroje	ks	1,000	35,100	3,96	35,10	3,96	39,06
2	Pomocný montážny materiál a práce pre montáž el. rozvádzačov	kpl	1,000	12,000	9,60	12,00	9,60	21,60
<b>Elektroinštalačný materiál</b>						29,98	14,99	44,97
3	Zemniaca tyč ZT2	ks	1,000	11,160	4,63	11,16	4,63	15,79
4	Svorka SJ02	ks	2,000	1,160	1,05	2,32	2,10	4,42
5	Svorka SP01	ks	1,000	0,500	1,05	0,50	1,05	1,55
6	Pomocný montážny materiál a práce pre montáž	kpl	1,000	16,000	7,21	16,00	7,21	23,21
<b>Vodiče a káble</b>						167,40	248,15	415,55
7	CYKY-J 3x2,5 Kábel pre pevné uloženie, medený ČSN, STN	m	90,000	0,720	1,28	64,80	115,20	180,00
8	Univerzálny FO kábel A/I-DQ(ZN)BH 4x50/125µm OM3,LS0H	m	90,000	0,910	1,28	81,90	115,20	197,10
9	Vodič FeZn 10mm	m	5,000	1,140	1,85	5,70	9,25	14,95
10	Príslušenstvo k vedeniu, pokládke a upevneniu káblových vedení	ks	1,000	15,000	8,50	15,00	8,50	23,50
<b>Ukončenie vodičov, káblov v rozvádzači, na prístrojoch</b>						0,00	3,48	3,48
11	Ukončenie kábla do 2,5mm	ks	6,000	0,000	0,58	0,00	3,48	3,48
<b>Trubky, chráničky a krabice</b>						132,80	81,00	213,80
12	Truka FXKVS 110	m	76,000	1,600	0,96	121,60	72,96	194,56
13	Truka FXKVS 50	m	4,000	1,100	0,96	4,40	3,84	8,24
14	Príslušenstvo pre montáž trubiek, chráničiek a krabíc	ks	1,000	6,800	4,20	6,80	4,20	11,00
<b>Výkopové práce a pokládka kábeláže</b>						163,66	4 747,21	4 910,87
15	Rozobratie dlažby všetkých druhov v ploche do 7m2	m2	7,000	0,000	1,45	0,00	10,15	10,15
16	Odstranenie krytov z kameniva v ploche do 7m2	m2	7,000	0,000	8,36	0,00	147,28	147,28
17	Káblové ryhy šírky 35cm, hĺbky 120cm, zemina tr 3	m	16,000	0,000	10,52	0,00	168,32	168,32
18	Zriadenie káblového lôžka 10/10 cm, pieskom	m	16,000	3,700	2,34	59,20	37,44	96,64
19	Zakrytie káblov výstražnou fóliou PVC šírky 33cm	m	16,000	0,450	0,41	7,20	6,56	13,76
20	Zásyp ryhy šírky 35cm, hĺbky 120cm, zemina tr 3	m	16,000	0,000	4,15	0,00	66,40	66,40
21	Riadené pretláčanie v hĺbke 70cm vrátane štart. a ukončovacieho výkopu	m	50,000	0,000	82,00	0,00	4 100,00	4 100,00
22	Lôžko pod dlažby zo štrkopiesku hr100-150	m2	7,000	4,820	9,59	33,74	67,13	100,87
23	Podklad alebo podsyp zo štrkopiesku s rosprestretím, vlhčením a zhutnním hr40	m2	7,000	5,600	2,66	39,20	18,62	57,82
24	Kladenie dlažby	m2	7,000	0,000	10,50	0,00	73,50	73,50
25	Výkop jamy 1000x400x800mm pre IFP	m3	0,320	0,000	29,00	0,00	9,28	9,28
26	Nakladanie výkopku tr.3 ručne	m3	0,320	0,000	7,51	0,00	2,40	2,40
27	Betonáž + betón	m3	0,320	76,000	25,00	24,32	8,00	32,32

28	Úprava jám 1000x400mm	ks	1,000	0,000	1,89	0,00	1,89	1,89
29	Provizórna úprava terénu, zemina tr 3	m	16,000	0,000	1,89	0,00	30,24	30,24
	<b>Likvidácia odpadov</b>					0,00	13,00	13,00
30	Odvoz a likvidácia bežného odpadu	t	0,200	0,000	65,00	0,00	13,00	13,00
	<b>Ostatné</b>					<b>540,94</b>	<b>5 121,39</b>	<b>5 662,33</b>
31	Demontážne práce	hod	0,000	0,000	21,00	0,00	0,00	0,00
32	Drobné a vopred nešpecifikované práce	hod	4,000	0,000	21,00	0,00	84,00	84,00
33	Podružný materiál	%	5,000	5,409	0,00	27,05	0,00	27,05
34	Dopravné náklady na stavenisko	%	3,000	5,409	0,00	16,23	0,00	16,23
35	HZS - Revízia elektrického zariadenia	H	4,000	0,000	24,00	0,00	0,00	96,00

## *Príloha č. 13*

## Návrh na uzatvorenie zmluvy o združení

PRO RENOVATIONE neinvestičný fond (n.f.), Slnčná 578/30, 924 01, Galanta, zastúpený Jurajom Pekarovičom, IČO: 36083623, bol v spolupráci s mestom Galanta úspešný pri vyhodnotení projektu na poskytnutie dotácie z Trnavského samosprávneho kraja.

Trnavský samosprávny kraj poskytne PRO RENOVATIONE n.f., účelovú dotáciu na realizáciu projektu: **„Galanta na špirále storočiami“, ktorý je zameraný na vybavenie južnej veže Neogotického kaštieľa v Galante zariadením a výstavnými exponátmi.**

Na základe zmluvy č. 2021/ORG/R/R/GA/0004 bude PRO RENOVATIONE n.f. poskytnutá dotácia vo výške **34 003 eur** na úhradu kapitálových výdavkov projektu.

Žiadateľ je povinný zabezpečiť spolufinancovanie projektu z vlastných, resp. iných zdrojov vo výške 10% z celkových finančných nákladov projektu.

Poskytovateľ TTSK poskytne účelovú dotáciu prijímateľovi PRO RENOVATIONE n.f., do 15 dní od vyúčtovania poskytnutej dotácie. Prijímateľ je povinný vykonať vyúčtovanie poskytnutej dotácie do 30 dní od zrealizovania projektu, najneskôr do 10.12.2021.

Odporúčame, aby sa mesto Galanta, vlastník Neogotického kaštieľa, združilo s PRO RENOVATIONE n.f. Účelom združenia činností a prostriedkov PRO RENOVATIONE n.f. a Mesta bude realizácia projektu **„Galanta na špirále storočiami“.**

Právnym základom zmluvy o združení je ustanovenie § 7 ods. 5 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, ustanovenie § 18 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 829 až 841 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.

### Základné princípy zmluvy o združení:

- PRO RENOVATIONE n.f., použije prostriedky dotácie z TTSK na realizáciu projektu v rozsahu položkovitého rozpočtu, ktorý tvorí prílohu č. 1,
- PRO RENOVATIONE n.f., v spolupráci s Vlastivedným múzeom v Galante bude garantom odbornej stránky projektu a jeho realizácie,
- Vlastivedné múzeum v Galante poskytne mestu (na základe osobitnej zmluvy) predmety z depozitára múzea, ktoré budú umiestnené v južnej veži kaštieľa,
- PRO RENOVATIONE n.f., nedisponuje potrebnými finančnými prostriedkami na zakúpenie položiek uvedených v prílohe č. 1 ani potrebnými zdrojmi na spolufinancovanie projektu,
- Mesto Galanta poskytne PRO RENOVATIONE n.f., finančné prostriedky na úhradu nákladov na obstaranie zariadení a predmetov projektu, vrátane sumy spolufinancovania,
- PRO RENOVATIONE n.f., na základe výsledkov verejného obstarávania postupne zakúpi zariadenie a predmety projektu, inštaluje ich v južnej veži kaštieľa, a v určenej lehote ich vyúčtuje TTSK,
- Po poskytnutí peňažných prostriedkov PRO RENOVATIONE n.f., ich vráti na účet mesta Galanta do konca roka 2021,
- Majetok získaný z prostriedkov dotácie bude v spoluvlastníctve PRO RENOVATIONE n.f. a mesta,

- zakúpené zariadenia a predmety budú inštalované v južnej veži kaštieľa a budú v bezplatnom užívaní mestom Galanta,
- PRO RENOVATIONE n.f., sa zaviazá svoj majetkový podiel na zariadení a predmetoch bezodplatne previesť do majetku mesta do 3 rokov od zrealizovania projektu,
- Zmluva sa uzatvorí na dobu určitú, do vysporiadania majetkových hodnôt.

Navrhujeme, aby komisia finančná a správy majetku MsZ v Galante odporučila mestskému zastupiteľstvu:

- schválenie uzatvorenia zmluvy o združení medzi PRO RENOVATIONE n.f. a mestom Galanta,
- úpravu rozpočtu mesta Galanta na rok 2021 na strane **výdavkov** o **34 003,- eur** na náklady realizácie projektu a **3 400,30- eur** na spolufinancovanie projektu, na strane **príjmov** mesta sa očakáva suma **34 003,- eur** (prostriedky dotácie poukázané z TTSK).

Príloha č. 1: Položkovitý rozpočet



1	Informačná tabuľa	650/1350mm v drevenom ráme znázornené jednotlivé expozície v celkovom reze budovou	1ks	309,5
2	Drevený pult	400/1200/1100mm, orech, ABS hrany	1ks	1 052,2
3	Vešiaková stena	1650/2000mm laminovaná doska orech, 20 vešiakov	1ks	617,0
4	Audiovizuálna technika	LED obrazovak 1630mm, Notebook, Ozvučenie – zosilovač, domáce kino	kompl	3 688,9
5	Stolička a stolík Bidermeier	2 ½ 19. storočia	1ks+1ks	433,3
6	Seminárne stoličky	Stolička čalúnená, rám kovový	26ks	965,5
7	Zrkadlo	1200/1450mm 2 ½ 19. storočia	1ks	495,0
8	Pohovka	Bidermeier 2 ½ 19. storočia	1ks	1 856,8
9	Kreslo k pohovke	Bidermeier 2 ½ 19. storočia	2ks	618,9
10	Obraz krajinka	200/650mm 2 ½ 19. storočia	2ks	621,0
11	Nástenné svetidlo	2 ½ 19. storočia	2ks	
12	Luster	2 ½ 19. Storočia	1ks	
13	Luster	2 ½ 19. storočia	1ks	
14	Vitrína	2000/900/2000 uzatvárateľné sklenené dvierka, drevený skelet , sklenené poličky	2ks	2 413,9
15	Vitrína	3000/900/2000 uzatvárateľné sklenené dvierka, drevený skelet , sklenené poličky	1ks	1 547,3
16	Kreslo malé Bidermeier	Bidermeier 2 ½ 19. storočia	4ks	1 237,9
17	Sklenená vitrína	1700/900/2000mm celosklenená vitrína v strede miestnosti	1ks	3 218,5
18	Závesný systém		25m	2 290,2
19	Vitrína Bidermeier	Bidermeier 2 ½ 19. storočia	1ks	1 114,1
20	Knižnica Bidermeier	Bidermeier 2 ½ 19. storočia	1ks	123,7
	Dielenská dokumentácia interiéru	Všetky atypické prvky interiéru, ktoré nebudú historickými exponátmi	kompl	3 094,9
	Projekt EPS	Elektrická požiarňa signalizácia dôvodu historických exponátov	kompl	
	Realizácia EPS	1np – 5np	kompl	
	Kamerový systém	1np – 4np	kompl	310,0
	Elektroinštalácia	1np – 4np	kompl	
	Fotografie a obrazové exponáty	Vybavenie 4np na závesnom systéme	komp	2 327,3

28 335,9

5 667,2

34 003,0

## *Príloha č. 14*

# Navrhované zmeny rozpočtu na r. 2021 - III. úprava rozpočtu ( v € )

## Vylúčenie nevyčerpaných prostriedkov z roku 2020

### Bežné výdavky

Ekon. klasif.	Text	Schv. rozpočet 2021	Výdavky navýšenie
	<i>Funkčná klasifikácia</i>		
	<b>01.1.1 - Oddelenie všeobecnej a vnútornej správy</b>		
600	Preddavky o bud.zmluvách o zriadení vecného bremena		21 336,80
600	Vinkulácia finančných prostriedkov na ver. obstarávanie (plyn, el.energia)		60 000,00
	<b>03.1.0 - Mestská polícia</b>		
600	Odmeny	8 500,00	1 936,00
	Odvody do poisťovní	124 000,00	2 044,32
	<b>04.7.3 - Cestovný ruch</b>		
600	Spolufinancovanie CR	2 000,00	4 441,00
	<b>05.1.0 - Nakladanie s odpadmi</b>		
600	Výdavky na nepredvídané práce (príjem DSO)	1 000,00	10 426,52
	<b>05.6.0 - Oddelenie komunálnych služieb a živ. prostredia</b>		
600	Výdavky na výsadbu zelene	28 000,00	3 000,00
600	Revitalizácia medzibloku (dar)		2 000,00
	<b>06.2.0 - Oddelenie rozvoja mesta</b>		
600	Verejná súťaž- Obnova JV veže NGK		8 000,00
600	Zábezpeka MŠ Cl. Sady		55 000,00
600	Prijaté preddavky - kľúče od cykloboxov		130,00
	<b>09 - Školstvo s právnou subjektivitou</b>		
600	Finančné prostriedky na opravu a údržby školských zariadení	70 000,00	10 000,00
	Preplatky - dotácia strava (vratka na UPSVaR SR)		118 243,99
	Prídavok na dieťa		261,43
	Zelený plán mesta (dar)		1 055,55
	COVID-19 (dar)		1 110,00
	Vrátenie vlastných príjmov rozpočtovým organizáciám		20 775,49
	Transfery rozpočtu obce		5 414,12
	NDC Projekt DD Patria		20 128,23
	Nevyčerpaný zostatok dotácie - Projekt ZŠ G. Dusíka		24 415,12
	Vrátenie vlastných príjmy DD Patria		40 920,00
	<b>SPOLU</b>		<b>410 638,57</b>

### Kapitálové výdavky

Ekon. klasif.	Text	Schv. rozpočet 2021	Výdavky navýšenie
	<i>Funkčná klasifikácia</i>		
	<b>01.8.0 - Transfery v rámci verejnej správy</b>		
700	Kompostáreň - transfer pre TsMG		50 000,00
	<b>05.1.0 - Nakladanie s odpadmi</b>		
700	Spolufinancovanie projektov		5 000,00
	<b>04.5.1 - Cestná doprava</b>		
700	Inteligentné prechody		750,00
700	Regulované parkovisko		952,08
	<b>06.2.0 - Oddelenie rozvoja mesta</b>		
700	Rekonštrukcia JV veže NGK	70 000,00	103 354,89
700	Verejná wifi		2 668,00
700	Práce súvisiace s rekonštrukciou JV veže NGK	27 000,00	3 700,66
700	Rekonštrukcia TC Galandia	800 000,00	39 510,00
	<b>09 - Školstvo s právnou subjektivitou</b>		
700	Spolufinancovanie projektov (zadržané vl. príjmy)		8 175,57
700	Spolufinancovanie projektov	10 000,00	9 288,00
	<b>SPOLU</b>		<b>223 399,20</b>
	<b>Spolu vyčlenené výdavky</b>		<b>634 037,77</b>

**Finančné operácie**

<i>Ekon. klasif.</i>	<i>Text</i>	<i>Schv. rozpočet 2021</i>	<i>Príjmy navýšenie</i>
	<b>Vyčlenené prostriedky zaradené do rozpočtu mesta</b>		<b>755 480,96</b>
	→ prevod do rezervného fondu		50 548,19
	→ vyčlenené pri schválení rozpočtu		70 895,00
	→ do rozpočtu mesta		515 793,78
	→ vratka na UPSVaR SR		118 243,99

## *Príloha č. 15*



# ŽIDOVSKÁ NÁBOŽENSKÁ OBEC GALANTA

<b>MESTSKÝ ÚRAD GALANTA</b>	
Došlo dňa: - 6 -05- 2021	
Ev.č.záznamu:	Číslo spisu:
Prílohy/listy:	Vybavuje:

SNP 997/17, 92401 Galanta

Mestský úrad Galanta

Komisia finančná a správy majetku

Mierové námestie č. 940/1

V Galante 20.apríla 2021

Vec: Žiadosť o finančnú podporu na opravu cintorína

Galanta mala pred 2. svetovou vojnou cca 4500 obyvateľov , z ktorých viac ako 1/3 tvorili obyvatelia židovského vierovyznania. V tom čase boli v Galante dve synagógy, židovská škola , kúpele a kóšer reštaurácia a dva cintoríny. Židia sa aktívne zapájali do života v meste , prevádzkovali obchody , reštaurácie a malé závody a zveľaďovali svojim konaním nielen samotné mesto ale pozdvihli aj spoločenskú a kultúrnu úroveň nášho mesta. Po vojne sa vrátilo z koncentračných táborov len niečo vyše 200 obyvateľov z ktorých sa neskôr viacerí vysťahovali do zahraničia. Dnes má naša obec 44 členov z toho iba 23 členov s trvalým pobytom v Galante.

Počas budovania socializmu boli zbúrané všetky objekty súvisiace so židovskou tradíciou a zostal len ortodoxný židovský cintorín a novovytvorená modlitebňa , pre stále živú komunitu , ktorá je len v 12 mestách na celom Slovensku .

Židovský cintorín je jediným miestom , kam môžu prísť aj početní zahraniční návštevníci , ktorý hľadajú svoje korene v našom meste . ŽNO Galanta sa snaží zo všetkých síl a svojich finančných možností udržiavať cintorín v prevádzkyschopnom stave ( opravilo sa oplotenie , dom smútku , chodník ) a udržiava sa aj skromný pamätník pripomínajúci obeť holokaustu ( cca 1400 obyvateľov Galanty a blízkeho okolia ) , ktorý žiaľ nemajú ani svoj hrob.

Každoročne sa usporadúva ASKARA – pietna spomienka , na ktorej sa zúčastňujú nielen obyvatelia a predstavitelia nášho mesta , ale aj vzácny hostia .

ŽNO v uplynulých rokoch dala vypracovať podrobnú pasportizáciu všetkých hrobov na cintoríne , kde sa pochováva nepretržite už viac ako 300 rokov a kde našlo odpočinok 1147 našich súvercov.



# ŽIDOVSKÁ NÁBOŽENSKÁ OBEC GALANTA

ŠNP 997/17, 92401 Galanta

Žiaľ mnohé hroby sú dnes v dezolátnom stave a je nutná ich oprava a ich znovu postavenie .

Stalo sa tak nestálym podložíom ( klesajúce základy ) ale aj po opakovanej návšteve vandalov , ktorí tak urobili zo zábavy.

ŽNO plánuje v tomto roku zahájiť postavenie zdevastovaných hrobov čiastočne z vlastných skromných prostriedkov , čiastočne pomocou sponzorských darov zo zahraničia a spoliehame sa aj na finančnú pomoc nášho mesta.

## Oprava náhrobných kameňov :

Počet poškodených náhrobkov : 127 (jedná sa o hroby , ktoré už žiaľ nemajú žijúcich pozostalých)


Jedná sa o nasledovné práce :

- citlivé rozobratie poškodených náhrobných kameňov a ich uskladnenie
- postupné vybúranie poškodených základov a ich odvoz na skládku
- vyčistenie a repasovanie náhrobných kameňov
- rekonštrukcia a znovu postavenie náhrobných kameňov
- úprava hrobových miest a zábradlí významných náhrobkov
- zreštaurovanie nápisov na pomníkoch významných hrobov

Priemerný náklad na prestavbu jedného hrobového miesta je cca 180 € , čo celkove činí 22.860 € .

Týmto vás žiadame o finančnú pomoc pri rekonštrukcii hrobových miest na našom cintoríne vo výške 15 tis. € , čo by umožnilo v krátkom čase prinavrátiť nášmu cintorínu dôstojné miesto posledného odpočinku ,prítom ako jedinej pamiatke na bohatú historickú minulosť našich súvercov .

S vďakou

Židovská náboženská  
obec  
924 00 GALANTA  
  
Vojtech Fahn , predseda ŽNO Galanta

Príloha : 6x fotografie zo židovského cintorína















## *Príloha č. 16*



**Mesto Galanta**  
**Mestský úrad Galanta**  
**Oddelenie spoločenských služieb**  
**Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta**  
**P. O. Box 43**

---

V Galante 14.05.2021

Vec:

Informácie ohľadom projektu **„Podpora udržania zamestnanosti v základných umeleckých školách v čase vyhlásenej krízovej situácie“**

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR v spolupráci s Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR spustili projekt s názvom **„Podpora udržania zamestnanosti v základných umeleckých školách v čase vyhlásenej krízovej situácie“**. Určený je pre základné umelecké školy zaradené v sieti škôl a školských zariadení SR s cieľom udržať pracovné miesta v čase vyhlásenej mimoriadnej situácie, núdzového stavu alebo výnimočného stavu v roku 2020 a stabilizácie siete základných umeleckých škôl.

Úrady práce, sociálnych vecí a rodiny budú poskytovať finančný príspevok na úhradu časti mzdových nákladov vo výške **80 percent hrubej mesačnej mzdy, najviac vo výške 1 100 eur** na jedného zamestnanca na mesiac pedagogickým a nepedagogickým zamestnancom s nástupom práce najneskôr **1. marca 2020**. Príspevok bude vyplatený za obdobie od **13. marca 2020 do 30. júna 2020**. Príspevok bude alikvotne prepočítaný aj v prípade zamestnanca, ktorý pracuje na kratší pracovný pomer.

**Základná umelecká škola Josepha Haydna** očakáva v rámci projektu finančnú čiastku vo výške **34 750,32 €**, **Základná umelecká škola, Sídl. SNP** vo výške **27 470,15 €**.

Spolu **62 220,47 €**.

**Mgr. Lívia Gešková v.r.**  
**vedúca oddelenia**

## *Príloha č. 17*

## Základná škola, Štefánikova ulica 745/1, 924 00 Galanta

### Zápis z prieskumu trhu

**Predmet zákazky:** Rekonštrukčné práce

**Názov zákazky:** Rekonštrukcia kuchyne ZŠ, Štefánikova ulica, Galanta

**Druh zákazky:** Stavebné práce

**Dátum zverejnenia Výzvy o zadávaní zákazky:** 29.3.2021

**Spôsob vykonania prieskumu trhu:** výzva na zaslanie cenových ponúk

**Dátum vykonania prieskumu trhu:** od 29.3.2021 do 21.4.2021

**Kritériá na hodnotenie ponúk:** Najnižšia cena s DPH za celý predmet zákazky alebo ekonomicky najvýhodnejšia ponuka za celý predmet zákazky.

**Tabuľka uchádzačov s predloženými ponukami:**

napr.

Por. číslo	Názov uchádzača	Sídlo uchádzača	Kontaktná osoba/ telefón	Splnenie podmienok účasti	Cenový návrh s DPH	Dátum prijatia ponuky/ Poznámka
1.	RTL Invest Slovakia	Vajanského 1518/15 Galanta	Eva Aštaryová 0903479432	Áno	55.726,93	21.4.2021
2.	RUGOS, s. r.o.	Tamaškovičová 2742/17, Trnava	Ing. Marián Jucha 0915790706	Áno	52.824,02	21.4.2021
3.	ELITSTAV, s.r.o.	Matúškovo 120, Matúškovo	Ing. Ivan Zelenák 0905648557	Áno	46.151,45	21.4.2021

#### Vyhodnotenie cenových ponúk:

Cenové ponuky do termínu stanoveného na predkladanie ponúk predložili v tabuľke uvedené spoločnosti.

Pri hodnotení cenových ponúk sa porovnávali jednotlivé ceny a splnenie podmienok účasti záujemcov.

Z predložených ponúk bola cenová ponuka spoločnosti uchádzača č. 3 najnižšia za celý predmet zákazky podľa stanovených kritérií vyhodnotenia ponúk.

**Úspešný uchádzač:** ELITSTAV, s.r.o., Matúškovo 120, 925 01 Matúškovo, cenová ponuka 46.151, 45 EUR s DPH

Spôsob vzniku záväzku: na základe zmluvy o dielo

Zápis obsahuje ako prílohu všetky cenové ponuky.

Vyhlasujeme, že v súvislosti s týmto prieskumom trhu spĺňame zákonné podmienky nestrannosti a dôvernosti. Zároveň je uplatňovaný princíp rovnakého zaobchádzania, princíp nediskriminácie uchádzačov alebo záujemcov, princíp transparentnosti a princíp hospodárnosti a efektívnosti podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Základná škola, Štefánikova ulica 745/1, 924 00 Galanta









# Cenová ponuka na rekonštrukciu kuchyne ZŠ, Štefánikova ulica, Galanta

Zhotoviteľ:

RUGOS, s.r.o., Tamaškovičova 2742/17, 917 01 Trnava

IČO: 46270221, IČ DPH: SK2023317835

Názov položky	MJ	Množstvo	Jedn. cena	Celkom bez DPH
<b>Práca:</b>				
Búracie a vŕtacie práce (vodoinšt.)	ks	1	500	500
Vnútny rozvod vody	ks	1	900	900
Sekanie otvorov na rozvod vody	ks	1	300	300
Vysprávka otvorov	ks	1	300	300
Vnútny rozvod kanalizácie	ks	1	300	300
Montáž prípojok k umyvadlám (voda a kanalizácia)	ks	4	50	200
Montáž prípojok k výlevke (voda a kanalizácia)	ks	1	50	50
Montáž prípojok k drezom (voda a kanalizácia)	ks	2	50	100
Montáž prípojok k škrabke (voda a kanalizácia)	ks	1	50	50
Demontáž bojlera	ks	2	50	100
Montáž bojlera	ks	2	150	300
Demontáž exist. prípojok k spotrebičom	ks	1	150	150
Montáž nových prípojok k spotrebičom	ks	1	300	300
Demontáž linky	ks	1	200	200
Montáž linky	ks	1	350	350
Osadenie a zapojenie umývadla	ks	1	60	60
Demontáž starých rozvodov vody a kanalizácie	ks	1	300	300
Demontáž sanity	ks	1	150	150
Vytýčenie trasy pre kanalizáciu	ks	1	50	50
Výkopové práce	ks	1	200	200
Osadenie kanalizačného potrubia revíznej šachty	ks	1	400	400
Montáž vodovodného potrubia	ks	1	400	400
Podsypové práce	ks	1	150	150
Zhutnenie podsypov	ks	1	100	100
Zásyp a úprava terénu	ks	1	200	200
Prívod vody	ks	1	200	200
Montáž dlažby vrátane materiálu	m2	165	38	6270
Montáž obkladu vrátane materiálu	m2	205	38	7790
Náter a očistenie starých obkladov a stien (mostík)	m2	205	10	2050
Vysprávky muriva vrátane materiálu	ks	1	500	500
Výpravky podlahy po rozvodoch betonážou	ks	1	500	500
Sekanie pre kabeláž	ks	1	600	600
Uloženie káblov do chráničky	ks	1	200	200
Montáž kabeláže	ks	1	500	500
Montáž a zapojenie vypínačov	ks	1	300	300

Montáž a zapojenie zásuviek	ks	1	250	250
Vyhotovenie ukostrenia spotrebičov	ks	1	300	300
Úprava rozvážača	ks	1	400	400
Zapojenie prívodov do spotrebičov	ks	1	250	250
Montáž istenia	ks	1	400	400
Montáž svietidiel	ks	23	20	460
Revízia správa	ks	1	350	350
Montáž kazetového stropu vrátane materiálu	m2	115	25	2875
Montáž sádkartónového kastlíka	m2	12	32	384
Maliarske práce vrátane materiálu	m2	320	3	960
<b>Materiál:</b>				
1/2 ventil	ks	2	12	24
3/4 ventil	ks	1	18	18
Boiler 200L	ks	2	1254	2508
Prietokový ohrievač 2000W	ks	1	89	89
Flex. prípojka k WC A97	ks	1	11,65	11,65
Hadica flex	ks	1	7	7
HT koleno 100/15	m	4	2,87	11,48
HT koleno 100/30	m	4	2,87	11,48
HT koleno 100/45	m	6	1,9	11,4
HT koleno 100/87	m	6	2,35	14,1
HT koleno 50/45	m	10	0,98	9,8
HT koleno 50/87	m	10	0,89	8,9
HT koleno 70/45	m	5	1,83	9,15
HT odbočka 100/100/45	m	1	4,67	4,67
HT odbočka 100/70/45	m	3	3,87	11,61
HT redukcia 100/50	ks	1	2,66	2,66
HT redukcia 70/50	m2	3	2,66	7,98
HT rúra 100/1000	ks	5	8,8	44
HT rúra 100/2000	ks	5	14,18	70,9
HT rúra 50/1000	ks	4	3,87	15,48
HT rúra 50/2000	ks	3	6,87	20,61
HT rúra 70/1000	m	5	4,8	24
HT rúra 70/2000	m	4	8,98	35,92
HT spätná klapka 50 5000/50	bm	1	36,74	36,74
Izoflex 18/5x2/500 3/8	bm	50	0,4	20
Izoflex 22/05x2/400 1/2	bm	50	0,48	24
Kanalizačná spätná klapka	ks	1	125,64	125,64
Kuchynská linka	ks	1	650	650
Lis. mos. koleno 16	ks	15	8,95	134,25
Lis. mos. koleno 20	ks	15	15,87	238,05
Lis. mos. prechod 16x1/2 vnút.	ks	4	7,95	31,8
Lis. mos. prechod 16x1/2 vonk.	ks	4	5,98	23,92
Lis. mos. prechod 20x3/4 vnút.	ks	4	9,87	39,48
Lis. mos. prechod 20x3/4 vonk.	ks	4	8,95	35,8
Lis. mos. T kus 16	ks	10	11,85	118,5
Lis. mos. T kus 20x16x16	ks	10	16,87	168,7
Lis. mos. T kus 20x16x20	ks	10	14,22	142,2
Lisovacia mosadzná nástenka 16x1/2	ks	15	9,45	141,75
Mriežka na výlevku	ks	1	16,32	16,32
Otočný výtok 350	ks	4	16,96	67,84

Pozinkovaná zátka 290 1"	m2	1	2,05	2,05
Prechod QI 1 vnút. závit	ks	1	22,65	22,65
Rúrka 16x2 0,2mm	bm	50	2,02	101
Rúrka 20x2 28mm	bm	50	3,65	182,5
Umyvadlo so sifonom a rohovou batériou vrát. drobného materiálu	ks	1	284	284
Umyvadlová batéria	ks	4	69,99	279,96
Vodovodná šachta - skladacia	ks	1	388	388
Vodovodný vývod	ks	5	9,98	49,9
WC misa biela 36x47	ks	1	75,59	75,59
Bat. stud. voda 92007	ks	3	39,99	119,97
Bindre 2,6m	ks	300	0,03	9
CGSG 3GX 2,5 H07RN-F	m	35	1,18	41,3
CGSG 5G - 2,5 H07RN-F	m	65	4,48	291,2
CGSG 5GX 4 H07RN-F	m	15	4,1	61,5
CGSG 5GX 6 H07RN-F	m	5	5,28	26,4
CGSG 5Gx10 H07RN-F	m	12	15,7	188,4
CY 6 ZZ /H07V-U 6 ZZ	m	250	0,77	192,5
CYKY-J 3x2,5	m	350	1,5	525
CYKY-J 5x10	m	75	4,9	367,5
CYKY-J 5x2,5	m	120	2,5	300
CYKY-J 5x4	m	80	4,9	392
CYKY-J 5x6	m	165	3,65	602,25
Svietidlo LED panel 40W	ks	23	52	1196
Spínač 3f 25A IP 65	ks	6	65,87	395,22
Spínač 3f 40A IP 65	ks	3	75,8	227,4
FXPS 40	m	45	1,15	51,75
Vypínač č.6 VT	ks	12	8,3	99,6
Zásuvka 220V VT	ks	24	9,65	231,6
Wago svorky	ks	400	0,65	260
Podružný materiál (pena, sadra...)	ks	1	420	420
<b>Celkom bez DPH</b>				<b>44020,02€</b>
<b>20% DPH</b>				<b>8804,00€</b>
<b>Celkom s DPH</b>				<b>52824,02€</b>

V Trnave dňa 20.04.2021

**RUGOS, s.r.o.**  
Tamaškovičova 2742/17  
917 01 Trnava  
IČO: 46 270 221, IČ DPH: SK2023617835

# Cenová ponuka na rekonštrukciu kuchyne ZŠ, Štefánikova ulica, Galanta

Zhotoviteľ:

**ELITSTAV s.r.o., č. 120, 925 01  
Matúškovo**

IČO: 50365789

IČ DPH: SK2120301007

Názov položky	MJ	Množstvo	Jedn. cena	Celkom bez DPH
<b>Práca:</b>				
Búracie a vŕtacie práce (vodoinšt.)	ks	1	420	420
Vnútný rozvod vody	ks	1	850	850
Sekanie otvorov na rozvod vody	ks	1	350	350
Vysprávka otvorov	ks	1	250	250
Vnútny rozvod kanalizácie	ks	1	250	250
Montáž prípojok k umyvadlám (voda a kanalizácia)	ks	4	60	240
Montáž prípojok k výlevke (voda a kanalizácia)	ks	1	60	60
Montáž prípojok k drezom (voda a kanalizácia)	ks	2	60	120
Montáž prípojok k škrabke (voda a kanalizácia)	ks	1	60	60
Demontáž bojlera	ks	2	50	100
Montáž bojlera	ks	2	120	240
Demontáž exist. prípojok k spotrebičom	ks	1	120	120
Montáž nových prípojok k spotrebičom	ks	1	350	350
Demontáž linky	ks	1	150	150
Montáž linky	ks	1	250	250
Osadenie a zapojenie umývadla	ks	1	80	80
Demontáž starých rozvodov vody a kanalizácie	ks	1	200	200
Demontáž sanity	ks	1	150	150
Vytýčenie trasy pre kanalizáciu	ks	1	40	40
Výkopové práce	ks	1	150	150
Osadenie kanalizačného potrubia revíznej šachty	ks	1	300	300
Montáž vodovodného potrubia	ks	1	400	400
Podsypové práce	ks	1	100	100
Zhutnenie podsypov	ks	1	80	80
Zásyp a úprava terénu	ks	1	250	250
Prívod vody	ks	1	150	150
Montáž dlažby vrátane materiálu	m2	165	35	5775
Montáž obkladu vrátane materiálu	m2	205	35	7175
Náter a očistenie starých obkladov a stien (mostík)	m2	205	8	1640
Vysprávky muriva vrátane materiálu	ks	1	750	750
Výspravky podlahy po rozvodoch betónážou	ks	1	400	400
Sekanie pre kabeláž	ks	1	350	350

Uloženie káblov do chráničky	ks	1	150	150
Montáž kabeláže	ks	1	250	250
Montáž a zapojenie vypínačov	ks	1	200	200
Montáž a zapojenie zásuviek	ks	1	150	150
Vyhotovenie ukostrenia spotrebičov	ks	1	250	250
Úprava rozvádzača	ks	1	350	350
Zapojenie prívodov do spotrebičov	ks	1	200	200
Montáž istenia	ks	1	350	350
Montáž svietidiel	ks	23	15	345
Revízná správa	ks	1	200	200
Montáž kazetového stropu vrátane materiálu	m2	115	19	2185
Montáž sádkartónového kastlika	m2	12	28	336
Maliarske práce vrátane materiálu	m2	320	2,5	800
<b>Materiál:</b>				
1/2 ventil	ks	2	10	20
3/4 ventil	ks	1	16	16
Boiler 200L	ks	2	920	1840
Prietokový ohrievač 2000W	ks	1	87,5	87,5
Flex. prípojka k WC A97	ks	1	10,68	10,68
Hadica flex	ks	1	6	6
HT koleno 100/15	m	4	1,85	7,4
HT koleno 100/30	m	4	1,85	7,4
HT koleno 100/45	m	6	1,8	10,8
HT koleno 100/87	m	6	2,05	12,3
HT koleno 50/45	m	10	0,68	6,8
HT koleno 50/87	m	10	0,75	7,5
HT koleno 70/45	m	5	1,45	7,25
HT odbočka 100/100/45	m	1	3,67	3,67
HT odbočka 100/70/45	m	3	2,63	7,89
HT redukcia 100/50	ks	1	1,48	1,48
HT redukcia 70/50	m2	3	1,33	3,99
HT rúra 100/1000	ks	5	7,8	39
HT rúra 100/2000	ks	5	12,47	62,35
HT rúra 50/1000	ks	4	2,64	10,56
HT rúra 50/2000	ks	3	4,54	13,62
HT rúra 70/1000	m	5	3,5	17,5
HT rúra 70/2000	m	4	6,89	27,56
HT spätná klapka 50 5000/50	bm	1	30,67	30,67
Izoflex 18/5x2/500 3/8	bm	50	0,3	15
Izoflex 22/05x2/400 1/2	bm	50	0,38	19
Kanalizačná spätná klapka	ks	1	97,85	97,85
Kuchynská linka	ks	1	400	400
Lis. mos. koleno 16	ks	15	6,89	103,35
Lis. mos. koleno 20	ks	15	10,98	164,7
Lis. mos. prechod 16x1/2 vnút.	ks	4	6,21	24,84
Lis. mos. prechod 16x1/2 vonk.	ks	4	4,77	19,08
Lis. mos. prechod 20x3/4 vnút..	ks	4	8,41	33,64
Lis. mos. prechod 20x3/4 vonk.	ks	4	7,98	31,92
Lis. mos. T kus 16	ks	10	10,76	107,6
Lis. mos. T kus 20x16x16	ks	10	12,65	126,5
Lis. mos. T kus 20x16x20	ks	10	12,58	125,8

Lisovacia mosadzná nástenka 16x1/2	ks	15	8,11	121,65
Mriežka na výlevku	ks	1	14,66	14,66
Otočný výtok 350	ks	4	12,35	49,4
Pozinkovaná zátko 290 1"	m2	1	1,68	1,68
Prechod QI 1 vnút. závit	ks	1	20,14	20,14
Rúrka 16x2 0,2mm	bm	50	1,68	84
Rúrka 20x2 28mm	bm	50	2,65	132,5
Umyvadlo so sifonom a rohovou batériou vrát. drobného materiálu	ks	1	210	210
Umyvadlová batéria	ks	4	68,54	274,16
Vodovodná šachta - skladacia	ks	1	375	375
Vodovodný vývod	ks	5	8,65	43,25
WC misa biela 36x47	ks	1	69,65	69,65
Bat. stud. voda 92007	ks	3	36,45	109,35
Bindre 2,6m	ks	300	0,03	9
CGSG 3GX 2,5 H07RN-F	m	35	1,17	40,95
CGSG 5G - 2,5 H07RN-F	m	65	3,7	240,5
CGSG 5GX 4 H07RN-F	m	15	4,45	66,75
CGSG 5GX 6 H07RN-F	m	5	4,7	23,5
CGSG 5Gx10 H07RN-F	m	12	14,2	170,4
CY 6 ZZ /H07V-U 6 ZZ	m	250	0,67	167,5
CYKY-J 3x2,5	m	350	1,2	420
CYKY-J 5x10	m	75	4,8	360
CYKY-J 5x2,5	m	120	2,1	252
CYKY-J 5x4	m	80	3,7	296
CYKY-J 5x6	m	165	3,39	559,35
Svietidlo LED panel 40W	ks	23	48	1104
Spínač 3f 25A IP 65	ks	6	57,5	345
Spínač 3f 40A IP 65	ks	3	74,2	222,6
FXPS 40	m	45	1,15	51,75
Vypínač č.6 VT	ks	12	7,3	87,6
Zásuvka 220V VT	ks	24	8,5	204
Wago svorky	ks	400	0,35	140
Podružný materiál (pena, sadra...)	ks	1	300	300
<b>Celkom bez DPH</b>				<b>38459,54€</b>
<b>20% DPH</b>				<b>7691,91€</b>
<b>Celkom s DPH</b>				<b>46151,45€</b>

20.04.2021


**ELITSTAV s.r.o.**  
 Matúškovo 120, 925 01  
 IČO: 50365789  
 IČ DPH: SK2120301007  
 NAN ZELENÁK



# Cenová ponuka na rekonštrukciu kuchyne ZŠ, Štefánikova ulica, Galanta

Zhotoviteľ:

RTL Invest Slovakia

Vajanského 1518/15, 924 01 Galanta

IČO: 51086115, IČ DPH: SK2120594454

Názov položky	MJ	Množstvo	Jedn. cena	Celkom bez DPH
<b>Práca:</b>				
Búracie a vŕtacie práce (vodoinšt.)	ks	1	800	800
Vnútorň rozvod vody	ks	1	900	900
Sekanie otvorov na rozvod vody	ks	1	500	500
Vysprávka otvorov	ks	1	500	500
Vnútorň rozvod kanalizácie	ks	1	350	350
Montáž prípojok k umyvadlám (voda a kanalizácia)	ks	4	50	200
Montáž prípojok k výlevke (voda a kanalizácia)	ks	1	45	45
Montáž prípojok k drezom (voda a kanalizácia)	ks	2	50	100
Montáž prípojok k škrabke (voda a kanalizácia)	ks	1	45	45
Demontáž bojlera	ks	2	80	160
Montáž bojlera	ks	2	200	400
Demontáž exist. prípojok k spotrebičom	ks	1	100	100
Montáž nových prípojok k spotrebičom	ks	1	300	300
Demontáž linky	ks	1	250	250
Montáž linky	ks	1	400	400
Osadenie a zapojenie umývadla	ks	1	50	50
Demontáž starých rozvodov vody a kanalizácie	ks	1	350	350
Demontáž sanity	ks	1	200	200
Vytýčenie trasy pre kanalizáciu	ks	1	50	50
Výkopové práce	ks	1	300	300
Osadenie kanalizačného potrubia revíznej šachty	ks	1	400	400
Montáž vodovodného potrubia	ks	1	300	300
Podsypové práce	ks	1	100	100
Zhutnenie podsypov	ks	1	100	100
Zásyp a úprava terénu	ks	1	300	300
Prívod vody	ks	1	250	250
Montáž dlažby vrátane materiálu	m2	165	35	5775
Montáž obkladu vrátane materiálu	m2	205	35	7175
Náter a očistenie starých obkladov a stien (mostík)	m2	205	8	1640
Vysprávky muriva vrátane materiálu	ks	1	450	450
Výspravky podlahy po rozvodoch betonážou	ks	1	450	450



Sekanie pre kabeláž	ks	1	500	500
Uloženie káblov do chráničky	ks	1	200	200
Montáž kabeláže	ks	1	600	600
Montáž a zapojenie vypínačov	ks	1	300	300
Montáž a zapojenie zásuviek	ks	1	300	300
Vyhotovenie ukostrenia spotrebičov	ks	1	250	250
Úprava rozvádzača	ks	1	450	450
Zapojenie prívodov do spotrebičov	ks	1	300	300
Montáž istenia	ks	1	400	400
Montáž svietidiel	ks	23	30	690
Revízná správa	ks	1	400	400
Montáž kazetového stropu vrátane materiálu	m2	115	30	3450
Montáž sádkokartónového kastlíka	m2	12	30	360
Maliarske práce vrátane materiálu	m2	320	4	1280
<b>Materiál:</b>				
1/2 ventil	ks	2	13	26
3/4 ventil	ks	1	22	22
Boiler 200L	ks	2	1348	2696
Prietokový ohrievač 2000W	ks	1	92	92
Flex. prípojka k WC A97	ks	1	12,48	12,48
Hadica flex	ks	1	8	8
HT koleno 100/15	m	4	3,33	13,32
HT koleno 100/30	m	4	3,33	13,32
HT koleno 100/45	m	6	1,9	11,4
HT koleno 100/87	m	6	2,32	13,92
HT koleno 50/45	m	10	1,02	10,2
HT koleno 50/87	m	10	1,02	10,2
HT koleno 70/45	m	5	1,97	9,85
HT odbočka 100/100/45	m	1	6,68	6,68
HT odbočka 100/70/45	m	3	4,98	14,94
HT redukcia 100/50	ks	1	3,86	3,86
HT redukcia 70/50	m2	3	3,86	11,58
HT rúra 100/1000	ks	5	9,2	46
HT rúra 100/2000	ks	5	16,18	80,9
HT rúra 50/1000	ks	4	4,95	19,8
HT rúra 50/2000	ks	3	7,98	23,94
HT rúra 70/1000	m	5	6,9	34,5
HT rúra 70/2000	m	4	9,85	39,4
HT spätná klapka 50 5000/50	bm	1	39,54	39,54
Izoflex 18/5x2/500 3/8	bm	50	0,5	25
Izoflex 22/05x2/400 1/2	bm	50	0,65	32,5
Kanalizačná spätná klapka	ks	1	128,65	128,65
Kuchynská linka	ks	1	700	700
Lis. mos. koleno 16	ks	15	9,87	148,05
Lis. mos. koleno 20	ks	15	16,89	253,35
Lis. mos. prechod 16x1/2 vnút.	ks	4	8,98	35,92
Lis. mos. prechod 16x1/2 vonk.	ks	4	6,24	24,96
Lis. mos. prechod 20x3/4 vnút..	ks	4	10,98	43,92
Lis. mos. prechod 20x3/4 vonk.	ks	4	9,85	39,4
Lis. mos. T kus 16	ks	10	13,54	135,4
Lis. mos. T kus 20x16x16	ks	10	18,95	189,5

Lis. mos. T kus 20x16x20	ks	10	16,54	165,4
Lisovacia mosadzná nástenka 16x1/2	ks	15	10,54	158,1
Mriežka na výlevku	ks	1	18,65	18,65
Otočný výtok 350	ks	4	18,77	75,08
Pozinkovaná zátko 290 1"	m2	1	3,54	3,54
Prechod QI 1 vnút. závit	ks	1	23,65	23,65
Rúrka 16x2 0,2mm	bm	50	2,58	129
Rúrka 20x2 28mm	bm	50	4,65	232,5
Umyvadlo so sifonom a rohovou batériou vrát. drobného materiálu	ks	1	380	380
Umyvadlová batéria	ks	4	98,52	394,08
Vodovodná šachta - skladacia	ks	1	425	425
Vodovodný vývod	ks	5	10,68	53,4
WC misa biela 36x47	ks	1	85,14	85,14
Bat. stud. voda 92007	ks	3	42,54	127,62
Bindre 2,6m	ks	300	0,04	12
CGSG 3GX 2,5 H07RN-F	m	35	2,21	77,35
CGSG 5G - 2,5 H07RN-F	m	65	6,58	427,7
CGSG 5GX 4 H07RN-F	m	15	5,5	82,5
CGSG 5GX 6 H07RN-F	m	5	6,65	33,25
CGSG 5Gx10 H07RN-F	m	12	18,48	221,76
CY 6 ZZ /H07V-U 6 ZZ	m	250	0,87	217,5
CYKY-J 3x2,5	m	350	1,6	560
CYKY-J 5x10	m	75	4,9	367,5
CYKY-J 5x2,5	m	120	2,9	348
CYKY-J 5x4	m	80	4,2	336
CYKY-J 5x6	m	165	4,58	755,7
Svietidlo LED panel 40W	ks	23	55	1265
Spínač 3f 25A IP 65	ks	6	78,2	469,2
Spínač 3f 40A IP 65	ks	3	98,2	294,6
FXPS 40	m	45	2,65	119,25
Vypínač č.6 VT	ks	12	9,6	115,2
Zásuvka 220V VT	ks	24	10,54	252,96
Wago svorky	ks	400	0,69	276
Podružný materiál (pena, sadra...)	ks	1	500	500
<b>Celkom bez DPH</b>				<b>46439,11€</b>
<b>20% DPH</b>				<b>9287,82€</b>
<b>Celkom s DPH</b>				<b>55726,93€</b>

Dňa : 19.04.2021

**RTL Invest Slovakia s.r.o.**  
Vajanského 1518/15  
924 01 Galanta  
IČO: 51 086 115

## *Príloha č. 18*

# BEPON®

BYSPRAV spol. s r.o. GALANTA sekretariát konateľa	
Došlo:	05. 05. 2021
Č.j.	164 Pril.

BYSPRAV spol. s r.o.  
Nová Doba 924/13

924 00 Galanta

Bratislava  
03.05.2021

Vec  
Žiadosť o poskytnutie zľavy na nájomnom

Z titulu dlhodobu nepriaznivej situácie, ktorá pretrváva aj v roku 2021 v maloobchodnom sektore – zatvorenie prevádzok z titulu nariadenia vlády, žiadame o poskytnutie zľavy v období – od 01.01.2021 do ukončenia vyhlásenia zo strany štátu k znovu otvoreniu prevádzok, na nájomnom pre nebytový priestor v Galante na ul. Hlavná 946 s rozlohou 55,20 m<sup>2</sup>, Zmluva o nájme nebytových priestorov č. 396/2017 zo dňa 09.10.2017.

Ďakujeme za pochopenie aj vybavenie.

S pozdravom

  
Peter Beliš, konateľ

  
BEPON Retail SK s.r.o.  
Tichá 45, 811 02 Bratislava  
IČO: 45 259 593, IČ DPH: SK7020000394

  
Peter Ondráš, konateľ

sídlo: BEPON Retail SK s.r.o.  
Tichá 45  
811 02 Bratislava, SR

Korešpondenčná adresa:  
BEPON  
Karloveská 6A, 841 04 Bratislava

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I v odd.: Sro., vl.č.61112/B  
IČO: 45 259 593  
IČ DPH: SK7020000394  
DIČ: 2022908921

Bank.spojenie: Tatra banka, a.s. Bratislava  
č. účtu: 292 170 4618/1100  
www.bepon.sk

tel.: 00421 (0) 232 662 630,-31, -32

Eva Menyhártová, Trstice č. 31, 925 42 Trstice  
IČO: 43756077

---

BYSPRAV spol. s r.o. GALANTA sekretariát konateľa	
Došlo:	11. 05. 2021
Č.j.	184 Príl.

Prenajímateľ  
Martin Fukas, konateľ  
BYSPRAV spol. s r.o.  
Nová Doba č. 924/13  
924 01 Galanta

Vec: Žiadosť o zľavu na nájomnom za obdobie od 01.01.2021 do 18.04.2021.

Vážený prenájomník,  
na základe zmluvy o nájme nebytových priestorov, ktorá bola uzavretá medzi mojou spoločnosťou Eva Menyhártová ako nájomcom a vašou spoločnosťou ako prenájomníkom, užívam nebytový priestor č. 115 nachádzajúci sa na 4 nadzemnom podlaží budovy na ul. Mierové námestie č. 940/1, 924 01 Galanta.

Zľavu na nájomnom žiadam za obdobie od 01.01.2021 do 18.04.2021,

Vopred ďakujem za skoré a kladné vybavenie.

S pozdravom

  
Eva Menyhártová

V Galante, dňa: 11.05.2021

FORES s.r.o. Hviezdoslavova K11, 924 01 Galanta

BYSPRAV spol. s r.o. GALANTA sekretariát konateľa	
Došlo: 03. 05. 2021	
Č.j. 160	Príl.

BYSPRAV spol. s r.o.  
Nová Doba 924/13  
924 00 Galanta

Vec: Žiadosť

Týmto Vás žiadame o poskytnutie zľavy na nájomnom za prenajaté priestory, z dôvodu poklesu tržieb následkom opatrenia vlády, ktoré bolo nariadené v dôsledku rozšírenia koronavírusu COVIDB 19 , za obdobie 1.1.2021 – 18.4.2021

**Za kladné vybavenie vopred ďakujeme.**

**S pozdravom**

V Galante 29.4.2021

**FORES s.r.o.**  
Hviezdoslavova K 11, 924 01 Gal  
IČO: 36 262 447  
DIČ: 2021841811  
DIČ DPH: SK202184181

-----  
Vladimír Forro – konateľ

IČO: 36262447  
DIČ: 2021841811

# TARTOTT s.r.o.

František Tartott

Švermova 272/19, 924 01 Galanta

IČO: 47 669 322, DIČ: 2024 032 428, IČ DPH: SK 2024 032 428

BYSPRAV spol. s r.o. GALANTA sekretariát konateľa	
Došlo:	03. 05. 2021
Č.j.	159 Príl.

BYSPRAV spol. s r.o.

Nová doba č. 924/13

924 00 Galanta

VEC: Žiadosť

Hore uvedený, František Tartott, konateľ firmy TARTOTT s.r.o., IČO: 47669322, Vás týmto žiadam o zníženie nájmu nebytových priestorov v prevádzke ZLATNÍCTVO TARTOTT na Hlavnej ulici 946 z dôvodu uzatvorenia predajne počas covidových opatrení v období od januára do apríla 2021.

Za vybavenie ďakujem.

S pozdravom,

František Tartott

Galante dňa 28.04.2021

  
s.r.o.  
Hlavná 946, 924 01 GALANTA  
IČO: 47 669 322 • IČ DPH: SK2024032428



# BEPON®

BYSPRAV spol. s r.o. GALANTA sekretariát konateľa	
Došlo:	10. 05. 2021
Č.j.	143 Príl.

BYSPRAV spol. s r.o.  
Nová Doba 924/13

924 00 Galanta


Bratislava  
03.05.2021

Vec  
Žiadosť o poskytnutie zľavy na nájomnom

Z titulu dlhodobá nepriaznivej situácie, ktorá pretrváva aj v roku 2021 v maloobchodnom sektore – zatvorenie prevádzok z titulu nariadenia vlády, žiadame o poskytnutie zľavy v období – od 01.01.2021 do ukončenia vyhlásenia zo strany štátu k znovu otvoreniu prevádzok, na nájomnom pre nebytový priestor v Galante na ul. Hlavná 946 s rozlohou 55,20 m2, Zmluva o nájme nebytových priestorov č. 396/2017 zo dňa 09.10.2017.

Ďakujeme za pochopenie aj vybavenie.

S pozdravom

  
Peter Beliš, konateľ

**BEPON**  
BEPON Retail SK s.r.o.  
Tichá 45, 811 02 Bratislava  
IČO: 45 259 593, IČ DPH: SK7020000394

  
Peter Ondráš, konateľ

sídlo: **BEPON Retail SK s.r.o.**  
Tichá 45  
811 02 Bratislava, SR

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I v odd.: Sro., vl.č.61112/B  
IČO: 45 259 593  
IČ DPH: SK7020000394  
DIČ:2022908921

Bank.spojenie: Tatra banka, a.s. Bratislava  
č. účtu: 292 170 4618/1100  
www.bepon.sk

Korešpondenčná adresa:  
**BEPON**  
Karloveská 6A, 841 04 Bratislava

tel.: 00421 (0) 232 662 630,-31, -32

Juraj Horváth, Javorinka 83

BYSPRAV spol. s r.o. GALANTA sekretariát konateľa		
Došlo:	10. 05. 2021	
Č.j.	147	Príl.

Bysprav, spol. s r.o. Galanta

Nová Doba 924/13

92401 Galanta

Vec: Žiadosť o odpustenie nájomného

Žiadam o odpustenie nájomného za mesiace január, február, marec, apríl 2021 z dôvodu uzatvorenia prevádzky na základe nariadenia vlády.

V Galante 06.05.2021

Juraj horváth

BYSPRAV spol. s r.o. GALANTA sekretariát konateľu	
Došlo:	10. 05. 2021
Č.j.	145 Príl.

**Bysprav spol. s r.o.**  
**Nová doba 924/13**  
**924 01 Galanta**

*Vec: Žiadosť*

*Žiadam o dotáciu za nájomné v súvislosti  
s opatreniami nariadenými vládou, ohľadom  
COVID 19 na obdobie povinného uzavretia  
prevádzky a obmedzenia predaja.*

*Rok 2021 Január, február, marec, apríl.*

*Za skoré vybavenie vopred ďakujem*

*Ostávam pozdravom*

*Ladislav Benkovič*



**dátum: 05.05.2021**

## Andrea Vighova

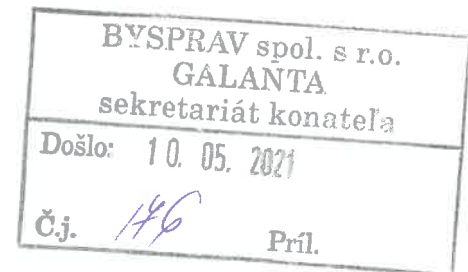
---

**Od:** Zita Popluhárova <zitkapop@gmail.com>  
**Odoslané:** štvrtok 6. mája 2021 12:56  
**Komu:** Andrea Vighova  
**Predmet:** Vec: Žiadosť o odpustenie najomného za nebytový priestor

Popluhárová Zita, ATIZ služby Hlavná 944 Galanta Vás žiadam o odpustenie najomného za nebytový priestor počas sťaženého obdobia za január až apríl 2021, kedy sme nemohli mať predajňu otvorenú.

Za kladné vybavenie mojej žiadosti Vám veľmi pekne ďakujem.

Zita Popluhárová



Bysprav spol. s r.o.  
Nová doba 924/13  
Galanta

BYSPRAV spol. s r.o. GALANTA sekretariát konateľa		
Došlo:	11. 05. 2021	
Č.j.	180	Príl.

V Galante dňa 5.5.2021

**Vec : Žiadosť o poskytnutie zľavy na nájomnom**

Dolu podpísaný Abazi Zijaedin Vás týmto žiada o poskytnutie zľavy na nájomnom za prenajatý priestor výrobné a predajne zmrzliny v Galante na ulici Hlavná 946 za obdobie od 1.1.2021 do 18.4.2021.

Za kladné vybavenie vopred ďakujem

Abazi Zijaedin

Jarmila Rózsová – Holičstvo, kaderníctvo - ŽANI, SNP 1002/32, Galanta 924 01

Bysprav spol. s r.o.  
Nová Doba 924  
924 01 Galanta

BYSPRAV spol. s r.o. GALANTA sekretariát konateľa	
Došlo: 27. 04. 2021	
Č.j. 150	Príl.

Vec : žiadosť o zľavu z nájomného – 2.vlna COVID pandémie

Dolupodpísaná Jarmila Rózsová Vás týmto žiadam o zľavu z nájomného za mesiace február, marec a apríl 2021

*jarmilá \**

V Galante 26.4.2021

*Jarmilá*  
Jarmila Rózsová

*\* oprava*

Beauty Moments s.r.o., SNP 1002/32, Galanta 924 01

Bysprav spol. s r.o.  
Nová Doba 924  
924 01 Galanta

BYSprav spol. s r.o. GALANTA sekretariát konateľa	
Došlo: 27. 04. 2021	
Č.j. 157	Príl.

Vec : žiadosť o zľavu z nájomného – 2.vlna COVID pandémie

Dolupodpísaná Žaneta Rózsová Vás týmto žiadam o zľavu z nájomného za mesiace  
február, marec a apríl 2021

*január \**

V Galante 26.4.2021

*Žaneta Rózsová*  
Žaneta Rózsová - konateľ

*\* 4/1/21*



BYSPRAV spol. s r.o. GALANTA sekretariát konateľa	
Došlo:	22. 04. 2021
Č.j.	143 Príl.

**BYSPRAV spol. s r.o. Galanta**  
Martin Fukas – konateľ spoločnosti  
Nová Doba 924/13  
924 00 Galanta

Vec:

**Žiadosť o odpustenie nájomného nájomcom nebytových priestorov za obdobie užívania od 01.01.2021 do 30.04.2021.**

Týmto Vás žiadam o odpustenie platby nájomného nebytových priestorov za obdobie sťaženého užívania od 01.01.2021 do 30.04.2021 na predmet nájmu Zmluvy o nájme nebytových priestorov 434/2020 zo dňa 01.04.2020.

Ku dňu podania tejto žiadosti je za predmetné obdobie nájomné zaplatené v plnej výške.

Za kladné vybavenie mojej žiadosti vopred ďakujem.

S pozdravom

Andrea Burkušová  
konateľ spoločnosti

V Galante dňa 20.04.2021

Árpád Csóka-Minipresso,Javorová 2561/1, 92401

BYSPRAV spol. s r.o. GALANTA sekretariát konateľa	
Došlo: 22. 04. 2021	
Č.j. 144	Príl.

BYSPRAV spol.s.r.o

V Galante dňa 22.04.2021

Nová Doba 924/13

92401 Galanta

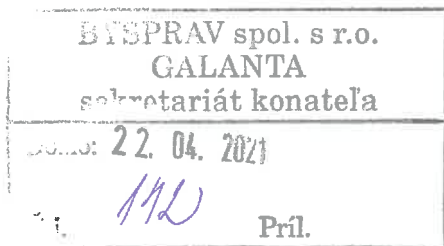
Vec: Žiadosť

Žiadam Vás o udelenie zľavy na nájomné za obdobie  
januar,február,marec,apríl 2021 Covid 19 pandémie,na nebytový priestor na ul.Vajanského 909  
Galanta

S pozdravom

Árpád Csóka

**ÁRPÁD CSÓKA - MINIPRESSO**  
CLEMENTISOVÉ SADY 1630  
924 00 GALANTA  
IČO: 22 501 774 DIČ: 1030955024



**BYSprav spol. s r.o. Galanta**  
Martin Fukas – konateľ spoločnosti  
Nová Doba 924/13  
924 00 Galanta

Vec:

**Žiadosť o poskytnutie zľavy z nájomného nájomcom nebytových priestorov za obdobie užívania od 01.01.2021 do 18.04.2021**

Touto cestou Vás žiadam o poskytnutie zľavy v maximálnej možnej výške z nájomného nebytových priestorov za obdobie sťaženého užívania od 01.01.2021 do 18.04.2021 na predmet nájmu Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 426/2019 zo dňa 11.04.2019.

Za kladné vybavenie mojej žiadosti vopred ďakujem.

S pozdravom

Ing.arch. Radoslav Regiec  
konateľ spoločnosti

V Nitre dňa 21.04.2021

**Hai Chau Le, 925 21 Sládkovičovo, Fučíkova 127/107**  
**IČO: 40427315, DIČ: 1048020094**

BYSPRAV spol. s r.o. GALANTA sekretariát konateľa		
Došlo:	19. 04. 2021	
Č.j.	136	Príl.

**Bysprav spol. s r. o.**  
**Nová Doba 924/13**

**924 00 G a l a n t a**

V Sládkovičove 19.04.2021

Vec

**Ž i a d o s ť**

Týmto sa obraciam na Vás so žiadosťou o poskytnutie zľavy z nájomného

za obdobie od 1.1.2021 až do zmeny opatrení COVID-19.

Prenajaté nebytové priestory v Galante na ul. Hlavná č. 945 nemôžem používať ako podnikateľ na základe uzatvorenej zmluvy o nájme č. 436/2020 pre sprísnené opatrenia COVID-19.

Z vyššie uvedených dôvodov prenajaté priestory mi ako podnikateľovi neprinášajú očakávané tržby, z ktorých by som mal platiť nájomné.

Očakávam Vašu odpoveď.

Ďakujem.



BYSPRAV spol. s r.o. GALANTA sekretariát konateľ	
Došlo:	26. 04. 2021
Č.j.	146 Príl.

**BYSPRAV spol.s.r.o.**  
**Nová Doba 924**  
**92401 Galanta**

**Arena Galanta, s.r.o.**

**Matúškovo 158**

**92501**

### **Žiadosť o odpustenie nájomného**

Dolupodpísaná Judita Fitos, konateľka firmy Arena Galanta, s.r.o., Vás žiadam o odpustenie nájomného od 1.1.2021, na odbernom mieste Fitny Fashion, Galanta, Hlavná 945. Zároveň Vám oznamujem, že túto žiadosť som už poslala aj na Mestský úrad Galanta. Za kladné vybavenie mojej žiadosti Vám vopred ďakujem!

S pozdravom,

Gabriel Fitos, tel. 0908 098 372

Judita Fitos, tel. 0908 149 730

ARENA GALANTA, s.r.o.

Matúškovo 158

92501

*Fitny fashion*  
**ARENA GALANTA, s.r.o.**  
Hlavná 945, 924 01 Galanta  
IČO: 36 261 441  
IČ DPH: SK2021831042

Matúškovo, 20.4.2021



# Mestské kultúrne stredisko

Mierové nám. 942/3, 924 01 Galanta

---

## Žiadosti nájomcov NP v správe MsKS o zľavu z nájmu za obdobie sťaženého užívania od 01.01.2021

---





# MsKS

## Mestské kultúrne stredisko

924 18 GALANTA, Mierové nám. 942/3

Mestský úrad  
Mierové námestie 940/1  
924 18 Galanta

Váš list značky/zo dňa

Naša značka  
MsKS

Vybavuje/telefón  
Mgr. Peter Kolek

GALANTA  
26.04.2021

**VEC: Stanovisko k žiadosti nájomcov NP v správe MsKS o zľavu z nájmu za obdobie sťaženého užívania od 01.01.2021**

V zmysle prijatých žiadostí o zľavu z nájmu za nebytové priestory v majetku mesta, ktoré sú v správe MsKS, je naše stanovisko nasledovné:

V priebehu mesiacov marec – apríl 2021 nám boli doručené žiadosti prevádzok, s ktorými je uzatvorená Zmluva o prenájme nebytových priestorov v správe MsKS. V nich nás žiadajú o zľavu z nájmu za obdobie núdzového stavu a povinného obmedzenia činnosti ich prevádzok v súvislosti s rozhodnutím ÚVZ pri ohrození verejného zdravia.

Jedná sa o nasledovné prevádzky: **Cukráreň Marlin – Linda Michaliková,**  
**Esterházy s. r. o. Galanta – Zsolt Takáč,**  
**Mosquito – Alžbeta Závodská.**

MsKS odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Galante a príslušným komisiám prerokovať predmetné žiadosti a prijať uznesenie s ohľadom na niektoré objektívne skutočnosti v súvislosti s fungovaním predmetných prevádzok od 01.01.2021 (počas pokračovania 2. vlny koronakrízy), ktoré uvádzame v odôvodnení nižšie.

### ODÔVODNENIE

Vláda SR vyhlásila dňa 01.10.2020 núdzový stav, ktorý pretrváva až do súčasnosti, na základe ktorého obmedzila voľný pohyb osôb v určenom časovom období. Zároveň bolo zakázané združovanie sa osôb nad 6 ľudí a okrem iných opatrení aj konzumácia jedál a nápojov vo vnútorných priestoroch zariadení.

**Tieto prijaté kroky nevedli priamo k zákazu činnosti daných prevádzok, ale prostredníctvom obmedzení v podstate vylúčili možnosť ich plnohodnotného fungovania** - bola umožnená prevádzka vydávaním pokrmov a nápojov zabalených na odber so sebou alebo formou donáškovej služby.

Z vyššie uvedených dôvodov je možné žiadosti považovať z časti za opodstatnené a z časti nie. Preto je rozhodnutie potrebné dôsledne zvážiť, keďže odpustením nájmu v akejkoľvek výške dochádza k výpadku príjmov za nájomné.

*Na rokovaní Komisie finančnej a správy majetku MsZ Galanta dňa 26.11.2020 bolo odporučené zjednotenie postupu v danej problematike. Dňa 30.11.2020 sa u prednostu MsÚ Galanta uskutočnilo rokovanie, kde bolo dojednané poskytnutie zľavy vo výške 50 % za obdobie od 15.10.2020 do 31.12.2020 s tým, že výpadok z príjmov za nájomné bude organizácii kompenzovaný.*

Telefón:  
riadiť: 780 26 32  
spojovateľka: 780 27 87  
Fax: 780 45 75

Bankové spojenie:  
VÚB Galanta  
č. účtu: 3838 - 132/0200

IČO: 00059 404



Za obdobie 15.10.2020 – 31.12.2020 bola na 17. zasadnutí MsZ Galanta dňa 10.12.2020 uznesením č. 332-Z/2020 schválená zľava z nájomného vo výške 50 %.

Žiadosti za nájomcov boli podané dňa 25.03.2021 a schválené dňa 22.04.2021.

Schválená dotácia je vo výške 3.064,67 €, kompenzácia od zriaďovateľa bola vo výške 3.003,86 €.

Tiež podotýkame, že tak ako v predchádzajúcom roku, aj tento rok je možné žiadať Ministerstvo hospodárstva SR (MH SR) o Dotáciu na úhradu nájomného za obdobie sťaženého užívania do 31.03.2021 alebo do 18.04.2021 maximálne do výšky 50 % a dotácia je uhrádzaná za spätné obdobie.

Termín predkladania žiadostí je do 30.06.2021.

**V prípade poskytnutia zľavy požadujeme zvoliť rovnaký postup:**

Žiadať o dotáciu na nájomné od MH SR v maximálnej výške (50 % nájomného) a zvyšných 50 % kompenzácia zo strany MsÚ Galanta.

***Prehľad výšky mesačného nájomného, ktoré sú nájomcovia povinní uhrádzať v zmysle uzatvorených zmlúv v roku 2021***

Cukráreň Marlin – Linda Michaliková	865,35 € - v prípade 50 % zľavy	432,68 €
Esterházy s. r. o. Galanta – Zsolt Takáč	349,90 € - v prípade 50 % zľavy	174,95 €
Mosquito – Alžbeta Závodská	1.208,85 € - v prípade 50 % zľavy	604,42 €
<b>SPOLU mesačne</b>	<b>2.424,10 € - v prípade 50 % zľavy</b>	<b>1.212,05 €</b>

S pozdravom

Mgr. Peter Kolek v. r.  
riaditeľ

**Prílohy:** Žiadosti jednotlivých subjektov

**Mgr. Linda Michalíková, Javorinka 25, 924 01 Galanta, IČO: 46 544 453**  
**Cukráreň MarLin – Mestské kultúrne stredisko, Mierové nám. 942/3, 924 01 Galanta**

**Mgr. Peter Kolek**  
**Mestské kultúrne stredisko**  
**Mierové nám. 942/3**  
**924 01 Galanta**

**Vec: Žiadosť o odpustenie nájomného počas platnosti opatrení v súvislosti s pandémiou COVID -19**

Dolupodpísaná Mgr. Linda Michalíková Vás touto cestou žiadam o odpustenie nájomného pre prevádzku Cukráreň MarLin, v správe Mestského kultúrneho strediska v Galante.

Z dôvodu zhoršovania sa pandemickej situácie na Slovensku vydal Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky opatrenia, ktoré mi znemožňujú vykonávať svoju podnikateľskú činnosť.

Konzumácia jedál a nápojov v prevádzkach verejného stravovania je úplne zakázaná v interiéri, ako aj v exteriéri. Povolený je len tzv. okienkový predaj. Tento spôsob prevádzkovania cukrárne však nie je efektívny, nepokrýva ani základné prevádzkové náklady. Z uvedeného dôvodu je moja prevádzka už niekoľko mesiacov zatvorená až do odvolania.

S prihliadnutím na uvedené skutočnosti Vás týmto žiadam o odpustenie nájomného od 1.1.2021 do skončenia platnosti vyššie uvedených opatrení.

Za pochopenie a kladné vybavenie mojej žiadosti Vám vopred ďakujem.

S pozdravom

V Galante, dňa 05. 04. 2021

**Mgr. Linda Michalíková**  
**Javorinka 25, 924 01 Galanta**  
**IČO: 46 544 453 DIČ: 1002231902**  
**Prevádzka: Mierové námestie 942/3**  
**924 01 Galanta**

Mgr. Linda Michalíková

Mgr. Peter Kolek  
Mestské kultúrne stredisko  
Mierové nám. 942/3  
924 01 Galanta

Vec: Žiadosť o odpustenie nájomného od 01.01.2021

---

Vážený pán riaditeľ, týmto Vás žiadam o odpustenie nájomného od 01.01.2021 z dôvodu opatrení nariadením vlády SR, kde naša prevádzka nesmie využívať priestory interiéru na účel nájmu. Všetky náklady spojené s užívaním ako aj náklady na energie samozrejme uhradíme.

S pozdravom

V Galante dňa 14.04.2021

Zsolt Takáč  
konateľ spoločnosti  
tel.: 00421 903 459878  
email: [esterhazygalanta@gmail.com](mailto:esterhazygalanta@gmail.com)

**Mgr.art. Alžbeta Závodská**, r.č.775424/6566, bytom Galanta, Vodárenská 343/2  
podnikateľ na základe živnostenského listu č. ŽO-2004/05757/2/DI, č. živ. reg 200-2108  
zo dňa 26.08.2004 s obchodným menom: Alžbeta Závodská  
IČO: 41 218 761                      DIČ: 1049593930                      IČ DPH: SK 1049593930

Adresát:

**Mestské kultúrne stredisko**

Mgr. Peter Kolek, riaditeľ

Mierové námestie 942/3

92401 Galanta

Vec:        **Žiadosť o odpustenie nájomného počas platnosti núdzového stavu a pretrvávajúceho šťaženeho užívania predmetu nájmu.**

Ako nájomca, v zmysle článku VI. a VIII. zmluvy o nájme nebytových priestorov v budove MSKS s výmerou 200m<sup>2</sup>, uzatvorenej v zmysle §3 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov a VZN mesta Galanta č.96/2004 o hospodárení a nakladaní s majetkom mesta, zo dňa 17.júna 2020, sa obraciam na Vás ako aj na prenajímateľa

**aby som Vás požiadala o odpustenie nájomného za obdobie trvania núdzového stavu povinného obmedzenia prevádzky kaviarne a baru Mosquito v budove MsKS.** Aspoň do času kedy bude priestor v stave spôsobilom na dohovorené alebo obvyklé užívanie.

Odôvodnenie:

Vláda SR opäť vyhlásila 01.10.2020 núdzový stav v dôsledku pandémie v súvislosti so šírením nebezpečnej nákazlivej ľudskej choroby COVID-19. Tento stav stále trvá.

Od 15.10.2020 - Prakticky obmedzením prítomnosti verejnosti v predmete nájmu, úplným zákazom konzumácie nápojov a pochutín v predmete nájmu, zákazom organizovania podujatí a zhromažďovania verejnosti v počte nad 6 osôb, je nemožné priestor využívať na dohodnutý účel. Výnimočný stav má priamy dopad na celú budovu MsKS, ktorá je pre návštevníkov uzavretá, funguje len v energeticky úspornom režime. Prevádzka v tomto stave nedokáže generovať ani potrebný obrát na pokrytie nákladov, kumuluje straty. Núdzový stav v krajine pokračuje aj v tomto ďalšom kalendárneho roku. Nevieme dokedy. Naša existenčná neistota sa stupňuje.

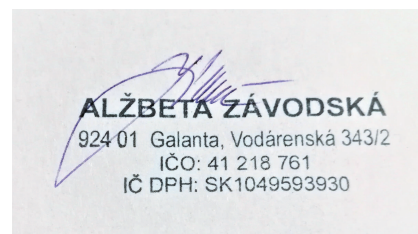
Vážim si Váš ústretový prístup v predošlej vlne, kedy bolo užívanie predmetu nájmu na dohodnutý účel znemožnené uzavretím prevádzky pre opatrenia na ochranu zdravia obyvateľstva. Pomohlo nám to k udržaniu nájomného vzťahu.

S ohľadom na dlhodobý nájomný vzťah v dobrej vzájomnej spolupráci sa na Vás obraciam s touto žiadosťou a vopred ďakujem za jej prehodnotenie a zváženie. Prosím vezmite do úvahy únosnosť tejto situácie z aspektu podnikateľskej činnosti v oblasti služieb v danej lokalite.

Všetky spomínané okolnosti majú nielen negatívny dopad na riadny chod prevádzky a tým pádom aj na výnosy z tejto činnosti, ale prakticky znemožňujú výkon činnosti ako taký.

Za pochopenie ďakujem,  
a dobré zdravie prajem

Mgr.art. Alžbeta Závodská



V Galante 16.03.2020

**STANOVISKO**  
**komisie finančnej a správy majetku MsZ v Galante**

---

Komisia finančná a správy majetku MsZ na svojom riadnom zasadnutí dňa 12.05.2021 prerokovala žiadosti nájomcov nebytových priestorov v správe MsKS o zľavu z nájmu za obdobie sťaženého užívania od 01.01.2021.

Finančná komisia odporúča MsZ schváliť poskytnutie zľavy z nájmu vo výške 50% každému žiadateľovi, ktorý je v nájomnom vzťahu s ktoroukoľvek mestskou organizáciou a to na vymedzené obdobie ( kedy zo zákona nemohli byť otvorení).

**Peter Závodský, v.r.**  
**predseda komisie**

Zapisovateľka: Mgr. Katarína Kluchová

## **Stanovisko**

**komisie Obchodu, služieb, cestovného ruchu a regionálneho rozvoja pri MsZ,  
konanej dňa 06.05.2021**

**Žiadosti nájomcov nebytových priestorov v správe MsKS o zľavu z nájmu za  
obdobie sťaženého užívania od 01.01.2021**

Komisia predložený materiál prerokovala a jednomyselne **odporúča** vyhovieť všetkým doručeným žiadostiam vo veci zľavy z nájmu vo výške 50% a výpadok v rozpočte MsKS schváliť pri ďalšej úprave rozpočtu v rámci príspevkovej organizácie MsKS. Takto predložený materiál odporučila predložiť na rokovanie Mestského zastupiteľstva v Galante.

**Mgr. László Bíró v.r.  
predseda komisie**

Zapisovateľka: Mgr. Andrea Sláviková v.r.



## *STANOVISKO*

*Komisie finančnej a správy majetku MsZ v Galante  
k III. úprave rozpočtu za rok 2021*

## **STANOVISKO**

### **komisie finančnej a správy majetku MsZ v Galante**

---

Komisia finančná a správy majetku MsZ na svojom riadnom zasadnutí dňa 17.05.2021 prerokovala návrh na III. úpravu rozpočtu mesta Galanta na rok 2021.

Finančná komisia odporúča MsZ schváliť predložený návrh na III. úpravu rozpočtu mesta na rok 2021 po zapracovaní odznelých pripomienok okrem presunu finančných prostriedkov na Galandiu s.r.o. vo výške 962.492 € z položky 01.8.0 - rekonštrukciu TC Galandia.

Finančná komisia odporúča MsZ schváliť presun finančných prostriedkov vo výške 962.492 € na rekonštrukciu TC Galandia ako návratnú finančnú výpomoc len za predpokladu splnenia nasledovných podmienok:

- predloženie informatívnej správy, či rekonštrukcia Galandie má mať vydané stavebné povolenie, alebo nie...ak áno, tak či bolo vydané
- predloženie informatívnej správy, či rekonštrukcia Galandie má mať, alebo nemá stavebný dozor...ak áno, či má stavebný dozor
- prehlásenie konateľa Galandie, že nesie plnú právnu zodpovednosť za všetky kroky týkajúce sa rekonštrukcie TC Galandia a postupuje zákonným spôsobom
- predloženie stanoviska hlavného kontrolóra mesta
- predloženie informatívnej správy vedúcej oddelenia rozvoja mesta

Finančná komisia odporúča MsZ schváliť navýšenie kapitoly školstva o finančné prostriedky vo výške 50.000 €, bližšia špecifikácia položky bude predložená v návrhu na III. úpravu rozpočtu mesta.

Finančná komisia odporúča, aby bolo MsZ zvolané dňa 27.5.2021, vzhľadom na dôležitosť materiálu bude vytvorený pracovný priestor na prípravu materiálu.

**Peter Závodský v.r.**  
**predseda komisie**

Zapisovateľka: Mgr. Katarína Kluchová